中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：採訪部：營業部：廣告部：社長室：總編輯：經理室：秘書室：中區辦事處：
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七三七二八二 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二叁二 二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三九二一號
（外埠版精編壹大張）

中共大批軍火 偷運入泰國
支援泰共恐怖活動
開羅指中共運械至中東

【中央社訊】據消息靈通方面告記者，中共最近曾由滇南假寮越共之手，轉交泰共大批輕武器和彈藥，以支援泰共在泰東北部的恐怖活動。據稱，中共在過去一個多月中，曾不斷指示泰共在泰東北部，北部及南部加强恐怖活動，并增派一批曾受特種技術訓練的幹部，滲入泰境從事領導。

【曼谷一日中央社專電】一名泰共同路人，一日透露說：在泰國出生的華人，目前正在泰共於河內附近設立訓練班，担任政治和軍事課程。今年四月間被捕叫做巫襪的泰共同路人告訴記者們說，他曾於一九六五年三月，從東北部家鄉被派往北越，接受爲期八個月的訓練，那些泰共訓練班，距離河內八十公里，一共擁有一百廿名泰國學員，教員都是在泰國出生的華人，這名泰共同路人，是在返抵泰國五天之後被捕的。

【開羅一日合衆國際社電】誓言要推翻約但王哈辛的「巴勒斯坦解放組織」領袖蘇基利，於星期三日在開羅一個集會席上說，中共曾運送軍火前往中東，這事是刻下的危機和對哈辛王的壓力的一個因素。蘇基利說：約但動亂之源的巴勒斯坦難民，經已獲得現代化的中共製武器。他說，這些軍火是免費供應的。

棉蘭可能再發生 大屠殺華人事件
印尼官員斥中共反印尼致造成反華

【北蘇門答臘．棉蘭一日美聯社電】此間繼續恐懼另一次好像去年十二月十日的大屠殺華人事件，將告發生。據悉，去年十二月十日大殺共黨逃到棉蘭時，至少有十六名華人被印尼人刺死或打死。此間某些人士恐懼，另一次大屠殺將可能於本年十二月十日發生。反華情緒刻正非常高漲。印尼學生於去週在街上連續第五天襲擊華人。」

華人被成羣結隊的學生在街上截住，從車上或腳踏車上拉下來，並被踢倒在地上。汽車被搗毀並被打翻。印尼軍警對於控制局勢都似乎無能爲力。當學生聚集時，軍隊通常開到，並向學生頭上開槍。

但是學生仍然拒絕散去。學生的憤怒現時對開始轉向軍隊。設法試圖保護華人的軍隊，反被學生揶揄和嘲罵，他們要求華人立刻離開印尼。另悉：自從印尼學生對華人的襲擊事件於兩週前增加以來，很多華人已告受傷，但是未聞有人喪生。

【東京一日中央社專電】印尼大使館一日宣佈：北平僞政權正在加强其反對目前蘇哈托政府的運動。由印尼大使館發表的一項聲明說，北平僞政權也在給予印尼叛亂分子以庇護所，並支持他們進一步從事反對印尼人民和政府的活動。聲明中說：這就是印尼某些地區仍然存着反華情緒原因的所在。聲明中並說：中共是去年十月共黨流產政變的幕後主持人。

大批越人被害 其中有一富商
湄公河區越共俘虜營

【西貢一日路透社電】此間一位南越政府軍事發言人今日說：越共在湄公河三角洲一個俘虜營內，殺害了五名越南人，包括一名家財百萬的米商在內。南越政府軍於星期二日，發現該俘虜營。永隆省一間大碾米廠的東主，胡文海（譯音）和其他四人，於政府軍抵達前被越共加害。胡的家人說：胡被越共游擊隊綁架，勒索贖款二百二十萬元越幣。胡的家人付出一百八十萬元越幣，但是仍被越共殺害。該俘虜營在永隆市以西十二哩，政府軍裝甲車發現三名逃出該營的越人，於是破獲該營地。三名逃出的被囚者帶領政府軍到該營，發現了其他十四名俘虜。其中四人剛被加害，另一人在送往醫院後不治喪生。十二名生還者仍然癱瘓着，因爲被鎖鏈綁得太久之故。他們都被送往醫院治療中。

河內共黨稱 擊落一無人駕駛機

【倫敦一日路透社電】中共「新華社」從河內報導：一架美國無人駕駛高空偵察機，今晚在河內被擊落。

劉茂才在德獲取教授資格

【波昂三十日中央社專電】在波昂大學講授中文甚久的劉茂才博士，十一月二十六日獲得了他的「大學教授資格」，他是被德國學術當局正式承認爲合格教授的第一位中國學者。

北越軍作戰狀態瘋狂 原來是吸食毒品麻醉
越共軍投誠打破以往紀錄

【南越．百里居一日法新社電】據此間美國軍官說：在南越境內作戰的北越部隊，常在吃了毒品之後才襲擊美軍。

有一位戰地指揮官對我（法新社特派員蘇登自稱，下同）說：美軍常在北越部隊屍體上，發現多包海洛英和嗎啡的皮下注射器。

他又說：當北越部隊展開襲擊時，他們向美軍陣地猛撲，高聲大叫，對於子彈似乎完全不當作一回事。

這好像是被紅番襲擊一般，或是一齣西部電影的重演。

我曾在一個山頭上，與柬埔寨邊境附近百里居以西地區的若干美軍談話。

另一位軍官證實：他們從北越部隊遺屍和俘虜身上，搜出多包海洛英，他說：當北越進襲時，他們是常在吃了毒品的狀態之下的。

【西貢一日美聯社電】美國官員於星期四日說：越共投誠的數目，打破了以往紀錄。自從「招撫計劃」於四年前開始實施以來，上月越共向盟軍投誠的人數最多，達二千五百零五人之衆。同時，美軍總部透露，美軍傷亡人數亦增加，南越軍總部則顯示政府軍傷亡減少。其他方面的發展：美國B五二型轟炸機於星期四轟炸距西貢僅廿七哩的越共巢穴，地面戰事則沉寂。美軍總部透露：兩項新的作戰行動已開始，一項由美步兵執行，另一項由澳洲軍執行。美機轟炸北越行動，繼續緩慢，因爲過去三週來，北越迭有密雨和惡劣天氣。

駐南越美軍 超過卅六萬

【西貢一日美聯社電】美軍司令部於星期四日報告：駐在南越的美軍總兵力，於星期六日午夜時已達到卅六萬一千人之譜，這數字較去週增加一千人。

美艦過蘇彝士運河 遭阿聯留難
一反通常慣例要排隊輪候

【蘇彝士一日美聯社電】美國第六艦隊的八艘軍艦，於星期三日被拒絕可以優先在商船之前通過後，在相當於一次海上抗議示威的情形中，通過蘇彝士運河。據悉，蘇彝士運河當局拒絕美國駐開羅大使館請求美國軍艦不受運油船，客船和貨船依次通過，然後才讓軍艦通過這種程序的限制的要求。運河當局說，軍艦必須好像慣常那樣排在密後，等待通過。當美艦終於到達名爲「地中海之東」的目的地時，在運河上的阿剌伯輪船紛紛下旗來表示抗議，並且把自由神像的圖片倒懸。

這次表示敵意的事，似乎是因爲傳說第六艦隊終於會開入中東，來保護約但王哈辛的國家這事所造成的。

開羅的「共和國報」於星期四日在社論中說：第六艦隊援支持哈辛的不遜王位的任何企圖，都將會失敗，「正如他們於一九五八年在黎巴嫩失敗那樣」。

荷蘭在中共代辦處外 建三公尺高墻包圍 防範中共人員逃走

【海牙一日路透社電】海牙市長下令在此間中共代辦處周樹立一道高三公尺的籬墻，以防躲在該辦事處內的八名中共爆炸技術人員逃逸。

蘇聯當局向人民 挑起反中共情緒
指北平圖佔領蘇邊境領土

【莫斯科一日美聯社電】蘇俄當局在半公開的集會席上告訴蘇俄人民說，中共企圖佔領一些蘇邊區俄土地，並且曾在邊境發動挑釁行動。

據於星期四日報導上述消息的靈通人士說，克姆林宮似乎正在把人民情緒的焦點，從越南問題輕移到蘇俄的中共問題方面。蘇俄當局現正一方面以透露邊境糾紛和指中共與西方締訂秘密協議，來挑起反對中共的輿論；另一方面則以輕描淡寫的態度，來對越南問題。

該方面人士指出說，蘇俄報章的指摘美國對越南陰謀的文章，現已漸少。關於越南的流血事件的圖片，目前亦常常少見。

該方面人士說，越南問題永不會使到一部份俄人激昂的，越南和蘇俄相距太遠。該方面人士說，但使到俄人對中共問題表示激昂，或至少使他們關心，却比較容易。地理和歷史將混合起來，使到這事成眞。

中共學生被匈驅逐
昨已返抵北平

【北平三十日法新社電】北平電台今日報道：「遭匈牙利政府無理驅逐的五名中國學生已返抵北京」。該電台稱他們爲反修正主義的戰士。并謂他們乘火車到達時，超過一千名紅衞兵在場歡迎，并予以紅衞兵臂章。紅衞兵係由高級教育副部長端木孚（譯音）率領。電台宣稱，歡迎大會是因他們歸來而舉行。

敍指約但守軍 射擊越界難民

【安曼一日合衆國際社電】敍利亞今日指摘約但王哈辛的阿剌伯兵團，在反政府的敍利亞難民越境逃往敍利亞的時候，開槍向他們射擊。

大馬士革所發表的一份官方公告說：有一個人被擊斃。由大馬士革電台所廣播的公報，指摘約但「企圖使敍利亞從事一場不關重要的戰爭」，而不集中於阿剌伯民族對以色列的戰爭。

大馬士革所發表的公告說：「敍利亞政府決心阻止任何危害在敍利亞境內的任何約但人或敍利亞人的生命的企圖。」

西德新總理就職（聯社無綫電傳眞）
西德新總理凱辛格今日在波昂國會大厦，由議長監督宣誓就職。（美）

中共出版日文雜誌被收回 抽起劉少奇文章 改排毛澤東著作

【東京一日美聯社電】中共曾修改八月五日出版的日文「人民中國」雜誌，把有關劉少奇的文章和照片刪去，換上一篇有關「毛澤東著作」的社論，然後再度發行。該份雜誌於八月運給日本訂戶後不久，全部收回，寄返北平。該雜誌的原本，刊有劉少奇的數篇文章和照片，包括劉的一篇演詞在內，該篇演詞內容是劉支持北越「主席」胡志明於七月廿二日所發表的反美聲明的。這次收回雜誌事件，是在北平八月十八日盛大集會前發生，是日中共「宣佈」林彪代替了劉的第二號頭目消息。又「紅衞兵」首次指摘劉少奇支持「反毛」活動。

湛江市反共活動熾烈 工人怠工反抗紅衞兵
一個月內發生破壞等事件四宗
到處都發現反毛林油印小傳單

【中央社訊】粵南湛江市反共活動至爲熾烈，在最近一月來曾發現反毛、林傳單及縱火破壞事件達四次之多。使這個作爲粵省西南方主要港口的社會秩序，一片混亂。

據來自交通界消息，反毛、林的油印小型傳單，分別在赤坎及市區碼頭等處發現。內容字句甚簡單，例如：「打倒毛澤東」，「剷除林彪」等，但數量則很多，有不少市民拾獲。當地僞軍警曾辦還廣播威脅市民，將拾獲的傳單交出，否則就扣上「反動」罪名加以懲處。

據悉，來往湛江至廉江的公共汽車，在十一月上旬曾發生一次爆炸，有多人死傷，事後共軍指係反共游擊隊投擲爆炸物所造成。

消息中又指出：「湛江化工廠」工人，最近曾發生怠工，使該廠停止生產達一週之久。據稱，怠工起因係集結在湛江的「紅衞兵」曾不斷到該廠侵擾，甚至毆打工人，故引起工人反感，聯合起來實行怠工，作消極反抗。

東柏林國際農業工人會議 把香港列爲獨立單位 中共代表團大加抨擊

【倫敦一日路透社電】北平電台今晚廣播說：中共「農民協會代表團」描述香港是「中國領土的神聖而不可隔離的一部份」。該「代表團」出席東柏林「第五屆國際農林和種植工人會議」後，返回北平，接受中共「新華社」訪問。該「代表團」指摘該會議曾發出一份總報告，以香港作爲「一個獨立單位」看待。但是中共拒絕該報告，指「香港是中國領土的神聖而不可隔離的一部份」。

羅斯克在下週 與佐藤會談

【東京一日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克於下星期訪問日本時，將會與日首相佐藤榮作討論聯合國的中國代表權問題。日本內閣官房長官愛知揆一在記者招待會說，羅斯克將於星期二日與佐藤會晤，討論美、日聯名提出的認爲中國代表權問題是「重要問題」議案於本星期在聯合國大會投票表決的結果。羅斯克定於星期一日飛往東京，於星期二晚離去，出席十二月十五日在巴黎舉行的北大西洋公約組織部長會議。

美糧五十萬噸 將運印度救急

【華盛頓一日路透社電】美國官員今天說：不久，美國將通過一項以糧食五十萬噸，運往印度的緊急協定。

講到真切煙味：在五十年前由駱駝香煙始創,現在,同樣香醇又豐富的煙味,可以獲自駱駝濾咀香煙！
放下工作...請速購買新駱駝濾咀！
CF-2-66

柯錫金抵法訪問
與戴高樂會談歐洲越南等問題
聲言法蘇修好並非針對某一國

【巴黎一日法新社電】蘇聯總理柯錫金今日抵達此間，作爲期九天的訪問。他說：「法、蘇修好的目的，並非針對某一個國家，亦不是威脅着任何國家的合法利益。」柯錫金在機場向法國總統戴高樂致謝詞時說：法國總統本年六月成功訪問蘇俄，成爲法、蘇關係歷史上「新的一頁」。又說：「法、蘇關係惡劣的時間，已成過去。」

【巴黎一日合衆國際社電】蘇俄總理柯錫金今天抵達此間，以總理身份第一次訪問一個西方國家。官方人士說：法國總統戴高樂可能向他呼籲法、蘇應有更大的合作。這些會談如果獲得成功，可能再會進一步使法國疏遠它的西方盟國。戴高樂在奧里機場冒着勁風來歡迎柯錫金，並對他說：他的訪法是「對我們兩大民族間，從事保証世界和平的一項輝煌証實」。據說，該法國領袖將試圖從柯錫金方面獲得保証，即蘇俄認爲法國是一個西方大國，與英國有同等重要性。蘇俄曾表示希望「蘇俄與法國間的諒解，將會變得更爲融洽，而法、俄兩大民族間的友誼和合作亦更强固和多采多姿。

【巴黎一日路透社電】歐洲安全、越南和貿易，將是法國總統戴高樂與蘇聯總理柯錫金會談中的主要問題。柯氏將於今天開始他在法國的八天訪問。柯錫金將在奧萊機場接受一百零一響禮炮的致敬，並受到戴高樂的親自歡迎。數小時後，他們就將在愛麗榭宮中開始會談。在開始二天中，將進行討論，來繼續戴高樂於今年夏天訪問莫斯科時的交換意見。然後，柯錫金將在法國旅行，參觀工業後，再返回巴黎作最後會談。在十二月九日，返國前發表一份聯合公報。這裡經常消息靈通人士說：法國和蘇聯對歐洲安全和越南的要點，已經協議。法國人士說：蘇聯和東歐各國政府，現在已接受戴高樂於夏天訪問克姆林宮時所提出的觀點：德國的統一，祇有在東、西方間的緊張緩和後，才能實現。蘇聯過去曾表示：在考慮統一之前，必需先承認東德政府。外交人士說：巴黎和莫斯科都願望東南亞恢復和平，有一種減緩緊張，而不是分裂世界爲一些勢力範圍的政策。法國認爲，估計蘇聯想秘密地使美國介入一場在中共邊界上的戰爭，是一種誤會。據說：蘇聯已完全贊同戴高樂的越南立場。按戴氏曾於九月間在柬埔寨說過，結束越戰，主要有賴於美國的決定。他於十月廿八日在記者招待會上，曾重覆這一論調。

朱可夫談大戰往事
當年蘇京被圍攻
能否固守無把握
原因無坦克車及軍力不足

【莫斯科一日美聯社電】朱可夫於星期四日說，史達林當年對於是否可以使到莫斯科不爲德國軍隊所攻克這事，毫無把握。

朱可夫在「文藝報」的文章裡說，史達林於一九四一年十九日召見他。朱可夫當年在德軍向俄京推進之前數週，被任命爲西線俄軍司令。

史達林說：「你確知我們可以守穩莫斯科嗎？我精神痛苦地問你這個問題。你爲一個共產黨員，忠實地告訴我。」

朱可夫說，當時他感覺史達林很焦慮。朱可夫回答說：「我們當然會堅守莫斯科。不過，我們至少再需要兩個軍和二百多輛坦克車。」

史達林說：「你有這樣的信心，好得很。」他答應加派兩個軍，但卻表示沒有坦克車可以調動。

蘇俄的生力軍由遠東被調到莫斯科區，結果把德軍擊退。於是便有今日的紀念這大戰役勝利的二十五週年紀念。

英羅總理同意
談判解決僵局
將在直布羅陀會商

【倫敦一日合衆國際社電】英國和羅得西亞今日宣佈：英國首相威爾遜與羅得西亞總理史密斯將舉行面談，來從事突破羅得西亞獨立僵局的最後努力。

會議的地點雖然未宣佈。但預料將會是直布羅陀。其政策與英國的政策「極和諧地」聯成一綫的威爾遜，首先在倫敦唐寧街十號首相府宣佈關於舉行會談的消息。

薩爾斯巴利方面亦隨即在史密斯啓程後，發表了一項同樣的公告。威爾遜於格林威治時間下午三時三十分，在下議院就這次會議而提出報告。另一方面，他所乘坐的飛機則正在準備着啓行，三時三十分這個時間，是英國揭曾要求聯合國採取制裁行動，來推翻史密斯的最後期限屆滿的時候。

倫敦和薩爾斯巴利雙方的公告說：這兩位自從史密斯於去年十一月十一日强行獨立以來便處於相爭狀態的人物，將會在「一個雙方同意的地點」會晤。

據消息靈通人士說：這次會議將會在西班牙南端的英國殖民地直布羅陀舉行。英國艦隊驅逐艦「老虎」號，於星期三晚召集在卡薩布蘭加登岸度假的員兵，然後啓航，全速前行。據悉威爾遜將會登上這艘戰艦，同時他與史密斯的會談亦將會在海上舉行。

羅得西亞政府說：「這次會談的目標，是確定是否可以在英國政府於最近英聯邦總理會議閉幕時所發表的公報中承諾的行動方案內，達成解決羅得西亞問題的辦法。」

英國首相府的公告很簡括，所發表的詳情不多。

【倫敦一日美聯社電】星期四日，英國首相威爾遜警告下議院說：「英國與羅得西亞解決憲法危機這事，仍有相當大的距離，尚待彌縫。」

威爾遜啓程前往英艦「老虎」號與羅得西亞總理史密斯會談前，發出上述言論。

蘇總理抵法國訪問

蘇俄總理柯錫金，於星期四日抵達法國，從事官式訪問。圖示柯錫金甫抵奧利機場後，法國總統戴高樂在機場會晤寒暄致辭時，以手指着柯錫金。（美聯社無綫電傳眞）

佐藤蟬聯執政黨魁後
宣佈現內閣總辭
新政府明日組成

【東京一日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作將於本週末完全改組其十八人內閣。他希望此舉能夠促進人民對執政黨自由民主黨的支持。佐藤已接受了該黨主要人員的辭職。消息靈通人士說：佐藤再度當選爲自民黨領袖和首相，任職兩年。他將會委任現大藏大臣福田赳夫爲該黨的幹事長。佐藤的內閣將於星期五日集體辭職。佐藤表示，他將會改組內閣每一位閣員的職位。目前閣員可能仍任內閣的另一職位。據悉：佐藤將於星期六日組織新政府，並於同日謁日皇裕仁，加以批准。

【東京一日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作，今天蟬聯執政的自民黨總裁，任期二年。仍爲這個親西方的國家領袖的。

保加利亞一官員
在丹麥要求庇護

【哥本哈根一日路透社電】丹麥警方今日說，保加利亞輕工業部的一個高級行政官員，經已在丹麥要求政治庇護。

警方又說，要求政治庇護的保加利亞官員，年四十二歲，他的捷克籍妻子和他們的七歲兒子，現仍在保加利亞，他們不允投向西方。警方並無披露這個男子的姓名。

丹麥外事警察總部的一位督察說：這個男子於數月前離開保加利亞，前往英國和丹麥從事商業性質的旅行。他於十月持着於十一月二十一日才到期的有效簽証，合法地進入丹麥。

他的要求庇護申請，現正由丹麥司法部考慮中。

耶加達廣播
印尼共黨頭目
巴勒巴判死刑

【新加坡一日合衆國際社電】耶加達電台今天報導：東加里孟丹（印尼屬婆羅洲）前共黨頭目巴勒巴，因參加去年共黨失敗政變，已被判死刑。

該在星洲收聽的廣播說：上述宣判是於星期二日在巴力巴彭調查顛覆法庭最後一次開庭時宣佈的。

廣播又說：該被宣判死刑的印尼共黨領袖，獲准向蘇卡諾總統請求寬恕開恩，或向巴淡美仙的高等法院上訴。

美一精神病學家認爲
男人對異性漸趨冷感
但婦女性需要則增加

【內華達州拉斯維加斯一日合衆國際社電】美國加利福尼亞州一名精神病學家認爲：男子刻正漸趨「冷感」，婦女在性愛上的需要則正逐漸增加。

這名精神病學家是格林遜醫生。本星期三，他在美國醫藥協會的會議中演講說：許多男子正對女性逐漸漠不關心，不感興趣。格氏是洛杉磯市加州大學實用精神病學教授。他說：這種使人驚駭的現象，由於下述原因，即婦女在經濟和政治方面所獲自由增大之下，認爲在性愛之事上，有權跟男子看齊。

格氏說，他認爲這種趨勢不但危及社會，而且危及人類全體。格氏說：「男女在性愛上所佔的角色易位，不但見於成熟的中年人，在青年方面，似乎也有這種現象。」

格氏說，男子在性事上的反應減弱，謀殺案，戰爭和暴動事件則可能而增加。

加州大學學生
會與警察衝突
抗議海軍徵募

【加州伯克萊市一日合衆國際社電】警方人員在本星期三晚進入此間加州大學之內，拘捕若干名强入學生自治會會部示威的領袖，旋即發現陷入打鬥之中。示威者在該校學生自治會部强據不去，抗議海軍在該校徵募人員。

露胸女侍被取締後
紐約夜總會出現
無上裝艷舞表演

【紐約一日路透社電】一批近日曾被警方拘捕的袒胸女侍，經此……

現在，她們已經找出一條使夜總會顧客和法律方面同感滿意的路子，即已摒身爲袒胸的舞蹈表演員。一批曾在上月較早時觸犯法例的女侍，今天則在規定服務的夜總會裏以舞員身份出現。她們站在一小型台子上，表演和穠舞蹈，台下四周，則圍滿顧客，大多數是男子。一批便衣警察在場密切監視，但未採取行動。警方發言人說：「他們沒有發現違例的地方，因爲這些女郎們幹的是表演娛樂，並非侍客」。此間的法例，對袒胸侍客和袒胸賣藝，兩者，顯然有所區別。

蘇俄貸款印度
三億八千萬鎊
助印建國營鋼鐵廠

【新德里三十日路透社電】印度與蘇聯今天開始草擬一項援助協定。根據那項協定，蘇聯在今後五年將以價值九億七千萬盧布（約三億八千八百萬英鎊）的貸款給與印度。

那項協定的條款，於印度設計部長梅達於本年初訪問莫斯科的時候，經已實際上達成協議。此間官方人士說：那項協定，將準備於下週簽字。最大部份的貸款，將用以建築印度在波加羅的第四間國營鋼鐵廠，那間鋼鐵廠，最後打算成爲印度最大的一間，其產量預定爲四百萬噸。

耶加達保安隊
逐屋搜索共黨

【耶加達一日路透社電】數週來進行最徹底的保安行動的印尼武裝軍警，對耶加達分佈甚廣的共黨及其同路人，展開逐屋搜索。正常軍隊搜查民居時，各區都被封鎖。

上述行動，是在官方限令所有共黨把所有共黨書籍交出的期限截止前夕，和在常常警告這些書籍必要交出之後而採取的。該項命令的截止期限，是由一個調查馬列共黨書籍的小組組長拉治曼所宣佈的。拉治曼又說，要共黨交出共黨書籍和小册子的命令，目的是在於維持耶加達的治安。

加拿大外長馬丁暗示
牽中共入聯合國失敗
可能尋求與中共建交

【渥太華一日合衆國際社電】加拿大外長馬丁於星期三日暗示，使中共在聯合國獲得席位這事的缺乏進展，可能啓開加拿大尋求早日與中共互換「大使」之門。

馬丁對盛傳加拿大刻正考慮於兩個月內在外交上承認中共的臆測消息，現不証實，亦不否認。

當在衆議院中被民主黨新領袖陶格拉斯質詢時，馬丁說：他對那些臆測的消息不能負責。他並請衆院參閱總理皮爾遜於去週就該事所發表的聲明。按：皮爾遜於上星期四日對衆院說，倘若使中共加入聯合國的努力失敗的話，加拿大將會考慮導致在外交上承認中共的變通辦法。

所謂台灣獨立運動
中共指是美國所攪

【合衆國際社東京一日電】中共今天抨擊各種反府的「台灣獨立運動組織」爲「親美叛徒集團」。

北平廣播「新華社」的報道說：「美帝國主義正煽動在美國的「台灣」和在日本一小撮親美叛徒，搞所謂台灣獨立運動，妄想永久霸佔台灣，這種企圖必將徒勞」。

「新華社」稱，有五個台灣人的團體，於十一月二十日在紐約時報上刊登半段廣告，宣稱台灣係屬於台灣人的。

中共說：「這一小撮極端親美分子，極欲使台灣獨立，據說要組一個新的政府來反映他們的願望。」

「新華社」指摘「台灣獨立運動」和在聯合國中搞「兩個中國」的主張，目的在使美國強盜霸佔台灣合法。

該社聲稱：「台灣是中國領土的一部分，中國人民一定要解放台灣。」

社論
我國外交工作仍待繼續努力
——分析聯大再拒中共入會後的外交努力方向

一如各方面的預料，今年聯合國大會仍拒中共入會，而且投票表決的數字，突破去年的「均勢」，成爲五十七票對四十六票的比例。就是以棄權票來說，上屆是廿票，今屆是十七票，這說明反對中共入會的國家，有增無減。另外一個與「中國代表權」有重大關係的提案，就是義大利等國建議設立一個委員會，研究聯合國內中國席位問題，表決的結果是六十二票對三十四票，遭受否決。義大利等國提案的被推翻，其意義不亞於中共的被拒入會，因爲此舉表示聯大之中，大多數國家已懔悟玩弄「兩個中國」手法，已經失去號召力量，絕對不是解決問題的正當途徑。

國內朝野連日都爲此事歡忭不置，認爲是外交上的重大勝利，散居各地的華僑和友邦，也有相同的反應。我們對此，自具同感，因爲這件事所代表的意義有二：一是中華民國政府的聯合國代表權，不容剝奪；二是聯合國憲章的精神，不容毀損。不過，在此大家方慶外交勝利之際，我們以爲吾方萬不能因此而自滿自傲，鬆懈戒備。放眼我國外交前綫，硬仗尚多，過度樂觀，反會造成外交惰性，既無法保有已獲成就，今後的過關斬將，就會遭遇重重障碍。

如果深入分析此次外交勝利的原因，主要的應從兩方面產生：一方面是自由世界人民反對中共情緒的高揚，特別是亞洲地區爲然。觀於最近澳大利和紐西蘭兩國的選舉結果，強烈顯示兩國選民俱堅決支持美國反擊共黨侵略的政策。目前亞洲除了巴基斯坦、柬埔寨之外，無一國不是站在自由世界這方面。這是一股銳不可當的反共巨力，對今後亞洲的安全與和平，它是可靠的捍衛者。另一方面是中共政權侵略嘴臉面目的徹底暴露，加上內部的流血傾軋和殘民以逞的野蠻統治，進一步証明它是人類公敵，神聖的聯合國，決不能容它混入。

上面所述的，對我國而言，空前有利。依照國際大環境的不斷現象觀察，這種已經存在的有利發展，今後仍將擴大和延長，我們倘若不緊緊把握這樣的有利發展，有所作爲，將坐失時機。目前我國外交工作的環境仍多，被動的和等待的心理時時在作祟，想有作爲，大前提是掃除這種消極的不求有功，但求無過的心理，拿出前所未有的勇氣，在外交前綫再奏膚功，從勝利中再創勝利。

非洲地區的外交工作，經近年的努力，可說已有相當進展，三十八個非洲國家，有廿二個是與我們保持友好關係的。以這次聯大表決爲例，最値一提的是中非共和國，歷屆投票都贊成中共入會，而這次却毅然參加反對行列。這一轉變非常重要，因爲它可以代表未來非洲的新趨勢。但是，外交當局千萬不要以爲從今以後，非洲外交可以放鬆。如果持有這樣自以爲是的想法，勢必前功盡棄。今後必須在廣大的非洲，痛下工夫，爭取更多的友國，鞏固我們在非洲已有的外交陣地。

在這次聯大之中，有三個國家對我國的表現，不甚友好。這三個國家是加拿大、義大利和智利。加、義兩國與我有外交關係，而且一向友善。至於智利，在拉丁美洲廿多個國家中，除了古巴之外，一向是全部支持我國，此次智利竟參加義大利提案的聯署，顯然是中了「兩個中國」謬說之毒。在表決時，義、智投反對票，而加拿大宛棄權。從這一事實而觀，可見得我們對這三國的外交工作，平時沒有重視。加拿大是英聯邦的重要成員國，歷年來向中共出售小麥，已經罔顧全局，此次竟全力鼓吹「兩個中國」謬說，又揚言要承認中共政權，若非它有所圖或受他國慫恿，絕不會出此下策。英聯邦之中，除了印度已承認中共政權外，如果加拿大果眞「言行如一」，承認中共政權，則影響所及，不言自喻。對於這三個國家的外交工作，當局必須迅速展開，深入檢討成因，擬具今後措施。亡羊補牢，爲時非晚。

現在再談一談亞洲方面，這一地區的國家，絕大多數不僅獻身自由民主事業，而且反共意志最爲堅定，這是由於地理環境使然，它是中共侵略的優先目標，無一國不籠罩着中共侵略的陰影。印尼和馬來西亞雖與我國無外交關係，但是由於兩國先後認淸了中共野心，逐步與我國接近，貿易和文化技術的交流，目前正在展開。外交當局對這兩國，絕不能以爲無外交關係而不予重視。奇蹟是神話，但國際大勢往往產生難以逆料的奇蹟，祇要我們持之以恒，友誼是可以爭取的。這一情形同樣也可以應用於印度。新德里與北平的外交關係，早已名存實亡，中共目印度爲「英帝鷹犬」，無時不想吞併它，祇要中共侵略的威脅繼續存在，印度遲早會心回意轉。在目前，我們能爭一分友誼，等於增加外交前綫的一分實力。至於澳、紐兩國，這幾年來一直與我友好，澳洲大使新近到任，說明中、澳關係已更趨密切。不過，我們在澳、紐的外交工作，一向是適可而止，今後必須打破這種作風，主動的加强兩國與我國的友誼。大家既獻身自由事業，同心同德，更應該團結合作。例如多派民間團體前往訪問，增加人民諒解，建立親密關係等等，都是應做的事。

總之，外交前綫的有利條件，較往時已更有利，此時實際所需要的，是我國外交當局運用更有利的條件，放手大膽的去創造更新的勝利，開勝爭霸，繼續努力！

美國銀行半島分行
今日開幕

美國銀行——擁有資產總值一百七十餘億美元之世界最大商營銀行——在彌敦道一百號東英大厦設立半島分行，此爲港九第四分行。

新行地點適中，並有熟練有禮之職員常駐，竭誠爲顧客辦理銀行業務，同時透過美國銀行之世界各地分行及聯號，協助各界發展海外市場，構成國際性業務聯繫。

本行以服務週到爲宗旨，歡迎各界人仕隨時賜教。

半島分行
美國銀行
（美國註册有限公司）
香港總行：希爾頓大酒店　電話：236181
西區分行：德輔道西73至79號　電話：445123-7
九龍分行：旺角彌敦道655號　電話：881131-40
半島分行：尖沙咀彌敦道100號　電話：881131-40
世界最大的銀行

中國痔瘺專科學院院長
痔瘺 虫病 足以危害生命
盧海
港九新置永久地址
貧者贈醫
最新儀器，免費檢驗。脫痔除痔，保無痛苦。帶管驗痔，立即知道。
痔瘺 虫病
女助理 蘇梅
三天脫痔　痾血即止　選年痔管　半月根治
蟲病影響　肛痕陰癢　面黃肌瘦　失眠口臭　頭痛腹脹　限日痊愈
盧海新址
電話：881748　776287
首創特製：肝痔丸，消痔藥，外塗配藥，同樣功效。
九龍：每日十一時至七時在旺角彌敦道六七〇號新興大厦五樓（一〇二室，中僑國貨公司樓上電梯按4字）
香港：每日早晚七時半至九時半在跑馬地黃泥涌道77號百福三樓（電油站對面）
（星期日下午休息）

承業主命賣重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年十二月五日（即星期一日）下午三時起在香港城多利亞城皇后大道中興暘大厦二〇五號室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍（吉地）在田土廳註册爲（一）九龍內地段第四〇三八號分段C（二）九龍內地段第四〇三八號分段D見拍賣章程內之附圖此物業係照批地條件管業由一九三八年九月廿六日起期滿得再續七十五年

（一）九龍內地段第四〇三八號分段C　面積約有地四千零四十六方尺　每年地稅五十三元八角五分

（二）九龍內地段第四〇三八號分段D　面積約有地四千零九十二方尺　每年地稅一百零七元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十六年十一月廿三日

香港高等法院大錢債案

一九六六年第一三三三宗

原告人：利安建築有限公司

被告人：廖劍霞

致九龍亞皆老街利寶大厦十一樓「C」座被告人廖劍霞注意：

原告人利安建築有限公司於一九六六年七月十三日在香港高等法院對汝提出訴訟，在該案原告人要求被告人交還所欠欵項及中間利潤予原告人。又在該案中原告人業已由高等法院經歷司（THE HONOURABLE MR. CHARLES MAURICE STEVENS THE REGISTRAR OF SUPREME COURT IN CHAMBERS）於一九六六年十月五日在其內庭宣判原告人得値又在該案中原告人業已向高等法院申請驅逐令及禁制令等事情該案於一九六六年十一月九日由香港高等法院法官（THE HONOURABLE MR. JUSTICE BRENDAN JOSEPH JENNINGS IN CHAMBERS）在大錢債庭給令原告代表律師用下列代票方法傳遞禁制令與本案被告人：

一、將上述禁制令及該驗令之抄本各一份貼在香港高等法院門前報告板上。

二、將上述禁制令及該驗令之抄本各一份用掛號信寄予被告人其寓所（即九龍亞皆老街利寶大厦十一樓「C」座）

三、將上述驗令（譯成中文）刊登工商日報一天。

一九六六年十二月二日

原告人代表律師毛雲龍律師行啓
香港都爹利街興發行頂樓

承頂啓事

九龍西貢石山鄉道路四十九號地下精美理髮廳東主楊煜緒因志圖別業將全盤舖內一切生財傢具等出讓與彭忠伴梁梓成承受准於一九六六年十二月六日交易清楚如對該號有一切來往賬項及華洋轇轕等手續未清者請於未交易前向出頂人理妥如若交易後一概與承頂人無涉特此聲明

出頂人楊煜緒　承頂人彭忠伴梁梓成　啓

一九六六年十一月三十日

香港高等法院大錢債庭

一九六六年錄案第四百二十一號

爲崇佳實業有限公司及公司條例第卅二條事

啓者茲奉香港高等法院一九六六年十一月十九日裁定批准崇佳實業有限公司之資本金額由七百零六萬減至三百零六萬，並於依照上述條例有關該公司更改資本各點之職權，業經該院核准並予一九六六年十一月廿二日登記於公司登記署，茲將該議案列后：

「崇佳實業有限公司之資本已於一九六六年十月十八日通過特別議案及由高等法院於一九六六年十一月十九日命令批准由已往資本七百零六萬分爲七萬股優先股每股一百元及六百股「A」普通股，每股一百元減爲三百零六萬，分爲三萬股優先股，每股一百元及六百股「A」普通股，每股一百元。在登記此議案時：二萬八千五百三十四優先股每股一百元，已編號碼是由一至二萬八千五百三十四號，俱已繳股，並已全部交足股本金，及五百股「A」普通股，每股一百元，號碼是由五萬零一號至五萬零五百號，經已發出並已交足股本金。

該一九六六年十月十八日通過之特別議案有上述減股本生效時，本公司之資本將增加至七百一十五萬，即發出四萬零九百「A」普通股每股一百元。此新發出之股票將其有如「A」普通股受同等待遇。」

一九六六年十二月二日

上述公司之代表律師的近律師行啓
香港遮打道於仁大厦七樓

承銀主命賣重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行有限公司定於一九六六年十二月二日（即星期五日）下午三時三十分起在香港皇后大道中興暘大厦二〇五號室其拍賣場內將下開物業之五十四份之一當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段二四三三號之餘段連同上蓋即九龍松樹街三號八樓及根據該樓宇之各層業主所訂之公約（在田土廳註册爲三三一三八八號）得獨自享受該八樓之一切權益

該物業係照一官批管業批期七十五年由一九三〇年十二月十五日起計該官批由前英皇佐治五世立與周文之（譯音）者欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十六年十一月廿八日

羅斯克謂駐越美軍 應記取去年教訓 停火期小心警戒

法作家稱去年失去一和談機會

【伊里諾州·芝加哥城三十日美聯社電】國務卿羅斯克於星期三說：駐越南美軍，記得去年的情況，他們對假期停火將小心警戒并隨時準備射擊。羅斯克告知各報記者說：「每一個人均想起去年和記得對方破壞停火的行動。我們將需要自己小心戒備，并把我們自己保持適當的態勢。」

羅斯克是在奧哈爾國際機場，向各報記者發表上述講話。有詢以假期停火協議，是否可能成爲對談判和平的一個踏腳石，羅斯克答謂：「我們并未有看出對那件事情的任何基礎。」他并說：「談判和平的問題，并未有缺乏之接觸」，這顯示着共方對談判表示厭惡得很。他說：「我并不看出停火有着比表面所顯示的爲較大的意義，并不能把停火與延長停止轟炸聯在一起。」有記者詢及關於越戰可能持續三年至十年的忖測，據羅斯克答謂：「在他們一天繼續由北部開來，則我們將與在該地應付他們。」

【華盛頓一日美聯社電】據星期三晚間獲悉：美國國務卿羅斯克，於十二月中旬出席巴黎北大西洋公約組織部長會議前，將在曼谷與泰國領袖們商討越戰及其他問題。國務院前曾宣佈羅氏將循詹森總統之要求，出席北約組織會議前，訪問日本、中華民國與南越。主掌東亞與太平洋事務之助理國務卿彭岱，將隨同羅斯克訪東京、台北、曼谷、西貢與巴黎。羅氏將於星期日離美赴日。

【聯合國三十日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日稱：越南聖誕節休戰，可導致長期停火與和平談判。他說：導致聖誕節休戰的動機，「可導致長期停戰，並造成從戰事由戰場移至磋商桌所必需的氣氛」。

【紐約三十日路透社電】一個法國作家和新聞工作者今天說：對於河內與華盛頓舉行談判的一項機會，曾在一九五五年失去，因爲北越一項電文被阻延故也。

執此間康納爾大學一個客座教授第維勒斯說：那項電文，顯示河內并不要求美軍由南越撤退是對於會談的一項先決條件。

那封來自北越「總理」范文同的電文，曾在一九六五年停止轟炸的最後一天由河內一代表致送與法國政府。

那個教授撰文說：「由於巴黎與華盛頓在時間上互有差異之故，這封電報在三小時之後方始轉拍。那項轟炸，因此恢復舉行，而對談判的機會，亦受到破壞。」

第維勒斯說：他在一九六五年，曾設法擔任爲華盛頓與河內的一個居間人，他是巴黎大學國際關係研究中心，東南亞研究組主任。

【芝加哥一日美聯社電】美國國務卿羅斯克在本星期三晚間說：美國和共黨國家必須探尋可以獲致協議各點，不論這些點兒多少，也得探尋。

羅氏在此間某一協會中演說，曾經這樣強調，美國不會拋下對南越的承担。他說，履行這種承担，跟美國的真誠可靠大有關係。

羅氏抨擊捷克政府在今年十月卅一日把一名美國人拘捕。他說：「我們準備跟捷克改善關係，這種拘人事件，則是雙方改善關係盤中最關緊要的嚴重事態。」

羅氏詳述需要跟共黨國家獲致較多協議，他說：「我們不擬自稱世界警察，也不要在任何他人把我們喚作世界警察。」

羅氏談判越戰時說：「對戰雙方中任何一方動用核子武器，將是不可思議的事；同時，使部隊作大規模運動，是過份危險的行動，不能視爲執行國策的可行辦法。」

羅氏強調，美國必須繼續作戰使越南恢復和平。

羅氏說：「這事關涉美國的真誠可靠。如果我們不能履行所作的盟國相信的承担，世界則會步上劫運之路。」

西德衆議院批准 凱辛格出任總理

勃蘭特任副總理並兼外長

【西德首都波昂一日美聯社電】西德聯邦國會衆議院於星期四日，選出六十二歲的凱辛格爲總理，以接替艾哈德。

自從西德政府於一九四九年成立以來，凱辛格已是西德的第三位政府領袖。

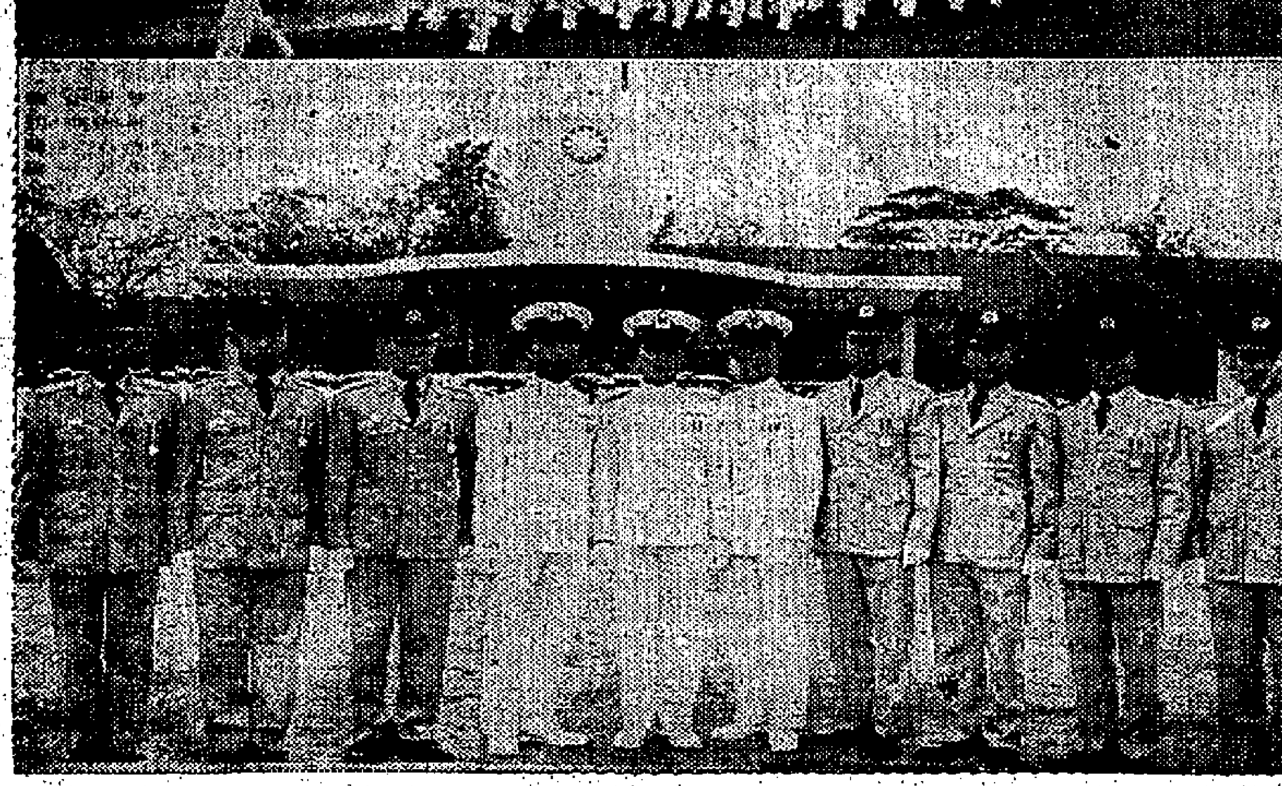
西柏林市長勃蘭特（社會黨領袖），將出任副總理兼外長。

凱辛格當選所獲得的票數，是三百四十票對一百零九票。這表示很多社會黨員（多至二百零二人中的五十人）投票反對他，亦有廿三張廢票。

在廿二名西柏林人中，有十六人投票選凱辛格，三人投票反對他，另三人投空白票。

【波昂一日路透社電】西德社會民主黨國會集團，今天批准凱辛格的大聯合政府，消除他在當選西德第三任總理中的最後障礙。一位發言人說：投票結果，有一百廿六人贊成，五十三人反對，八人棄權。

前總理艾哈德，已向呂布克總統提出辭呈，爲凱辛格的基督教民主黨與社會民主黨的聯合政府，鋪平道路。凱辛格將於今天由國會推選爲總理。社會民主黨領袖勃蘭特，他是西柏林市長，將在新內閣中任副總理兼外長。



陸海空三軍官校暨空軍飛行學校五十五年聯合畢業典禮，於三十日上午在台灣南部陸軍基地舉行。（上圖）：三軍官校學生分列式步過閱兵台。（下圖）：獲頒「績學獎章」的十位陸海空官校暨空軍飛行學校的績優畢業生合影。左起：廖俊明、陳長福、夏久康（以上陸官校）、陳世鄉、江憲吉、林燦庫（以上海官校）、萬自強、程邦達（以上空官校）、張西川、孫國經（以上空軍飛行學校）。（中央社）

阿剌伯聯盟下週會議 商約叙以邊局勢 對約但王施壓力

【約但·安曼一日合衆國際社電】阿剌伯世界星期三設法彌補其對以色列的支離破碎的防務。十三國的阿剌伯聯盟，已定於十二月七日，在開羅召開會議，商討叙利亞、約但與以色列邊境上的軍事局勢。由於會議除由各阿剌伯國家之外長與元首參加外，「巴勒斯坦解放組織」亦派人出席，此項會議似乎勢將產生對約但哈辛王施行的新壓力。

「巴勒斯坦解放組織」曾於以色列坦克車與飛機，十一月十三日越過約但境，轟炸約但三座村莊以來，在叙利亞與埃及支持下，在西約但掀起一連串的反哈辛王暴動。由巴勒斯坦地區（已成以色列的一部份）難民組織的巴勒斯坦解放組織，矢志於對以色列作戰。該組織在西約但之那布勒斯、希布倫、拉馬剌三城鎮與約但古城本身發動示威，迫使哈辛王武裝巴勒斯坦難民。

哈辛王曾指斥阿剌伯聯合共和國未能履行阿剌伯聯合指揮條約之規定，提供空中掩護，對抗十一月十三日之以色列進攻。

阿剌伯聯合指揮官亞瑪將軍所提出的一項報告，將成爲十二月七日阿剌伯聯盟會議的基礎。阿剌伯聯盟之成員，是約但、叙利亞、伊拉克、阿剌伯聯合共和國、黎巴嫩、摩洛哥、沙特阿剌伯、也門、庫威特、利比亞、蘇丹、阿爾及利亞及突尼西亞。

美拒古巴指摘 謂美駐古基地乃早年協議者

【聯合國卅日路透社電】美國今天拒絕古巴的一項指責，謂美國無權在古巴領土上維持關達那摩海軍基地。美國稱：這種指責係不實者。

美國代表福斯特對聯合國政治委員會說：關達那摩海軍基地，係一九〇三年與古巴政府作自由協商簽約而設立的。他對古巴的指責未作反響。古巴指稱，美國獲有該項權利，係一九〇三年古巴人民爲換取獨立而被迫讓與的。

美國代表團一發言人說：福斯特未提及一九〇三年的條約內容，並非意味美國接受古巴的辯解爲真實者。但發言人並不否認古巴有此指責。

該委員會正在辯論蘇聯號召結束所有在亞洲、非洲和拉丁美洲的外國基地的一個議案。

星華商會同意 日星血債協議

【新加坡一日路透社電】今天報導：此間之中華總商會經已接納新加坡及日本政府上月達成之「血債」協議。

依據該項協議，日本將給予新加坡二千五百萬美元，而另外以二千五百萬美元用特殊期限之貸款方式補償，借給新加坡。

該商會在較早時，曾要求五千萬美元之補償，但在昨天之每月一次的會議席上，他們決定接納這筆數目較少之款項。

肉彈珍娜在墨義演 爲義水災難民籌款

【墨西哥市一日美聯社電】義大利艷星珍娜羅露寶烈姬妲，曾在本星期三晚參加一張義大利片的慈善籌款首映禮，這天盛會的舉行，在籌募款項，以救濟義大利的水災災民。這張影片在此間舉行首映前，她曾由義大利駐墨西哥大使陪同，上台與觀衆見面。她說：她是從美國加利福尼亞州特別趕來，以便參加這個籌款會的。她對購票入場數約兩千的觀衆說：「我願意替自己的國家作任何事情，尤其是在墨西哥舉辦的慈善籌款會」。

蘇明年經濟新計劃 增產消費品並改良品質

【莫斯科三十日法新社電】塔斯社今天報導：蘇聯一九六七年經濟發展計劃中，呼籲適度增加對消費品之消費。

爲了供應對於原料、布匹、毛織品、絲、及其他衣物不斷增加之需要，新的經濟計劃中擬定興建若干規模龐大之工廠。他們將特別着重於改良其產品之質料及種類。

新的計劃由國家計劃委員會擬定，增加與西方及東方國家之貿易。農業計劃將繼續在經濟計劃中，佔據最基本之地位。

特別致力於介紹剛完成學業之青年人，從事生產工作，計劃中增加支出的有如下數項：建築、公共衛生、訓練專業人才、社會福利及文化事業等。

塔斯社稱：新計劃的主要性質，在增產蘇聯經濟與國防之必需，並改善人民之生活。又稱：該計劃已經共黨中央委員會政治局及蘇聯政府通過。

台北中央日報 聘請劉粵生任副總編輯

【台北訊】匪棄中共投奔自由的反共義士劉粵生，自今昨起，應聘爲台北中央日報副總編輯，開始了他真正「自由戰鬥」的工作。

劉粵生今年四十五歲，四川巴縣人，抗戰末期在西南聯大電機專科學校畢業後，即投筆從戎，參加國軍新一軍，任政治部上尉指導員，在印緬戰場隨軍作戰。勝利復員後，改業新聞，曾在廣州及香港任記者，其後在香港左傾的文匯報任職以迄去年。劉粵生是在十一月初，回大陸參觀後，終於決心投奔自由，來到了台灣。這位曾先後到過中共匪區三次的反共義士，揭穿了毛共政權所玩的鬼把戲，他的投奔自由，無異給中共一記有力的掌摑。

匈共黨員數十 投奔自由失敗

【布達佩斯三十日法新社電】據布達佩斯「生活與文學」週刊最近一期說：數十個匈牙利共產黨員，今年在設法逃往西方之際被捕。那份雜誌是在評論現時所舉行第九屆共黨大會的一篇論文中，透露這消息。

那週刊說：「在黨內有非共分子」。匈牙利共黨紀律委員會，去年曾採取行動，俾對付一些「分裂分子」。并說：「數百名黨員，因犯有經濟過失罪名，并有數十人犯有企圖叛亂的罪名，經被判罪。這些數字，并不是龐大，但足以顯示黨內不獨存在有非共分子，而且存在有政治反對者。」

全部投資一億一千萬鎊

加拿大博展會趕建

佔地一千英畝的蒙特里爾世界博展會，明年四月廿八日揭幕，不特是加拿大立國百年的重點慶祝節目，而且是現代文明的傑構。

·蘇珉·

加拿大世界博展會所動用的龐大的人力、物力和技巧，幾乎可以說是世界所僅見的。這一個盛會將毫無疑問的獲得普遍的推崇——儘管，或者在財政上，這一個博展會可能有大筆赤字。它集合任何吸引遊客的玩意，多個國家的元首及世界知名人士，將在會期之內蒞臨會場。會場是建築在加拿大與美國的界河，聖羅倫斯河上的兩個大島上由人工築成的島嶼上面，共佔面積約一千英畝。北岸蒙特里爾的摩天大廈和山嶽，將爲會場的背景。至於來年四月廿八日揭幕的大會會場的全部建築及設備，將逾一億一千萬英鎊。

這個爲加拿大立國百年紀念的重點慶祝項目，是幾乎不能實現的。早在一九六二年，國際展覽局就何國應在一九六七年舉辦世界博覽會一案表決時，蘇俄以一票之先，氣走加拿大。不期在一九六四年，經過兩年的籌備之後，蘇俄自動棄權。理由嗎？這個龐大工作的費用是驚人的，同時，無可置疑的，蘇俄自知對策劃國際博覽會的工作所知太少。至此，加拿大就順理成章的成爲主辦來年的博覽會的主人了。

「人類與他的世界」是這一個博展會的主題。主辦當局已經柬請參展的七十個國家的領袖光臨。雖然不致所有的都出席——但是，英女皇將在七月初前去，同時詹森總統屆時亦不會缺席的。由於法國與加拿大的淵源，戴高樂亦不會缺席的。

大概人們都會同意，各國場館之中，英、美、蘇三國將是最受人注目的。主辦者預料，在六個月的會期之內，將有三千萬人到場，每人入場收費加拿大元三元五角。

二百五十萬英鎊的英國場館，包括五個展覽項目，一座一百七十座位的影院、一個接待室及一座管理用的房子。展出的五項是：「大不列顛的起源」、「不列顛的天才人物」、「今日英國」、「英國工業」及「不列顛在今日的世界」，並有一個旋轉的平台，使觀衆可以瀏覽英國的三千年歷史。

五百萬英鎊的蘇俄場館，亦將招致許多觀衆。蘇俄的展覽，將着重太空技術。同時，够膽色的觀衆亦可以在該館體驗失重的感覺。最近主辦當局在紐約的美施百貨公司打聽預購入場券的人士何以打算到博覽會去參觀？幾乎所有的人都說，不會錯過蘇俄的場館。可是，這座蘇俄場館却是由一家義大利工程公司所承建——蘇俄放棄主辦來年的博覽會的另一項証據。

三百五十萬英鎊的美國場館，是一座直徑二七五呎、高二百呎的半球形建築，以鋼及鋁爲支架，塑膠片爲蓋。觀衆在場內可以見到月球的景色與及停放其上的眞實太空交通工具；此外，並有許多與文化有關的展覽。這一座半球體的建築物，表面的塑膠片的顏色，將隨陽光的強弱而轉變。美蘇兩館之間由一條「太空道」所連接。

博覽會的遊樂場取名陀螺館，係由英國的舞台佈景設計家辛爾尼所策劃。遊樂場座落於聖凱倫島（會場另一部分在聖羅倫斯島）。入場的觀衆，首先經歷一次假想的太空飛行，每四人佔用一個太空艙，所有發射、上升的過程，在聲光和感覺上都是高度仿眞的。升入太空之後，乘客可以見到在座艙四週掠過的人造衛星及太空城市及遊星拍掠的火光。

接着是一段沉寂無聲的地球邊緣的旅程。越此，乘客就經過一道天橋，轉入另一座金字塔形的建築。這一段旅程，是製造緊張和刺激的。座艙先落入一個噴烟的火山口，在座艙下面的是沸騰的熔巖，接着座艙突然垂直的衝向地球的中心。前面的一隻龐大惡獸，抓着每一個座艙，吞到肚裏去。於是，在乘客的四週的祇是這一頭猛獸的喉嚨和腸道了。

最後一段是以新派美術及流行音樂爲題材，讓乘客回到地面之前，使他的精神鬆弛一下。

整個旅程，需時八分鐘。座艙的速度大約是每分鐘二百呎。但是，在墜落地心時就要快得多。場內的設備，每小時可以運送三千名乘客。票價相當於港幣五元四角。

如果有人問以那一個月最適宜去參觀，這當然要視你對於那些定期轉換的節目的選擇而定。但是，作者以爲十月的最後兩個星期爲最佳（博覽會於十月廿七日閉幕）。因爲，屆時四十哩外的二千呎高的羅倫斯山上的楓、樺樹林，將變成彩色繽紛，紅、黃、棕、綠，色彩俱備的調色板，掩映於山溪和湖泊上面了。

加拿大博展會會場鳥瞰

躍登紐約倫敦行列 蒙特里爾市飛快擴展

當地有濃厚的法國風味，酒樓餐室達四千家，新近落成的市中心地下瑪利廣場，尤爲世界各城市所罕有。

就北美的標準，加拿大的蒙特里爾是一個古老的都市；該城的建立可以追溯一六四二年。但是，今日新的蒙特里爾是世界上最急進的、現代化的和擴展最快的都市之一，當地的人口，雖然祇及紐約的四分之一，但是去年當局所發的建築許可証數目却與後者相同。一座四十層高的大廈，祇經十數個月的時間，就在地基上面落成。城市中心的商店，集中的地方已擺脫擠迫交通及日曬雨淋的困擾而逐漸移入地下。

比較紐約的洛克斐勒中心還大的瑪利廣場，已經在該城的地下落成，備有商店、酒樓、戲院及寬闊的行人路。世界上最大的股票市場，是在當地的維多利亞大廈，同時亦是世界上最大座的以加強混凝土塊建成的建築。另一方面，一條高速車道又自四面八方的伸入市內，與在南方四百哩外的紐約相連的高速車道，亦將於明年開放。

蒙特里爾亦似曼哈頓的建立在一個島嶼上面。聖羅倫斯河自河口伸入一千哩後，至此分支成爲多條河道。聖羅倫斯河的海道工程現已完成，海輪可以經此而西至芝加哥。

不斷擴展的市中心已經推及皇山的斜坡。這一座八百呎的山丘適與市內的摩天大廈齊高。該處楓木樣樹，有似倫敦的海德公園而充滿遊人。皇山的山腳是商店、高貴的酒樓和華麗的影院集中的地方。

蒙特里爾市祇是在大蒙特里爾名下的都市之一。世界博覽會之能夠在當地舉行，是全靠市長卓比的奔走。安排世界性的博覽會的國際展覽局，規定每十年舉辦一個甲級的世界博覽會——一個是在一九五八年的布魯塞爾——而從來未有一個在歐洲之外舉行。一九六二年的西雅圖博覽會是屬於乙級。分別於一九三九及六四年在紐約舉辦的亦非局方所推薦的。今年，卓比又到歐洲去爭取主辦一九七二年的世運會，但是失敗了。不過，他亦非輕易服輸的人，他以爲加拿大博覽會的場址，未嘗不可能成爲聯合國一旦自紐約移出時的建立總部的地方。

蒙特里爾亦是巴黎之外的講法語的第一大都會。在年前法籍加拿大人的一番擾攘之後，蒙特里爾的法國風情更見濃厚。市區的百貨公司是完全英法語並用的。

蒙特里爾的漂亮女子多於加拿大其他都市。她們的衣飾的自然而別緻，顯與都市的特色。

然是得自法國人的貢獻的。當地亦是飲食精美的都市，擁有酒樓餐室四千家；其中不乏國際知名的。蒙特里爾的夜生活是與一般的加拿大風味大不相同的，蒙特里爾的夜生活亦足與紐約及三藩市的相比。

當地有三家大學——麥基爾大學歷史悠久和以英語授課，亦爲香港的學生所熟悉的；龐大的法語的蒙特里爾大學及新開辦的佐治威廉斯爵士大學。後者是在一座廣大的現代建築物內，它的外表仿似一家市區內的百貨公司，各層樓的課室以自動樓梯相連。

甚至傳奇性的嚴寒的冬季，亦有助於該市的愉快氣氛。除蘇俄之外，未有一個城市如該地有良好的滑雪工具的。市內的公園多有溜冰場，學生又愛在市內溜冰。

蒙特里爾大約是加拿大唯一能與倫敦、紐約、巴黎、東京及三藩市相提並論的都市，並是一個兼具都市刺激的地方。明年，到該處參觀加拿大博覽會的世界各地人士，亦將會體驗到這一個新興都市的特色。

（霖）

國際剪影

狹隘宗教主義 非洲的可悲障礙

非洲的宗族主義等於國家，也等於個別的、分割的國家及團結的宗族的社會保險。

宗族主義的黑暗方面，最近出現於尼日利亞，當地的侯沙士族屠殺了幾百住在北部原屬於侯沙族的地區的伊波人。伊波人屠殺住在東部伊波領土的侯沙人，以資報復。

非洲人口最稠密的國家——有許多互相競爭的土族——被暴力撕毀了。有些觀察家恐怕尼日利亞或會分裂爲若干土族國家。

尼日利亞是非洲的宗族困難問題的一個實例。據英國全國地理學會說，逾七百個不同的土族，住在撒哈拉以南。

有些土族，祇住在一條村內；其他的有幾百萬人，分佈於千千萬萬方哩的土地。政治的邊界，時常與宗族的邊界不吻合。

例如在乍德，這個中非洲國家，來自南方的沙拉族，成爲了擁有這國家的少得可憐的財富的大部份的少數民族。住在北部及東部的回民，人數壓倒沙拉族及其他土族，都是兇悍的傳統主義者，在一個面積倍於法國的草原上畜牧長角牛。

全國地理雜誌的高級助理編輯史高菲爾德，在那些前法屬西非的新共和國旅行了三個月後，寫道：「北方的回教徒與南方的基督徒間的政治和社會的分裂，對我所訪問的每一個非洲國家的團結統一，實在是一種威脅。這些在掙扎中的青年土地的前途將會更有希望，如果國家邊界能夠依照土族的邊界，而不依循探險家的途徑來劃定。」

土族的文化，由原始以至開明，但多數的非洲人都忠於他們的土族的。他以有所隸屬爲榮，他從那個集團獲得力量，家庭、家族及宗族的關係仍然存在。宗族照顧寡婦、孤兒、病人及老年人。它從不讓一個族人捱餓，族人對族長要絕對效忠。

在這世紀初期，很少非洲族人離開他們本族的疆土。甚至有機會出外旅行，族長們也不批准。

不過，現代交通工具使許多土族人近年來能夠擔任離族很遠的職位。族長的權力逐漸消失，非洲人的宗族觀念也逐漸消失。

國家觀念代替了宗族的觀念。在甘比亞，一個以前的英國殖民地，史高菲爾德問一個華洛夫土族女人，如果甘比亞加入塞內加爾——一個以前的法國殖民地，擁有大量華洛夫人口——她有何感想。

這個女人戴巨型金耳環、披黑色假髮、穿着十九世紀巴黎時裝，憤怒的回說：「與那些法國人合併將是離奇的事。我們是最英國化的英國人。」（呈）

皇室保鏢不易爲

但在皇家遊艇上的一段時間，皇家偵探可以稍事休息，因爲沒有不速客、難爲情事件、威脅或攝影記者。當「不列顛尼亞」號輪駛進港口時，他才要恢復經常的工作。皇家保鏢是第一個登岸的人，他要與當地的警察當局商討保安的措施。

久的警官。柏金斯負責檢查寄到白金漢宮的包裹，用耳聆聽其中有無計時炸彈。他擔任了這個職位三十二年，最初做喬治六世的保鏢，現做女王的保鏢。

他有時與負責保護那些官式訪問英國的外國君王及總統。他是世界上最多勳章的偵探。除了英國的勳章外，他從外國的元首、總統、國王及女王收到二十個外國勳章。

他在白金漢宮的一個辦公室觀察他的總部，他在白金漢宮有他的睡房。保護女王是每天二十四小時工作的。

這影響他的家庭生活嗎？他寧願做一個普通的警官嗎？這是柏金斯不願表示意見的。他隨同女王週遊列國，如影隨形。

柏金斯是一個精細的設計人。他要清除屋頂，以防射殺甘迺迪總統事件發生。他負責女王的安全。當女王要到海外出巡，柏金斯先幾個星期出發——偵查那些或許生事的政治集團。

女王離宮，每分鐘都由柏金斯護駕。他祇在她身邊幾碼外。不祇在官式集會中，甚至在每一個地方，例如溫莎、巴爾摩拉及山德靈漢等女王常到的地方，柏金斯都是忙個不了的。

柏金斯在每一個場合出現，都打扮得像一個紳士。參加外交使節招待會，白領帶及燕尾服——在阿斯科特賽馬，戴灰色高帽子；到巴爾摩拉爾，穿的是粗絨鄉村服裝。

被挑選任皇家保鏢，當然是一個[illegible]。他穿着好仔裝，[illegible]的手槍，隱藏於[illegible]。（完）

西德郵差多艷福 女人收信賜香吻

據今日最搶手的職業，可以說是鄉間郵差。理由：有一德國婦人控訴一郵差非禮她，引起好幾百名郵差立刻挺身而出，替被告辯護。他們給報館的信似雪片紛飛，陳述他們送郵件時，是否要接受主婦們的邀請與「禮物」的。其中一郵差說：他所經的派信路綫，有幾家主婦，都是「無上裝」的到門前收信件。又一郵差說：有一婦人，接信件前先給他跳脫衣舞！每期都是如此。另一說：有三名婦人，在接郵件時，先要跟郵差吻一下。

這個被控非禮的郵差說：原告告他非禮，在他每天所碰到的同樣情形也慣常了。很多女人且常找我擁一下。她們的男人都離家工作，是太寂寞了。可以說，這是我職務之一。法官說：這顯然的。在鄉間派郵件與在城市與有不同。

波昂郵務總監史倫說：謂郵差們是羅密歐是不公允的。二萬七千名郵差中，其中部份難免有人類不羈弱點的。現時申請到鄉間派信件的未來郵差，人數在「郵差非禮案」後，增加了百分之二百。（西門）

全天候轟炸機 闖犯者能自動投彈

秘密在於一副小電腦，能依照地形的電視顯影，準確地自動操作，不須低飛。

她從未在選美會中選勝過。她的大鼻子、粗綫條和長腰，使她看來有點像「根杉」。她的速度却受歡迎。但是，以海軍的「飛虎隊」VA六五隊的三十二名軍官及三百名員兵來說，這種適合於各種天氣飛行的A六闖犯者轟炸機是越南戰爭中最熱的東西。這個隊的司令員孟迪維爾說：「其他的飛行員初次看見A六型機，都嘲笑我們。我們要証明它。」去週，當飛虎隊在東京灣苦戰五個月後首途返美，它已給進攻飛機作証了。

以美國海軍第七十七特務部隊的八萬噸航空母艦「星座」號作基地，「闖犯者」最初發現它被那較巧的「A四天鷹」及速度較快的「F四B幽靈」掩蓋了。裝配兩個八千磅衝力噴射引擎，「闖犯者」的最高速度不到每小時七百哩，祇及「幽靈」的三分一。但它能載運一萬五千磅炸彈，「幽靈」祇能載一萬二千磅，「天鷹」三千磅。不同於它的「美女與屁股」的姊妹，它是一種適宜於各種氣候的飛機，不論白天黑夜，雨天或霧厚，都可以飛行。它的秘密是那個名叫攻擊飛行配備的黑箱，其中有各種工具，包括三副雷達，一個慣性航行單位以及一個把地形、建築物及其他土地標誌顯影於電視幕上的小型計算機。這樣一來，A六機的機師於起飛後可以啟動顯示裝置，讓這配備的機械裝置飛機到目標去，在適當時間自動投擲炸彈，並於距離航空母艦的數分鐘航程的時間，把他帶回到晴朗的天空。更重要的，這種配備的測距準確，可使機師在二百呎低空飛行至他的目標，以避免雷達的偵察。孟迪維爾說：「除了你的工具之外，你看不見其他的東西。」

「闖犯者」於去月才顯露它的性能。當時，東北季候風帶來了狂風暴雨。當「天鷹」和「幽靈」的機師留在航空母艦上，「闖犯者」一架接着一架的轟炸北越。十月最後的一個星期，飛虎隊擔任了第七十七特務部隊的全體機隊的飛行任務百分之四十。一架或兩三架一隊，他們襲擊遠在海防東北的鴻基及南的義安縣，炸毀公路、橋樑及倉庫以及敵人的砲火。孟迪維爾說：「這些目標都是夠大的，很容易由雷達偵察出來，以及那些敵人不會不戰而放棄的目標。」

飛虎隊返國休息五個月，卸下一個很好的紀錄。在一千二百三十九次出發中，除了其他的目標之外，它炸毀了一百三十九艘敵船，八十六輛運輸汽車及三座主要的橋樑，並炸毀了一間北越最重要的火力發電廠。飛虎隊祇喪失了十二架飛機。正如孟迪維爾於本年初接任時告訴滿屋說：「我們不須吹牛——結果將揭示真相。」果屬如此。（士迪）

能於暴風雨中出擊的轟炸機

張永賢議員重要建議
多層大廈管理工作 應由業主聯會自理
政府要有法律支持
訂立法例補救「共同契」的缺點

【本報訊】張永賢議員昨在市政局週年辯論會中對多層大廈管理問題，就法律、財政，及人事關係方面發表意見。他認爲多層大廈應由大廈的住客及業主去組織團體來管理自己的事務。如果辦法妥善，住客在處理共同問題的過程中所發生的集會和個別接觸，有助於教育訓練，減少磨擦，及促使大家對共同的物業的維護負更多責任。但是如果由政府機關管理，居民對工作自不必積極參加，因此也就不能達致上述效果。

張氏指出：住客團體要有作用，必需有某種形式的法律支持，目前，大廈業主的權利與義務，是列在一份名爲「共同契」的文件裏面。過去十五年來累積的經驗，對這些文件的標準已有改善，但然將早期和後期的文件比較，就可發現早期的遠不及後期的爲詳盡。律師公會有鑒於「共同契」對大廈的業權和管理的重要性，曾深切考慮過擬訂一份標準格式（仿照公司法例A表），或其他類似標準「出售樓宇條件」或英國律師公會所訂的「出售樓宇條件」的標準表格。但發覺這樣一份能應付任何合理意外事故的草稿是非常複雜的，因此律師公會樓宇買賣小組委員會已另行建議若干標準條文，俾包括入任何「共同契」之內。這可以使將來的「共同契」都有一合理的標準。現時有些條文是律師們隨時列入共同契內的，但這些條文在早期的共同契都付闕如。怎樣將這些條文補入早期契據之中，將來現時仍未有人注意到。現時遇到管理難題的樓宇，每每即是戰後初期興建的舊大廈。

張氏認爲：大廈住客及業主近年已較注意管理問題。建屋商亦已知道要吸引買客或住客，他的樓宇必須有良好管理。因此經由立法以彌補早期的契據的缺憾是重要的。其目的在把原來所沒有的條文而又與原來條文並無衝突的補入契約之內，此舉可使所有早期契據達到最近的標準。此外，最近的建築物法例修訂案，亦已使到現有的「共同契」關於建重問題的條款，無法施行，例如建築法例的修訂案已使到依原來圖則發展……

他又指出：許多涉及建屋商，業主和住客之間的關係的事情，是「共同契」沒有規定的。目前就算是應由業主負擔的差餉和服務費，許多繳納的實際責任亦被轉嫁到住客身上。如果住客不交或拒交，補救辦法是向業主收取，而業主亦必轉向住客追回。這種情形常使業主處於困難境地，尤以在住客藉口服務不由而不付費的情形中爲然。

管理當局或同樓業主要追討欠費，其處境亦不見得更佳。如果失實的業主居住海外，並無留下地址而祇委由親戚代爲收租，那麼就全無追討辦法。就算有地址，要對這業主起訴就必須在海外派出告票，而所引起的訴訟費用，使到整個追討辦法變爲不切實際。即以普通案而論，勝訴所能追回的費用，時常也祇及訴費的一小部份。

因此之故，許多同樓業主認爲根本就不值得經法院追討，而許多不繳費的居民乃能逃避繳交月費。這使到本港的許多大廈管理水準下降，並已成爲一個迫切和複雜的問題，需由政府、建築物業主及住客協力應付的。

因此執行「共同契」的協議是大廈管理爲十分重要的一面。政府曾由一九六五年訂立物業法律（執行協議）法例，首次設法處理這個問題。政府隨又於一九六〇年設立工作小組研究大廈所引起的複雜問題。該小組於一九六二年發表的報告書，其中一項建議是設立行紀人制度。

但由於缺乏必需的管理人員及居民不願意負責由專人負責管理的高昂費用，這個計劃已証明不適用，自此之後，政府官員曾廣泛考慮擬定一項自由參加的大廈管理計劃。並擬訂一個大綱計劃，關於這個計劃的各種建議，在過去六個月來已傳交各機關和委員會省覽這份大綱計劃，看來是以使稅收更有把握和公用設備及地方有更好補養爲主要目標。

從政府觀點而言，這份擬議中的計劃是有用的，其使政府在執行有關公共衞生法例，建築法例，防火設備及收稅等事情上，得各業主爲一整體。但由個別業主及居民的觀點來說，這個計劃仍有若干缺點。

如果這個計劃要得到公衆的支持，必須更注意有關於建屋商、業主和住客關係的各種問題，並且包括有方便於執行「共同契」中各項協議的規定，又必須規定管理處或同樓業主對付住客的辦法，及對於如追繳費責任是轉嫁於住客身上的情形時應如何處理的辦法。

關於執行「共同契」的協議，張氏說：發現分層管業樓宇問題工作小組的那份報告書內，有許多有用處的條款，其中關於繳交費用的辦法，就很容易採用及由該政府工作小組擬的計劃下的「執行委員會」加以運用。這些規定使「執行委員會」在發出繳費通知七天後即計息，八日後，仍欠繳費用，得實行封屋，並追討每月一厘的利息，由發出通知七日後起計，欠款超過五百元者可在田土廳登記扣押樓宇，但仍應進一步規定，使「執行委員會」或其眞正的委任代理人在某種情形之下，得追回全部律師費，一如託管承辦案件的情形之，業將使到過失易引起的訴訟的一方要繳付由管理處所提出但是由本人過失所引起的一切法律費用。這些規定可制止不負責任的居民，並爲更良好的大廈管理鋪路。

鍾愛理遜表示贊成
地方政制改革
設大香港議局尤爲重要

【本報訊】鍾愛理遜議員昨在市政局週年辯論會中，表示支持下年度的目標聲明，她認爲第一次提出地方政制改革問題及建議中的「大香港議局」尤爲重要。

鍾議員並認爲應重視交通問題，尤其是泊車問題，因爲有些地方根本沒有泊車設備。

有關公共衞生方面，鍾議員促請當局重視破爛的道路，行人路、溝渠，歷久不修的情況。她又促請當局重視住宅樓宇變成工廠的問題。她建議在學校、青年團體組織清理垃圾，每七十碼應放置一廢紙箱。

鍾議員說：在聲明書上，僅一小段關於普通政策目標，事實上是全書最重要的，本局的特別小組研究市政局將來的權力範圍和行政，第一次提出地方政制改革，本人對該建議，極之贊同，當其他小組分別研究，其細節後提出報告，則將會顯示該等建議是可實行的。本人認爲建議的「大香港議會」是最重要，因其議員是由香港選民選舉出來，其他區域會亦將先派代表參加「大香港議局」。

工務局應規定 大廈須設車房

鍾氏說：本人不明爲何工務局不設例規定每座大廈應備有車房設備，很多新建大廈，其地窖仍多作儲物或其他用途，永不留作泊車之用，於是乎大廈住客有汽車者，都被迫泊在街上。

交通問題日益嚴重，九龍方面更甚，對駕駛者及行人都會有危險，目前騎電單車交通警員，似極缺少，若能增加，交通情況或許不致如此惡劣。安全的過路地方似乎太少。當局實宜儘速多興建行人天橋。

大廈內設工廠 應予清除取締

鍾議員說：本港有好些大廈，其建築目的本作住宅用途，但後來在其單位中卻有人經營工場，此項工廠及工場可以不受勞工處、消防局干預，經營那些工廠或工場，祇要沒有破壞社會安寧或違法，則當局亦不會理會他們，若缺乏證據則其妨礙人體健康或害處，則市政局亦不能管理他們。

此種工廠及工場的存在，卻有干那些居住於大廈其他單位的業主及住客的事，因此等工廠或工場會引起很多異味、塵埃、煩惱雜聲，及令人不安與不方便等問題，首當其衝者莫如居於鄰近單位的住客，預期的良好居住環境，自然因而轉變及損壞，物業價值跟着受貶，居民到政府部門投訴，當遇這些不幸的大事情，卻不受理，因此受害制，如上面所述不能就此了了，此類大廈必需有法例予以制裁。

鍾氏呼籲應迅即組成一委員會進行調查此一問題，將那些工廠及工場等樓宇作不法用途者予以清除，把它們遷到適當的地方去，此可效法於現目之徙置工廠大廈及政府廉價工廠單位，另一方面應訂定法例保障大廈居民權利。

有關條例公文 須附中文譯本

鍾愛理遜議員又指出：凡送遞出去有關條例之公文，必須附有中文翻譯，最近本人發覺一件令我極之驚奇之事，那些由市政局發出之英文條例書，祇加上中文簡申請人若有需要，可領取中文本。市政局議員曾數次着重謂每一封寄給市民的信件，此事應附上中文翻譯，此應甚爲重要，由於大多數申請者都是中國居民，而要求他們完全明瞭其中所述的英文條例，實在是一件不可能的事情，本人由此萬分希望當局對此點應慎重考慮及立即作適當改善。

鍾氏認爲建立更多康樂設備，例如高爾夫球場或一個室內的運動場、旅行勝地設有長椅、供遊人野餐等各種活動，同時應該設有廁所物箱，此類的物件，例如九龍山頂、獅子山、及九龍水塘等地，都可以設立新設建設備。在設有泳灘時，吾人一定要顧慮到水陸交通設施，使市民能容易往返赴泳。

香港仔黃竹坑道 工廠大廈大火
東方原子粒工廠被焚燬

【本報訊】香港仔黃竹坑道三十三號至三十五號二樓東方原子粒工廠，昨日下午六時二十分發生大火，火勢焚燒歷兩小時，損失嚴重，幸無人受傷。

當發生大火時，工廠內的工人已放工離去，祇有少部份工人留居宿舍內，但仍未發覺火警，後爲過路人發覺，大叫火燭，宿舍工人才發覺，立即合力灌救，另致電報警。但因火勢猛烈，瞬即變成火海，灌救工人即分別逃出，消防局據報，派出十輛消防車到場，分別在該工廠前先開喉灌救，而該工廠因工人放工離去後，門戶及窗戶均緊閉，灌救工作極困難，後由消防員架起雲梯，將各窗戶擊破，灌救至八時四十五分才將火勢撲滅，九時至控制火場。

火警現場爲一座三層高的工廠大廈，被焚之東方原子粒工廠在大廈二樓中部，除寫字樓及工場外，並設有木房、快把房、噴油房及天拿水等。該廠老板姓吳，僱有男女工人約四十餘人，地下爲力强橡膠廠，三樓爲同安漁絲廠，在二樓頭段亦爲力强橡膠廠，尾段則爲同安漁絲廠。當火警發生時，兩廠被波及受水浸，損失嚴重。

據說：起火爲東方原子粒工廠之尾段近噴油部，疑起火後引致天拿水焚燒，故不久瞬即變成火海。

黃竹坑道東方原子粒工廠大火，消防員架雲梯灌救。

葉錫恩提出十三項意見
爲保無辜公開審犯
無分種族同工同酬
司法獨立不得干預

【本報訊】葉錫恩議員昨在市政局週年辯論會上首先指出：明年度的工作目標，特別是關乎市政設施，有一些能夠成功，有一些卻不能夠成功，因爲在現行制度下，在進行中又會被改頭換面的。葉議員的致詞，避免作直接的抨擊，而只提出十三項建議。葉氏表示在建議的本身已表明情況的嚴重性。

她又表示：在自以爲是民主之母有着公道傳統的國家，在她統治下的殖民地，這些建議是不應該提出來的，因爲提出來對英國實在是一種不光榮的恥辱。

但她認爲一個政府要求合理與眞理，不需要懼怕人民的憤怒，一個良好正常的社會，人們是不需要要求政治的改革的。但人權，是一個政府忽略普通目的向罪惡妥協，爲了私務而對因不公平而受難者的號叫充耳不聞，但這樣一定會發現反對的浪潮日益一日，社會的不滿情緒不是源於居民，而是源於不良的政府；社會的滿意情緒不是由於良好的居民，而是由於良好的政府。千百年的歷史會予以証明此種說法。因此，除非香港的居民被授予人權，否則身爲政府議員，雖然……

葉議員所提的十三項建議列下：

㊀港府對任何人的辯護權利及其辦法，不論審訊在犯罪法庭或公民法庭，都必須實行公開審訊，避包括現在被稱爲「外國人」而實在是久居於香港的居民；秘密審訊必須停止。它同時也包括那些在現存政策下有新型「法外權」的特權官員們，他們在一定的案件中存在着「黑市交易」。公開審訊既可以停止「黑市交易」，同時也可以保護無辜，對官員及其他人雙方在受到不公平的待遇或貪污的困擾下，都可以受到保護。

㊁港府不論在事實上或理論上，必須讓司法獨立，政府不應對司法有任何干涉，警方的干涉必須停止。

㊂港府必須設立不公平事件的調查處成立一個組織，它應該是獨立自主，像監察大使的那樣，不受任何官員的控制。

……港府必須立即實施計劃，強迫小學教育，延長至十五歲以上兒童的教育問題，像其他的文明國家所實行者一樣。不能只照顧到增加少數私有財富，而拒絕千萬個香港兒童的基本人權。

……港府必須設計供應特別訓練青年，以便發展將來短期學校或夜校必須設立機械的技巧技術訓練，予他們以工商業。

……港府必須承認長久居住在香港的居民有公民權，同時香港居民百分之九十以上的居民的語言，應在英文學校中定或同等於英文，中文在學校應被教授爲第一種語言，除非該校另有其他國籍者。

……港府必須公開的向非法販毒挑戰，使大規模的鴉片及其他毒品停止入口。……宗教離，這樣可使所有兒童獲得同等機會，所有……

……港府必須消除全部不合常軌的措施，不論其種族國籍、宗教或性別，一律予以同等機會，同工同酬，學歷與經歷，必須是所有升級的基礎。

……港府必須採取行動，使香港工人在不減低工資下，有合理的工作時間，所有被承認的假期，必須照付，應該按日計工制度，必須停止，醜惡的是違反人權的。

……港府必須制定詳盡計劃，早日發展新界，同時制定不受束縛的交通制度是一種殖民地形式，建立在自由市場基礎上的不公平的特權，它扼殺經濟的發展。

……港府在政治上應該停止偏差的不良宣傳，謀求對所有鄰國的和平關係，如此香港可變爲東方的中立瑞士，有中立的銀行，商業、貿易、工業及旅遊事業。

爲免死無葬身之地
羅志主張規定 私營墳場收費
指摘市民不顧公德亂拋垃圾

【本報訊】羅志議員在市政局週年辯論會中指出：香港人需要保障死亡的權利及生存的權利，除了有五處墳場是由政府管理外，其餘卅一處墳場都是由私人管理，大部分沒有一定的收費，而大多數所定的費用卻常超過死者家屬能力之外。羅議員建議應當訂辦法，一律由政府加以規定。他更指出：香港的公園、遊樂場、泳池和海灘等的數量，比起香港人口的衆多，不敷的情形，眞是成世界紀錄。市場陳舊，臭氣熏天，市區內從樓宇拋下來的垃圾，數量之多，一時無兩，不久也會造成另一項都市現代化，管理卻項古老的紀錄。

羅志議員說，至目前爲止，本港公園和遊樂場的面積，以每人應得的最低限度遊樂場所需要的面積來說，遠距世界標準，泳池和海灘也有同樣情形。當那些擁擠得透不過氣的市民正在設法在水裏找尋立足地的時候，其餘的市民也在設法找尋游灘，但要找到海灘而沒有碎石倒廢泥，卻不容易。

至於市場越來越髒，臭味越來越大，而北角市場和觀塘市場，許久還沒有建成，也造成了一項紀錄。

羅議員慨嘆地說：雖然清潔運動廣事宣傳，但對市民卻似乎沒有甚麼效果。香港人缺乏公民精神，這實在可悲得很。如果無法勸諭市民合作，那麼恐怕要另外特別法例應付了。大會堂音樂廳擴充和改革這些設備，或者是特別提到音樂廳，使羅議員想到現在應否考慮擴充和加設，或者加增音樂聽衆演台的深度和改善後台的工作情形，而不致影響音樂廳的良好音響效果。

同時，羅氏提出詢問，可否進行調查，看看可不可以裝置必需的設備，以供電視轉播大會堂內，尤其是音樂廳的活動，電視轉播可以讓廣大市民有機會欣賞文化和其他活動，不然的話，他們便無可能欣賞了。

伍秉堅議員抨擊
徙置屋設備劣 似非人類所居

【本報訊】伍秉堅議員昨在市政局週年辯論會上，就本港屋宇的清潔和補葺，車輛的停泊、食物和飲食業規例等問題提出了意見。

在本港屋宇的清潔和補葺問題，伍氏認爲這是一件迫切的工作，市政局應予嚴重的考慮。本港必定已有五千單位逾十萬層，多數的清潔情況都是令人吃驚的。

他指出：在不久前，曾委出一個工作小組，就分層管業樓宇的管理及補葺問題，提供解決辦法。該小組的報告書已於一九六二年發表，但是報告所提的建議，從未加以實施。因此他主張，現時應組織一個新的委員會，根據市政局法例，草擬適當的法規及附例，以確保分層管業樓宇和舊樓宇的補葺、清潔及清理垃圾。

談到清潔問題，伍氏謂不明白徙置事務處轄下的第一型大廈一四六座爲甚麼對這些樓宇的飲事和廁所設備如此忽略，以致外界人士於首次參觀這些大廈時，簡直不能相信這是供人居住的地方。

有關一切車輛的停泊問題，伍氏以爲設立一個停車場事務委員會，一如屋宇建設委員會，隸屬市政局之下，或者可以解決這個屬於全港的問題。

關於食物和飲食業規例，伍氏認爲現行的食物及飲食業規例，已經不合時宜。他說：我知道本港有很多酒家無牌營業，也知道其中一家已經營三年以上，更不要說到那些假私人俱樂部和膳堂的名義來經營的飲食業。這種情形，顯然是那些不健全酒家管理法例和法規所造成的。

霍仕傑議員提議
擴展徙置計劃 改建港澳碼頭
質當局對九龍交通有何打算

【本報訊】霍仕傑議員昨在市政局週年辯論會中指出：許多家庭多年前獲得徙置，後來因爲人口自然增加，使他們對所住地方有限感到不滿，政府實應更努力實施和擴大它的徙置建屋計劃，以讓他們有機會搬遷。

他更建議擴展現時的柴灣新填地，和對前此已放棄的港島方面可能利用的地盤，進行加以審慎研究。

港澳碼頭的情況，使霍仕傑議員感到驚愕。他說：這簡直不配稱爲「碼頭」。他希望能夠改善和加以適當的擴充，設立載運車輛的服務。

霍議員說：解決舊徙置大廈人口擠迫的辦法，自然是讓他們搬遷，但將「沙利士方程式」同樣運用到新的和舊的徙置家庭上面。不過，採用這種原則，可能意味着要延期徙置許多更值得安置和正等待徙置的山邊木屋，臨時安置區和待拆樓宇等的居民。除非是政府能更努力實施和擴大它的徙置建屋計劃，而這也就是問題的核心。

他指出另一件值得注意的問題說：由於在港島很難覓得其他地盤興建徙置大廈，現在愈來愈需要將港島居民，安置到九龍去。但是，要人們離開長期生活的地方，扶老携幼遷往九龍甚至新界的內陸，當然是痛苦而且使人煩惱的事。唯一的替代辦法，可能是擴展現時的柴灣新填地，和對前此已放棄的港島方面可能利用的地盤，進行加以審慎研究。

他認爲對於擴大市政局現時處理市區若干事務的權力及於新界的同樣事務，如新界市區、游泳、海灘、公園、遊樂場及游泳池等事務，將不會受反對，而且也會給新界的居民更多特別方面的利益及更好的照顧。

霍氏又建議當局優先撥發整批款項，以便在新區仍在興建的過程中，逕行發展及配置遊樂場，以代替現行的第一座大厦建成兩年才開始設立遊樂設備的辦法。

他說：今年戶口統計，顯示在啓德以東的鯉魚門地區有人口逾八十萬人，現時興建中的新區和政府廉租大廈完成後，人口將繼續膨脹，然該區只是觀塘有一個小街市及振華路有幾個攤位，最近的一座公共街市則遠在數哩外的九龍城，結果形成小販林立，將惡化。他認爲實有徹底再檢討九龍新開發地區的市場政策的必要。

霍議員指出：港澳碼頭簡直不配稱爲「碼頭」，他建議將這個每月使用人數逾二十五萬人的碼頭，立刻進行改善，並要確保改善計劃有餘地，俾能適當擴充，同時，設立載運車輛的服務，以便貨物能直接由貨車經汽車渡，及方便人們駕車在澳門渡週末，讓他們要在輪盤上「加碼」時，也有比身份更貴重的東西「照賣」。

霍議員又說：九龍若干通衢大道在繁忙時間的所謂交通管制簡直就是洞塞，政府有什麼打算？或這管制不理嗎，或是優先考慮在多條勞跡超彩的新商場及九龍城迴旋處興建一系列架空及地下通路呢？如果車輛在多條行車馬路每每爲迴旋處所阻塞，興建這些馬路又有什麼用？再者，如將這無作用的路邊空地取銷，這些馬路還可以再擴闊的。

澳門政府秘書長深夜發表公佈
氹仔事件已組會調查 盼中葡人士保持安寧
因該事件影響生活者將給予援助
未獲批准工程將設法使其合法化

【本報澳門今晨長途電話】爲氹仔左派工人與警察衝突事件，澳門省政府秘書處昨深夜發出公佈，全文如下：

「茲奉澳督閣下諭，着將下列事項公佈週知：緣於本人抵達本省未足一星期，獲悉十一月十五日在氹仔島發生的不幸事件，有若干當地華籍市民與被聘來協助的警察受傷，不久將來由法官主持的委員會將進行實際發生情況的調查，以對於事件可能有的結果，並根據所得的結論，方能採取適當的處置；同時，政府亦正在與有關人士設法使停頓的工程予以合法化，以便於工程可於短期內進行。由於該工程未獲開始的批准，因而引致該不幸事件。該項工程係作辦學之用，而其申請批准似乎逾份延緩，凡此事實，均將交該委員會調查。政府亦應進行設法獲知那些家庭直接受到影響，因各該家長喪失收入所發生的需要，以便公共救濟署可能給予援助。綜上所述，均係正在辦理中的措施，且爲許多人所知悉。本省最高當局希望繼續獲得安寧與最大信心，以其有利於澳門的發展。因此，最重要的是我們市民，無論中葡人士，均應盡力保持本澳經濟存在的最優良的敦睦氣氛。一九六六年十二月一日，秘書長波治」

澳門左派份子 澳督府前怪狀百出
誦毛語錄唱歌叫嚷

【本報訊】新任澳門總督嘉樂庇曾就氹仔事件問題，接見商會代表，並允設立三人調查委員會，事實快辦理。左派份子逐日來藉此機會，從中活動，策動各左派「團體」或「屋村」會，日來「花招」百出，近數天，又分別派所謂各「團體」代表，每天到督轅向澳督提出「抗議」。

但澳督對該派所謂「團體」代表，未曾接見，近兩天來左派分子的「疲勞抗議」行動，均拒絕接見。除採用「疲勞抗議」外，更演出新鮮「花招」，由所謂「代表」一伙人携帶「毛語錄」一六，在督轅前合唱所謂「革命歌」，並手捧「毛語錄」朗誦，最後高唱「大海航行靠舵手」，然後撤退。

昨日爲葡復興紀念日假期，機關休息，料今日將會再有這種現象出現。不少居民以香港有些報紙前天刊登「澳門左派份子，準備罷工、罷市」消息，成爲奇異，懷疑可能是左派份子故放的謠言。

三院平劇義演 東華三院昨晚在大會堂舉行平劇義演籌款，由華民政務司何禮文伉儷贊助人，圖爲華民政務司何禮文夫婦蒞臨時，與三院主席、首總理及總理等合影。（新聞刊在第六頁）

入冬以來 昨晨最冷

【本報訊】在強烈大陸反旋風擴展下，東北季候風氣溫繼續下降，根據天文台紀錄，昨晨最低氣溫爲一一‧一度，這是入冬以來的最低紀錄。昨晨七至八時，天文台前晚六時卅分，一度最高平均氣溫十一度。季候風訊號，至昨夜仍未卸下。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢預報指出：強烈大陸性反旋風，廣泛覆蓋中國大陸，擴展而至南中國海、朝鮮、琉球、台灣與其日本鄰近西南大海。太平洋中部高氣壓，發展上揚，同時，一股「冷鋒」由南海向東伸展，横過南海而至琉球，再向東北與北海道東之低氣壓區合流。氣壓仍高，南海東南部風力強勁，香港地區及附近，吹東北至東風，八級至九級，北部強勁東北風力七級，天色晴朗，乾燥，寒冷。

天氣與潮水

今日天氣預測：天和晴朗清新東北風，繼續晴朗及乾燥。
昨日氣溫最高爲攝氏表一七‧〇度，最低爲攝氏表一一‧一度。
今晨本時氣溫爲攝氏表十二度。
高潮：中午十二時卅三分 下午十時卅一分
低潮：上午五時五十分 下午三時廿四分

戒毒 決心悔改 確無痛苦 請來仁愛 貧者免費
戒煙院設九龍城侯王廟街四四號三樓
電話：828004‧833794 坐的士由九龍城入侯王廟轉東頭村道龍東茶樓落車

港澳輪船搭客注意

由一九六六年十二月壹日起，所有來往港澳搭客，須於登輪赴澳前及在回港上岸前，在船票後面之印就表格內，將各項填寫清楚。

姓名：Name:—
性別：男/女 Sex: M/F
旅行証件號碼：Travel Document No:
香港身份証號碼：Hong Kong Idenity Card No:—

此項新辦法，乃香港人民入境事務處所指示，以便簡化檢查手續。

再者，年齡在一歲以上之小童，必須購買船票方可登輪。敬希 貴客諒察！

港澳輪船組合
信德船務公司（澳門號）
大業有限公司（德星輪）
德記船務貿易有限公司（大來輪）
裕安輪船有限公司（佛山輪）
同啓

鳴謝啟事

本會主辦第三屆傢俬展覽會開幕典禮，蒙
工商處長蘇弼先生主持剪綵
各國領事
官紳名流
中外嘉賓
光臨指導，惠既多珍，高誼隆情，至深紉感，謹此鳴謝
港九傢俬裝修同業商會謹啓
展覽日期：十二月一日至十二月六日每日上午十一時至下午八時
地點：香港大會堂低座二樓展覽廳
歡迎參觀 不收門券

永備電池
超級品質 譽滿全球

電力強大 耐用
UNION CARBIDE
電話：241061

（上）土瓜灣永耀街民居內搜出大批槍械，昨在水警總部陳列。（下右）軍火專家晚士手持用月餅罐盛載的白炸葯。（下左）用以暗殺之無聲槍。

搜獲軍火欵式陳舊 為二次大戰時武器

可能為歐洲出品警方未有透露來源

【本報訊】大批軍火，包括機關槍、炸藥、燃燒性手榴彈等，昨日下午陳列在灣仔水警總部的廣場招待記者參觀，警方軍火專家晚士在現場解釋。

這些軍火是本週二上午在土瓜灣永耀街九號二樓搜出的。包括十七挺機關槍，兩枝暗殺用手鎗，一枝自動手鎗，一枝左輪鎗，五千發各類子彈，二十五枚手榴彈，五十二磅高度炸藥，七十四個燃燒性裝置，廿一枚香烟罐炸彈，八枝燃燒性手榴彈，六磅半煤狀炸藥，大量雷管、計時裝置和它的配件。裝載這些軍火的四個「快巴喼」，兩個皴箱，一個漆皮槓及一個木箱亦陳列出來。

警方軍火專家晚士不允透露這些軍火的來源及製造廠號，祇介紹各項物品的用途。

陳列出來的各種軍火中，槍枝已經很陳舊，欵式亦笨拙，據一位了解軍械的人士透露：輕機及機關槍不似是美國出品，可能是歐洲國家製造的，欵式方面已經是第二次世界大戰時期的武器。

一些偽裝的炸彈用「高夫力」香烟罐裝成，並用薄鐵片固封，表面看來與一罐未開的香烟無異。軍火專家晚士當場打開其中一罐，裡面一層白色物質，露出一條藥引，形如爆竹。

白色炸藥有用罐頭及月餅盒裝載，晚士弄開一罐「船牌」竹笋及一個「嘉頓公司」月餅盒，裡面儲的是白色炸藥。晚士稱：白炸藥的威力次於黃色炸藥。

此外，一些燃燒性投擲彈，用約六吋高三吋直徑的圓茶葉罐裝儲。

在這個陳列搜出軍火的記者招待會中，警方並無發表特別談話。

胡鴻烈議員反對增加軍費

盼維護中小型工廠 行政應具地方性

【本報訊】胡鴻烈議員昨在市政局週年辯論會上強調「地方行政」的重要。他說：為了實現這種地方性政治，必須實施香港公民，因為香港公民的設置，使本港居民能眞正得到他們應得的身份，使他們眞正覺得是本港的一份子，與本港的前途息息相關，增加其責任感，尤其是對於年青的一代更為重要。

胡氏又說：此項基本的措施，實在是急不容緩的。

在致詞中，胡氏又引述港督在香港織業公會週年聚餐會席上，談及本港未來地方行政而揭示的三個原則胡氏表示贊同。港督第一個原則即為本港未來地方行政應該根據迅速有效的原則而組織之。但他認為地方政治不但要迅速及有效，並且尚須符合經濟原則，無論公衆事務或私人事務，都應該以這種精神處理，尤其是公家的錢，更應該安全地，經濟地使用。

他繼續說：港督第二個原則，認為地方行政應具地方性，使當地人士對處理純屬地方性的事務能作出貢獻。地方行政若非地方性，則名不正，言不順，而且如不採用中文，本地人士對地方事務將無可能有所貢獻。採用中英互譯的制度，其目的就是要使地方人士能踴躍參加地方事務，不應因為語言的隔閡而裹足不前。胡氏認為；我們更不能以語言困難為藉口而將地方政治僅向懂英文的人士開放，這是很不公平而且有害的事。

胡議員又指出：市政局主席對於在會議中採取中英文互譯的制度表示頭痛，他認為翻譯常有錯誤，但這些是技術上的問題，是能夠並且應該加以克服的。他強調：切不可因技術上有點小小的困難而把一個十分有理而有益的原則斷送，今後凡市政會議的主席者必須中英文兼懂，或者市政會議由正副主席聯同主持，正主席必須懂英文，副主席必須懂中文，我們一定要使本港有用之才，能為地方盡力，不能被消音作無謂的障碍。

胡議員又認為要貫徹港督的原則，必須實施香港公民，香港公民的設置，使本港居民能眞正得到他們應得的身份，使他們眞正覺得是本港的一份子，與本港前途息息相關，增加其責任感，尤其是對年青的一代更為重要。

胡氏指出：港督第一個原則，特別強調「地方」或「純屬地方」的字眼，是否本港政府認為不涉及香港主權的事項即為地方性事件，固屬如此，則未來地方行政的職權，凡不涉及香港主權的，應盡量包含。他並同意市政局報告書第十九條有關未來地方政府的範圍，認為有關教育、交通及醫療的事件，應屬地方事務。

胡氏又引證港督第三個原則，認為未來地方行政，應有充分權力來發揮其作用。但同時應對其所作所為負責。他表示贊同。他說：權力與責任必須並存。目前我們做市政局職員，其擁力與責任均極有限，因此在競選所作的諾言，往往不能立刻實現。我希望這次政府能將「球」踢到市政局議員這邊來。

在講完關於本港地方政治後，胡氏又談到小販問題。胡氏又說：他曾提出要設立小組委員會來研究方法，以減少小販人數，如果這種方法為停發小販牌照的話，那麼市政局應該設法對於申請小販牌照而遭拒絕者，予以相當的機會，即予以生產職業或生產個題棘的機會。另外一項長期解決小販問的辦法，就是盡量多建造小販市場，使小販能在指定的市場內營業。

最後胡議員提出幾項建設性的需要：第一點發行郵票，以本港各種風景做背景，政府既可增加收入，又可藉此吸引遊客。

第二點，對推行本港文化發展的三大使命：㈠提高本港一般文化水準，㈡保存並發揚中國文化，㈢促進中西文化的交流及發展。倘若官方選沒有做的話，則任何私人或團體，雖以極有限的資源，亦應盡量達成此項崇高的目標。

第三點，胡氏認為增強本港的出口地位，「犧牲小廠而培養大廠」的政策是不正確的。他說：大廠所享受的待遇不應多於小廠，而且由於本港的稅收制度，對於大廠及大企業已有極大的引吸力，而中小型工廠均由本地人以本地資本經營，他們的前途也就是本港的前途，要他們的小廠變成大企業時，本港才有眞正繁榮與前途。政府是應該盡力保護中小型工業的。

關於英國殖民地大臣李德輝訪港事，胡議員認為保衛香港為英國的權利與責任，英國既然認為對香港有主權，那麼就應該負保護的責任，以目前本港經濟狀況而論，實不應該再增加軍費負担，否則全港社會將會受到影響，而且因為本港的稅收制度，無論貧富，稅率相同，故本港政府的收入，如可能的話，應盡量用於社會福利事業，以緩和本港貧富極不均的情形。

霍亂病者 痊愈出院

【本報訊】醫務衞生處發言人稱：去週染患霍亂之男子經於昨日痊愈出院。該發言人又重申當局已採取一切必要措施，以防止霍亂傳播，惟仍勸告市民在處理食物時，應注重清潔。該發言人又呼籲市民不可自滿，及需接受預防霍亂注射。

新任議員羅德璋建議 改善新區住所

大厦管理須要立法補救 勸年青人就業是減少小販良方

【本報訊】羅德璋議員昨在市政局週年辯論會致詞時，對徙置工作，大厦管理及小販管理問題發表意見。

他說，在徙置工作方面，過去十多年來，政府已經施行一項大規模的計劃，目前在各新區與其他政府建屋計劃地方居住的人數，已接近或者甚至超過一百萬人。這是一項我們大家都可以值得自傲的成就，不過，這項成就的偉大程度却產生了本身的問題。

羅氏認為已有十年歷史的早期新區居住水準，只能應付當時的情況，實為臨時措施。對於長期解決住屋問題是難以接受的。相信第一型和第二型的屋宇共有二百五十餘座，由於這個數目之多，目前是不可能把它們拆卸及重建。但他表示現時必須考慮一下改革這些屋宇，以便提供更佳的居住水準。

他說，改革的辦法，可以將兩個房合併作一個房，另添設現時所沒有的個別廁所、浴室。這樣，必然使到每座屋宇可以容納的人數減少。進行改革的屋宇的住戶就須遷居。這一切都會影響徙置工作的進度，但是他以為這是必須接受的。羅氏指出，以長遠的觀點來說，與其儘量徙置人口而不試行改進較舊的新區的居住水準，就不如改進較舊的新區的居住水準。

這位議員並表示：徙置工作雖然已有頗好的進展，但是消除貧民窟的工作則不見有多大的進展。除了消除整批的貧民窟及再行重建之外，現在是沒有希望加以修葺或做些其他的事情，現時政府插手於這種工作，並採取步驟來清除這些貧民窟，是急切需要的。

羅議員又指出：貧民窟的居民和山邊木屋居民有很多地方相似。為甚麼給山邊的木屋居民這樣多的照顧，而給貧民窟這樣少的照顧？有很多貧民窟的居民留在貧民窟裡，祇是希望業主拆屋的時候，領取一些補償費，他認為對於報告書的每一項建議，也許不會完全同意，但是必須儘早依照報告書的方針採取行動。

關於多層大厦的管理問題，羅氏指出：政府並沒有做過甚麼工夫，若干年前，這項問題的工作小組曾經提出一份報告書，但迄至現時，還未採取實際行動。

他認為：這個問題是兩方面的，第一是分層業主難於強迫大厦管理人提供適當的管理。第二是大厦管理人難於向業主收取管理及其他服務費用。在有關各方權利的法律文件，對於這類事情是有條文規定的，但是要執行這類規則，是須告到法庭去，這是一件麻煩而又費用多的事情，所以很少有這樣做，有待大厦管理人提供服務的服務，因此，有部份業主與住戶拒絕繳納應交的費用，大厦管理人因所收得的款項既減少，所提供的服務便更加惡劣。

羅氏強調說：這種情形是須要經由立法而補救的，使大厦管理人有權可以強制收取應收的費用，而毋須向法庭提出訴訟。除了這些之外，又應使管理人在法律上負責適當管理有關大厦，這樣就可使多層大厦不致變成貧民窟。

對於小販問題，羅氏強調說：我們必須給予小販以一種協助，因為小販祇是在困難的環境中，試行找尋一種誠實的生活，同時必須記得小販生涯基本上，是一種沒有效能、零售貨物方法。

他表示：使找得足夠生活的小販，放棄他們營生的方法，是不實際的，我們所能做的，是勸說年青的人從事其他的工作，而不做小販生意，這才是徹底減少小販數目的方法。

羅氏並表示目前必須試行改造小販們的清潔與衞生水準，並且在有地方可用時，多設些非街頭市場，務使街道沒有小販。

黎巴嫩議員訪華團 任務完成經港返國

【本報訊】黎巴嫩國會議員訪華團一行五人，由麥達蘭尼率領，前天由台抵港，昨乘泛美班機由港飛返貝魯特。

麥氏昨發表稱：他們在台灣觀光了七天，印象十分良好，他們進謁過蔣總統，相聚了四十分鐘，對蔣總統政績十分讚揚，他們又訪問過金門，認為國軍士氣高張，陣容强大，中國軍民對反攻復國有甚强烈的信心。

對中共紅衛兵印象，他們極表反感，尤其是對紅衛兵强迫人民接受毛澤東思想，是違反中國固有道德。

他們又指出：此次中共不能進入聯合國，是足以證明自由國家人士對中共强烈反感。

蔡章閣在工展前夕陳詞 本年外貨仍入超

請港人採用港貨

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第廿四屆香港工業展覽會，將於本月六日開幕，該會昨晚在大會堂酒樓舉行招待新聞文化界，報告工業展覽會展出的宗旨和今後發展的方向。

該會會長蔡章閣在招待會席上致詞表示：為了今後本港經濟因輸入貨物過多而受打擊的可能性，我們絕對不能安於目前的生產現狀，而需要政府的協助，積極地為重工業建設作準備工作。同時也籲請港人消除「本地薑不辣」的錯誤觀念，認識港貨，重視港貨，從而盡可能採用港貨。更希望對於港產工業品不斷提出建設性的批評和意見。

蔡會長指出：該會一貫的宗旨，在尋求改善國際貿易關係，願在「互惠」、「了解」、合作的基礎上，與任何地區加强貿易，以往若干地區對港貨往往加以排斥和非難，就大經濟原則說，這實在是一種違反經濟規律的錯誤措施。

他又透露：本年度一至十月工業品輸出額，與去年同一時期比較，雖增長了百分之十二，但總輸出和總輸入比較，仍然入超了百分之三十五，其原因約有下列數端：㈠本地生產力萎縮，外地貨供應量劇增；㈡社會繁榮達到一定限度，購買力普通提高，因而消納程度相應强大；㈢本地工商業建設範圍擴大，需要外地大量原料、器材；㈣轉口貿易幅度增長。我們對於這些原因，曾作初步的調查研究，認為本年度首十個月入超的癥結所在，第四點所佔因素較大，第三點次之。

該會長更强調：廠商們要保障既得的工業成果，及使每一個消費者能以最低的代價，獲得最高的物質享受。

因而要在科學管理中，把浪費和不必要的消耗，減少到最低限度，例如原料、人力、工具、時間等等的適當分配利用，以及進一步的觀察市場，掌握供銷規律等。

李曹秀群議員認為 發牌應有統一機構

伸出街道招牌危險 公寓藏污納垢應予取締

【本報訊】李曹秀群議員昨在市政局週年辯論會提出：市政局應該綜理發給各種牌照，以提高管理效率。他更認為公寓幾乎是藏垢納污的地方，市政局可以用嚴厲限制牌照去管制，同時，她認為橫出街道上空的廣告招牌，會危害市民安全，且會阻礙滅火和拯救工作；所以對小販管理的管制，她以為小販管理隊應該擴大職務範圍和權力；她更建議保存天然美和歷史古跡，以吸引大量遊客。

她指出：香港到現在仍未有一個有系統的健全的制度和一個統一的機構，去處理發牌的事務，因此，不同的牌照，向不同的機關申領，而檢控則通常是由警務處執行。李曹秀群議員以為應該有一個機構來綜理牌照的事務。一方面用以管理和審理領牌者的營業，另方面負責檢控任何無牌和違例的營業，而這個綜理的機構，就應該是市政局。

李曹秀群議員又提及：目前有些營業是須領牌的，例如公寓，招待所，汽水座等，都是，如果我們關心年青一代的品德和社會道德的話，必感到這些地方所產生出來傷風敗俗的壞影響，會令到青年們思想敗壞，因為那些所謂旅店，公寓，常是少女被拐騙或强姦的去處，亦是狂野荒唐聚會的地方，無賴少年集合之處，黑社會聚謀打鬥的出發點。市政局可以用有嚴厲限制的牌照去管制這些地方。

關於橫出街道上空的廣告招牌，雖然官方說，這些招牌很少跌下來傷及行人，亦未有引火的危險，但他認為不應等到有人受害後，才去考慮公衆的安全。雖然這些招牌不一定是火災的直接原因，但那些棚架，鐵架，交錯像蜘蛛網一樣，對滅火和拯救工作，總不免有阻碍。

因此，豎立廣告招牌，應有牌照的管制。她希望在不久將來，市政局的小組委會，會有具體意見。

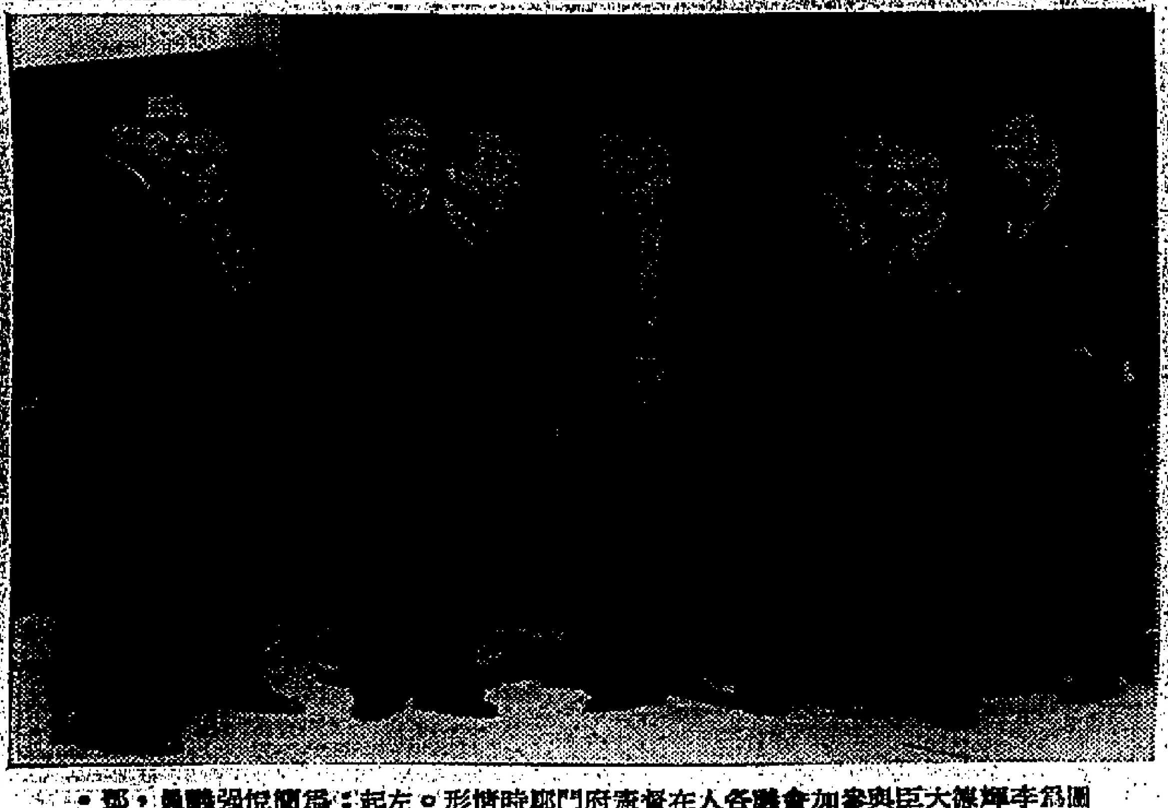
關於小販管理和小販牌照問題，她以為小販管理隊應擴大其職務範圍和權力，一方面協導持牌小販在指定區內守法和保持秩序，同時能限制無牌小販，在必要時予以檢控。

李曹秀群議員更提出兩項建議，就是：「中國式公園」和「保存歷史性古跡」。

她說：本港工業的急速發展，特別是九龍方面，無日不在摧毀着很多歷史性的古跡和改變了居民的傳統生活方式。而這些獨特的東方色彩，每年吸引了大量遊客。如果我們要繼續發展旅遊事業，就應該有一個全盤計劃，保存郊區的天然美和歷史古跡。她提議當政府決定設立一個委員會來執行多攻夫婦所撰報告書的提案時，「保存歷史古跡」一項應包括在議程範圍內。

李輝德與兩局議員 討論防衛經費問題

【本報訊】殖民地事務大臣李輝德，刻在本港繼續討論防衛經費問題。昨晨曾在督憲府與立法及行政兩局非官守議員防衛事務小組委員會舉行會議。港督戴麟趾爵士及若干行政局官守議員亦列席會議。該防衛事務小組委員會係由行政及立法兩局非官守議員組成，以便與殖民地事務大臣作有關討論。該委員會委員人選為：羅理基爵士（主席），關祖堯議員，祁德尊議員，高登議員，簡悅强議員，鄧律敦治議員及唐炳源議員。



圖為李輝德大臣與參加會議各人在督憲府門前攝時情形。左起：簡悅强議員，鄧律敦治議員，港督戴麟趾爵士，羅理基爵士，李輝德大臣，高登議員（在李氏背後者），華民政務司何禮文，關祖堯議員及祁德尊議員。

馬超常盼掃蕩鹹格 認為港政制改革

須先由市區做起

【本報訊】馬超常議員昨在市政局週年辯論會上致詞時，強調現時必須迅速設法擴大本港政府的基礎，使人民對處理地方事務負更多的責任，這是十分明顯的情形。

馬氏說：任何有思想的人，顯然都會認為我們政府的系統是不能一夜之間改變，而不致引起不穩定和可能比前更壞的情況的。改革必須按步施行，並且必須由市政部門做起，特別係在市區做起。

為改善許多人抱怨政府似乎與人民脫節的情況，及提供人民更多參與政府事務的途徑，馬氏以為應繼續加辦市政運動，其目的在解決我們的主要難題。他指出：迄至目前，基於主持這種運動的經驗，顯示這些運動大有增强政府與民衆關係的作用，也使到政府人民親密實地調查而獲得瞭解地方問題的良好機會。諸如保持清潔運動、防火運動、滅蚊運動、交通安全運動等。

馬議員指出：在舉行每一次運動時，普通地方人士、公共社團和有時十二個政府部門的人員都要密切聯絡，眞正大家合作，才使運動能夠成功。這樣朝着一個共同目的而密切的合作，一定會改善各方面的關係，而且這種官民協力解決地方問題的實際行動，也對於眞正解決地方問題大有幫助。他強調政府跟民衆有如此密切的合作，將會減少發生貪污舞弊的可能性。

他並促請政府來年盡力擴大這些運動，作為政府眞正渴望促進官民更好關係的明證，因而奠下一個穩固的基礎，使更多的本地人處理本港事務。

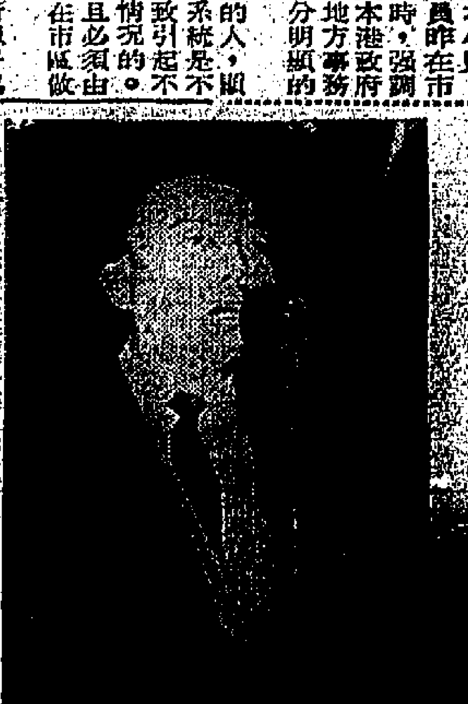
同時，馬氏表示雖然他不贊成急劇的政制改革，但希望遵循循序漸進的進展。這樣，我們就不會使我們目前的成就，前功盡廢。

問題，像房屋、醫藥、設中學和社區服務中心等。至推行禁毒運動而使吸毒者減少後，警察、司法和醫務衞生等機關的經費，也可以減少。

他繼續說：這些運動的全面效果，是使市民對以前可能作一無所有的道德心和公德心有最深的認識，這就是從根基做起的教育工作。

生活快樂和滿足的社會，是關懷那些生活較苦的人，使他們獲得起碼的生活水準而形成的，為達到這目的，馬氏認為幫助他們自助是最廉宜、最省時，和最有效的方法。這項方法，除了保持他們的自尊心之外，更可以擴大政府和民衆的合作。

最後，馬議員提出最近另有三種所謂「沖涼舞廳」、「咖啡茶座」和「即飲即有莫衣團」的服務，比「理髮廳」更有好的服務，事實上，都是部份的淵藪，敗壞年青一代的道德，當局應當加以調查和採取行動把它們取締。



廠商會昨招待記者，圖為會長蔡章閣致詞。

白俄難民要求救濟 動武傷人帶署查究

【本報訊】一白俄難民前往要求救濟時，在談話間，突然將一名職員的頭部打傷，傷者被送院救治。他則被警方人員帶返警署查訊。

毆打事件發生於灣仔道中三十一號四樓三至四號房間，上址是聯合國難民辦事處，據悉，昨日下午四時許，他到上址要求救濟，當一名姓奠的職員與他接洽時，他卻用辦事處的打字機及墨水瓶作武器，而將該職員打傷，據說：他日前曾因某事在中區警署宿了一晚。

德國最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

普通內服痔瘡藥，祇側重於血管靜脈之調整，但對肝部無保治作用，故收效極微，至於經手術將痔除去，則因病源仍伏體內，不久必復發。他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根本探治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「非力寶連」PHLEBOPLNB及消炎止痛質素，此方面專供醫界研究），使血管靜脈恢復流暢及增强，使肝臟與循環系統恢復正常，根本兼治。服此丸後，即止痛，止血，痔粒自動消退，絕不神秘。功能經德國各大醫院臨床試用多時，證明功效超卓，不容否認，男女均合，孕婦無忌。

主治：內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門便血，脫肛

九痔消

專消峙痔

（德國卡咖大藥廠出品）

（各大藥房公司均售）

匯豐財務有限公司 W·F

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息六厘二五

二年期……週息六厘半

三年期……週息七厘

四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

匯豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五

先室馮坤維女士于主曆一九六六年十一月卅日下午三時卅分在港中分科醫院離世安息得年四十四歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹定十二月二日（星期五）下午三時在該館禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃

聞

夫 遲寶倫 率 男 天孟 浩泉 女 海寧 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街 電話：七零八三弍一至八

發展茶果嶺三家村 可獲地四十英畝 供工業發展用途

移山填海工程明年中可完成

【本報訊】在本港海東端進行中之茶果嶺三家村發展計劃，現階段工程於一九六七年年中完成時，將獲得土地四十英畝供工業發展用途。

工務局發言人評論該項工程之進度時謂：「地盤工程已大有進展，海堤及填海工程已經完成，刻正進行築路及敷設渠道。上述計劃包括興建一條長一千六百呎海堤，擴築防波堤六百呎，填海十九英畝，及夷平附近一個小山，供工業地址用。該小山已分層開發，現正建築通往各層之道路，夷山所得之泥土，即作填海用。」

據稱：政府實施此項計劃，旨在使該區可以發展工業，以便將來獲安置於油塘灣新區之人士，有進一步之謀生方法。發展之土地，主要係供工業、貨倉及厭惡性行業之用。

該發言人又謂：食水最十呎之艇隻可以碇泊於海堤。防波堤係供小型船艇於發生颱風時作為臨時避風處，但根據該項計劃之進一步階段工程，此臨時避風處可能進行填海。新填地之主要道路，係一條六十呎闊之行車路，該路已有一半鋪妥路面。

現時前往該區，係經由位於內陸之鯉魚門道，但將來會由觀塘鯉魚門道細砲火油倉起，沿海邊建築一條道路，橫過茶果嶺之現時填海部份，直達三家村。

茶果嶺發展計劃，包括建築一條長二千三百呎之海堤及在海床及淺灘填海，以便獲得九英畝土地。

工務局發言人謂：海堤工程已部份完成，填海工程亦已開始。填海完成後，所得土地，除建築海邊道路外，兼作住宅樓宇地盤用。

荃灣東亞廠工潮 昨又有小風波

停工者持大木牌阻人進廠開工 警方準備採取行動始離去

【本報訊】荃灣東亞紡織廠，昨晨又發生風波，早上七時，有五名停工的工友，手持木牌，排列在廠前，似對返廠開工的工友有所行動。結果，警方派出男女警員一批，開到現場，將他們驅散，未致發生更嚴重事件。

該五名工友所持的木牌，寫着「反對資方無理開除工友及工友代表」及「維護工友合理權益」，遮攔着東亞廠正門的入口通路。

東亞廠自願返工的工友於七時進廠，為這種木牌及停工的工友阻住去路，裹足不前，廠方見此情形，乃致電報警，即派出一批男女警員到場，先向該五名持木牌的工友勸告，着令他們離開，理由是不能阻街或者侵害人身自由。可是經過三次勸告，五人仍無動於中，及至警員趨步上前執行任務時，五人始離開，警員已把該四個木牌檢去，之後，返廠的工友，已能順利進廠開工，事件沒有擴大。

但後來，工方訴稱：前晚十一時，東亞廠二樓有木板及破爛啤酒瓶拋出，致傷及停工工友骨文強的頭部，至昨日上午十時，再度發生同樣事件，警方對此事，已在調查中，但廠方負責人已否認有人從廠內拋那些東西下街，直至昨日為止，仍有十餘廿名停工工友，滯留在東亞廠通出沙咀道的小巷中。

香港棉系產業職工總會，為荃灣東亞廠停工工友昨舉行記者招待會，由主席彭震海及財務主任潘殿高、秘書郭永海，出席報告此次糾紛起因及經過的情況。並對于國際紡織製衣工人聯合會、亞洲區紡織工人聯合會、印度總工會、日本紡織總工會及港九工團聯合總會、香港自由工會、同業各廠工友的支持深表謝意。

據稱：此事起因於資方無理辭去在該廠服務了六年之久的成品部工友鍾波龍，其後復先後開除工友代表胡杰、黎少榮、鄧榮坤、孫名揚、陳瑞六、呂佐財、蔡修漢、黃詠嫦、曾文強等，該會對資方此種無理的行為，深表遺憾，而希望得到各方的支持，使到這在調解中的糾紛，有圓滿的結果。

又東亞廠資方表示昨再發表聲明，據稱：廠方在十一月十日此次工潮事件發生之先，並未開除任何工友，且勞資之間，亦絕對沒有任何不愉快的預兆發現。此次局部停工事件，實出乎廠方意料之外。在有機關停車之前，工友中從未有廠方提出任何要求。停工事件突然於十一月十一日下午七時五十分發生，當場先後發現，由少數份子在搗亂煽動，廠方為防範事態惡化，始於十一月十二日先後開除帶頭滋事不良份子九名。此外另有鍾××一名，在十一月十二晚，因無故毆打領班，再於十一月十三日將其除名。所以廠方共開除十名工友，均在停工事件之後，外傳因鍾工友在事前被廠方開除，始引起此次事件，更與事實不符。

該廠聲明最後表示：廠方再為謀求平息此次事件起見，仍定最大誠意，以備積極接受勞工處召集談判。

美總領事贈書大專學生

【本報訊】美國駐港總領事館今日分別在香港中文大學崇基和聯合書院，將一批書籍贈給美國遠東難民計劃所設獎學金的得獎人，計崇基書院學生三十人，聯合書院學生三十一人。

美國駐港總領事三週來在本港七所大專學校舉行是項贈書儀式，共計贈與二百五十名大專學校學生，他們均為美國遠東難民計劃所設獎學金之得獎人。此種為清貧好學學生而設之獎學金，係由專上學校工讀輔導委員會與基督教世界服務委員會，或信義宗世界服務會大專補助組管理者。

美國總領事館難民與移民組主任安哈利日昨訪問上述多間大專學校時，以F．來特所著「美國簡史」中譯本及另一與各生主修科有關書籍贈與得獎學生。安哈利在分致各生的函件中，表示美國人民對協助中國青年求學具有興趣，並希望此批學生因學習而成為更良好公民，異日能對他們的社會作較大貢獻。

參與贈書儀式者尚有信義宗世界服務會施開福牧師、倪爾生、飛王輝文、基督教世界服務委員會為總過、黃元博牧師，以及專上學生工讀輔導委員會執行秘書鄒寶照。

其他獲得贈書的學生，計浸會書院佔三十八名，新亞書院四十九名，德明書院九名，珠海書院七十七名，香江書院十八名。

讀者意見

巴士撞倒學童 九巴發表調查處理經過

九龍巴士公司昨致函本報，對日前一位讀者指出巴士撞倒學童事件提出答覆，原文如下：

「逕啟者：關於貴報十一月十三日刊載有關本公司行走牛頭角至深水埗碼頭之2A巴士HK四三四七號，抵達太子道與窩打老道交界車站撞倒學童事，茲將此事調查經過及處理情形答覆如下：

查售票員編號4541，據稱當時有一學童已安全下車，但由於有另一位乘客拉着他的書包，而該學童不察覺，並逆車而行，於是書包之帶因而弄斷，是時該學童不慎失足，雙膝跪在地上，故此其膝受輕微之損傷。

本公司對此事甚為關注，並將該售票員予以適當處分。希覆。此致

工商日報

九龍汽車（一九三三）有限公司謹啟

一九六六年十一月廿九日」

小童群益會總部 明日舉行手工展覽

【本報訊】洛克道三號小童群益會總部，為使社會各界深入認識該會工作，明日由上午十時至下午五時舉行兒童手工及活動圖片展覽，該會各項活動亦照常開放，歡迎各界人士前往參觀。

該項手工展覽及開放日乃該會首次舉辦，目前該會工作包括有兒童會一百八十四個，圖書館十三間及手工研藝室十六間，兒童會員共計一萬二千餘名。此次展覽會除介紹該會活動圖片之外，更加插放映電影幻燈及介紹舞蹈遊戲等。

警方一週間掃毒 捕二百四十九人

【本報訊】據警務處昨日發表：在以上的一週內，警方出動掃蕩毒品共七百六十九次，其中香港方面出動二百七十七次，九龍方面四百四十七次，新界方面四十五次。被捕人等，計藏有毒品，一百七十三人；擁有吸毒用具，六十七人；吸食毒品，六人。

在同一期間內，法庭判一百六十三人違犯毒品條例，判決如下：一、監禁——四年三個月以下的廿五人；三個月至一年的八十七人；一年以上至兩年的十三人；兩年以上的四人。二、罰款——一百元以下的十四人；一百元以上的十四人。三、警告，十二人；四、罪名不成立，七人；五、簽保，一人；六、准保，七人。

昨天開始初選工作

香港玉女、青年、之驚

【本報訊】一九六七年「香港玉女」、「香港青年」、「香港之驚」之初選工作，昨天上午十時起，在彌敦道四八五號安達大廈九龍邵氏影友俱樂部舉行，美資人及邵氏影友俱樂部各派代表二人負責初選工作，同時並邀請邵氏明星夏儀秋、嘩庇袞、凌波等參加評選。

昨天獲得參加初選者共一百名，誰屬優勝，計得入圍參加複選者，須候大會統計各人所得分數，平均比較，正式公佈。

照選舉會預定日期，今明兩天評選「香港之驚」，後天則評選「香港玉女」。據大會秘書處透露：「香港之驚」參加初選者達一百七十五名，「香港玉女」經甄別後，獲得參加初選者計有七十四名之多。

上述三項選舉複賽日期已定十二月十五日下午八時正，在大會堂音樂廳舉行，屆時負責評選者均係新界知名人士、文化界、音樂界。

荃灣公寓一男客 服毒吊頸斃命

【本報訊】荃灣發生一宗男子先飲滴露後在風扇上吊斃命事件，警方初步調查死因，死者可能出於厭世途窮而尋死。

死者被發現是用索帶懸於一把垂吊式風扇之下，口中有白沫流出，警方人員接報抵達現場查究，並發現有滴露空瓶遺下，已檢去化驗，屍體已昇往殮房發落。

事件發現於昨午十二時半，死者名蘇興群，三十六歲，住址未詳，他是在前晚到荃灣河背街五十四號二樓的一心公寓開房，房號為三〇五，死者向侍者交過六元租金之後，報了上述姓名年歲，即閉門就寢。直到昨天中午，侍者還不見死者外出，在多次懷疑之下，乃通知主人，破門察看究竟，才赫然發現該男子自殺。

九龍兩宗暴力行竊

事主與看更人受傷

【本報訊】九龍地區昨晨發生兩宗竊賊行竊，且毆傷事主案。

首宗發生於新蒲崗，事主名王玉茂，四十歲，住該區康強街廿九號三樓。前晚返家時，將私家車泊於附近一銀行門口，至凌晨一時許，正欲乘車外出宵夜，行近泊車處，赫然發現兩竊賊正在車內偷竊零件，事主遂上前喝止，並與匪糾纏，掙扎間，為竊匪以鐵器刺傷左眉。事後，竊匪逃去，事主則由附近人士發現送院。

次宗發生於油蔴地一船廠內，昨晨四時左右，七、八名飛仔進入船廠爆竊五金，為廠內兩名印籍看更人員發覺，起而擒賊，終寡不敵眾，為飛仔打傷，其中一名飛仔亦受傷被擒，其他飛仔逸去，兩看更人被送院，飛仔則被押往警署偵訊。

香島汽車公司聘請 黃錫漢任營業經理

【本報訊】獨家代理福特廠「揮煌」牌及德國產品「勝達」牌汽車的香島汽車有限公司，於本月一日起委任黃錫漢為該公司營業經理。

黃氏為對本港汽車工業十分熟識和很有經驗者之一，畢業於崇基男中學，並曾留學英國，一生致力於汽車工業方面，在過去三十二年中，和福特汽車公司一直有聯系。對汽車保養及經銷有特別專長，曾在美國底特律市福特汽車廠研究。

在戰時，他曾在中國五省的公路網中管理七百多輛汽車工作，也曾在澳門格蘭拔士賽中獲勝。

傢俬展覽會揭幕

會長梁秉樞謂外貨侵銷打擊 本港傢俬行業亟待政府扶助

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會長梁秉樞於該會舉辦的第三屆香港傢俬展覽會開幕禮中指出：去年輸入本港的傢俬總值達二千一百餘萬元，較一九六二年增加達三倍，此情況若再發展下去，本港傢俬業將陷入不可想像的地步，希政府必須重視及給予他們的扶植。

港九傢俬裝修同業商會在大會堂低座二樓主辦第三屆傢俬展覽，昨在大會堂劇院舉行開幕典禮，由工商業管理處長蘇弼主持剪綵。蘇處長於典禮中致詞說：香港的傢俬業一直在依照本港人口增長速度所決定的步伐而日趨發展，如多層大廈的興建，新辦公室與新商店的開設及本港教育機構不斷擴充等，其所引起的重大需求，亦有一部份由傢俬業予以供應。每年亦替香港賺取四千萬至四千五百萬元，所以貢獻很大。

港九傢俬裝修同業會為促進該業發展，已和工業學院討論開設適當家具設計班。

最後梁秉樞會長呼籲各界人士愛護支持港人用本港貨，使能達成「提倡本港貨」「減少外來傢俬傾銷」及「增加本港傢俬出口貿易」之三大目標。

剪綵儀式完成後，正副會長梁秉樞、梁英金、方增華及駱秋明等陪同蘇弼處長夫婦參觀各廠商所展覽出品，並介紹各廠特有新頴設計的傢具，並共接舉行雞尾酒會款待嘉賓。

此次參加傢俬展覽會的共有十三家廠商，計為：雅的裝飾傢具公司、駱秋記傢俬公司、大同傢俬裝飾公司、寶明、興家傢具裝飾公司、美式傢俬公司、環球傢俬裝飾公司、美華傢俬有限公司、木利傢俬裝飾公司、宇宙鋼具傢俬廠、冠亞鋼床軟墊廠、一鳴製造廠。

該展覽會期由昨日起至廿六日止，一連六天，時間為每日上午十一時至下午八時，歡迎各界人士參觀。

傢俬展覽 港九傢俬裝修同業商會主辦之第三屆傢俬展覽會昨舉行開幕禮，圖為工商管理處長蘇弼主持剪綵。（右起）梁英金（副會長）、蘇弼夫婦、梁秉樞（會長）、駱明秋（副會長）。

共區人物自稱業主 圖佔奪流浮山蠔塘

【本報訊】自稱為流浮山第五號蠔塘業主之共區人物，著意「接收」該蠔塘之蠔產。該蠔塘位於香港領海之內，即尖鼻咀警察崗位對開，離流浮山不遠。

據說，該蠔塘之業主，有些住於新界，亦有住於華界，並已參加中共之「公社」。共區方面人士，既為該塘為「祖業」，新界業主無權單獨佔有。

政府發言人稱：后海灣共區方面之蠔塘業主，目前尚無顯示改變立場之跡象。

發言人証實：去星期六日由共區返回流浮山之三名蠔民報告，他們在共區時石下蠔民仍要求管理第五號蠔塘。

發言人謂：同時，沙橋蠔民已致力於安排與共方商談，以期獲得解決。但商討尚未舉行。

新亞書院學生 昨參觀保良局

【本報訊】中文大學新亞書院昨派出學生十二人，由導師何修德女士、黎鳳美等前往保良局參觀，他們對各部門的設施與措施，均詳加研究。

保良局除致力於擴展局務之外，並為培養社會福利事業的人材，該局現在局內撥出地方，以供香港大學及中文大學聯合書院之社會系學生經常到局實習，社會福利署所訓練組各學員，亦常時分批到局見習。

西貢樂眞中學畢業典禮

【本報訊】「中英文務須並重，以達成教育神聖宗旨，而促成教學上德、智、體、羣、育的成功。」九龍西貢樂眞中學郭猶神父，昨在該校畢業禮致詞時作上述表示。

該項儀式於昨日上午十時在西貢戲院舉行，首由該校郭猶神父致開會詞，繼由該校主任報告校務，何雅明夫人主持頒證及頒獎，何雅明致詞，最後，由該校畢業生致答詞。

校際中國文史常識問答比賽

昨在港台首次播出 三院中學初賽獲勝

【本報訊】香港電台中文台昨日下午七時播出「校際中國文史常識問答比賽」，由國學名家馮明之主持。比賽結果，東華三院第一中學獲勝，可以進入複賽。

參加比賽的學校是由抽籤決定次序，昨晚參加比賽的兩個隊伍，是東華三院第一中學和金文泰中學。這兩家中學的學生中國文史常識都不錯，所以第一回合，雙方打個平手，到了第二回合金文泰中學因為失去一題而居下風。

比賽的題目及答案如下：

文學題

㈠「愚公移山」的故事，出自何書？（列子）。㈡「東齊人之餟」的成語，出自何書？（孟子）。㈢「西遊記」的作者是誰？（吳承恩）。㈣「儒林外史」的作者是誰？（吳敬梓）。㈤「愛的教育」這一部世界名著的原作者是誰？（阿米契斯）。㈥「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」是誰說的話？（范仲淹）。㈦「三十功名塵與土，八千里路雲和月」是誰的作品？（岳飛）。㈧「父與子」這一部文學名著的原作者是誰？

歷史題

1「春秋五霸」是那「五霸」？（齊桓公、晉文公、宋襄公、秦穆公、楚莊王）。2「戰國七雄」是那「七雄」？（齊、楚、燕、韓、趙、魏、秦）。3商代的開國君主是誰？（成湯）。4周代的開國君主是誰？（周武王）5中國歷史上第一個把洛陽定為首都的是什麼人？（周平王）。6中國歷史上第一個把南京定為首都的是什麼人？（孫權）7歷史上著名的「鴻門之宴」，發生於那一個時代？（秦末）8歷史上著名的「貞觀之治」發生於那一個時代？（唐初）。

混合題

1「詩經」為什麼被稱為「四詩」？（風、大雅、小雅、頌）2「三禮」指的是什麼？（周禮、儀禮、禮記）3中國最古的歷史書叫做什麼？（尚書）4中國最古的地理著作叫什麼？（禹貢）5唐太宗的原來姓名是什麼？（李世民）6漢高祖的原來姓名是什麼？（劉邦）7秦末首先起來反抗秦政的兩個人是誰？（陳涉、吳廣）8戰國時代縱橫家的兩大代表人是誰？（蘇秦、張儀）。

三院昨演平劇 獲善款十二萬

名票演名劇觀衆好評如潮

【本報訊】東華三院平劇義演，昨晚八時卅分，在香港大會堂音樂廳舉行，各種門券，均於期前搶售一空，是夕盛況空前，全部善款收入，共一十二萬餘元。全部善款均撥充該院及中小學校舍建設費用。

是日下午八時，三院主席孫秉樞、首總理……、華民政務司何禮文伉儷、香港電台副台長乾士德、副新聞處長史允佑、議員王澤森、保良局主席方潤華、胡鴻烈、三院歷屆主席徐季良、曾正、首總理李世明、總理許逵三、劉志文、池洪、潘遠、大衛、陳紹洪等官紳名流，先後蒞止。八時卅分上演。

三院主席孫秉樞致詞稱：我們舉辦平劇義演的目的，一方面是「寓福利於娛樂」，一方面亦表揚具有約百年歷史，香港華人所辦理的福利機構所獲得的輝煌成就。我們在日常生活中不能沒有娛樂，我們的社會亦不能缺少福利，所以，我們從娛樂當中而扶社會福利的發展，可說是一舉而兼得的。

戲劇的表演能使觀衆獲得視聽之娛，由於情節的動人，使人印象深刻，富有濃厚的感染力量，對於社會，具有潛移默化的功能，是有巨大的影響力，平劇在過去，已經有悠久的光榮歷史，我們要把優良的戲劇藝術發揚光大，永遠的保存國粹，但是在香港，我們並不常有機會欣賞平劇的演出。

今天晚上，荷蒙譚碩華小姐、趙培鑫先生暨名伶名票多位粉墨登場，他們都是名揚藝壇，戲藝精湛，今晚，為了港九市民福利而登台義演，使我們能夠欣賞不可多得的平劇演唱。本席謹代表董事局同寅，向熱心贊助福利工作的名票們，致以深切的謝意。

但凡一件福利事業，要取諸社會而用諸社會，當然還要社會市民大衆的共同支持，然後能夠隨着時代而進展，香港東華三院在過去，差不多有將近一百年的歷史，為本港市民服務，由創設以至到現在，從來未有停止過，它所辦理的工作，主要的是醫療施藥、贈醫留產、辦理中小學校，教育清貧子弟，救濟各種災禍等業務，救濟貧病大衆，由出生以至老、病、死……

十時許，由三院主席孫秉樞致詞，繼由華民政務司何禮文致詞，並頒發紀念品與演出顧問嚴欣淇、顧乾麟、張玉麟、吳紹琰、江蔭祥、總主任趙世曾、委員羅其銘、姚剛、林秉寬、馮思綵、陳其良、周才欣、張楠昌等。由三院護士代表向何禮文夫人獻花。最後由主席孫秉樞代表東華三院致送錦旗與華民政務司何禮文留念。

繼續上演名劇「捉放宿店」，由余派名票趙培鑫去陳宮，扮相瀟洒逸俗，唱腔蒼勁，韻味醇厚，允稱不可多得之佳奏，均為一時之選，全場觀衆，咸歎耳福不淺，至深夜十二時始畢。

孫秉樞講義演的目的 寓福利於娛樂

京都念慈菴遊藝會 紅伶紅星主持抽獎

【本報訊】商業電台一台透過昨晚七時卅分播出之京都念慈菴晚會節目，在大會堂舉行一年一度京都念慈菴晚會之友抽獎，並招待晚會之友。會中由紅伶鳳凰女、鄧小萍、孫秉后、歌星張萊萊、方逸華、雷婷、崔妮、蔡秀娟、香琴、鄭君綿、陳良忠、府光超、李……演唱中西名曲。

抽獎結果如下：頭獎：……六六一號，得聲寶牌洗衣機一架。……各得聲寶牌原子粒收音機一個，八獎六九二〇號，九獎五二二二號，十獎六二六三號，各得名貴用品一份，另設幸運號碼獎多份，凡中幸運號碼者，可於今年底前攜同會友証到深水埗欽州街十六號至二十三號三樓京都念慈菴總廠領獎。如中頭獎至十獎，必需將京都念慈菴枇杷膏廣告歌之歌詞抄寫一份寄郵箱八三九五號收，方能領獎，頒獎禮定於本月廿五日在大會堂舉行領獎遊藝晚會時舉行。

由南非運港途中 大批鑽石離奇失去

價值百五十萬港元

【本報訊】價值港幣一百五十萬元之一批鑽石，由南非洲運來香港途中離奇失竊。

定購該批鑽石之本港周大福珠寶金行發言人前日証實：該批鑽石在航運途程中失去。該批失去之鑽石，經在本港投購與貨值相等之保險。

據悉：上述一批鑽石，乃本港周大福金行向鑽石產地南非約翰尼斯堡一家歐籍商行訂購，上月下旬由英航機寄運香港，本港周大福金行去週曾接獲該地電報稱：該批鑽石已於本月廿二日付機啟航來港，正常需時四日則可抵本港，但直至前日，該批貨仍未運抵本港。

據說：該批鑽石係由南非洲運倫敦轉運香港，該航機曾一度在倫敦機場降落，因倫敦乃一中途站，本港周大福金行因未見鑽石依航期運抵本港，曾致電南非查詢，獲覆電時，知該批鑽石在倫敦機場時發覺失去。

周大福發言人謂：運中失去鑽石約逾一百萬元。該金行近年訂購之鑽石，于航運中離奇失去事件，此乃第三次，首次為約兩年前，失去值約廿餘萬元鑽石，第二次失去之鑽石乃本年七月間，航……

讀者文摘 十二月號出版

【本報訊】讀者文摘十二月號已出版，本期「世界屋脊上的奇襲」一文，是一篇透露驃勇善戰的西藏康巴族人，為了不堪統治者的恐怖政策而紛紛發動游擊戰爭的詳細報道。其他有「防癌的直腸檢查法」、「三井無藥不營」、「聖誕夜的奇遇」、「我最難忘的人物」「祖母」等篇。「使人狂？」、「印尼的黑夜與曙光」，是一篇特稿，記者實地調查的報道，把印尼在蘇加諾領導下，從殖民地一變而為獨立國，而至去年九月共黨發動政變，印尼瀕於滅亡邊緣，但終能在黑暗中重現曙光的前因後果，一一分析無遺。

本期英漢對照「千元鈔票」，內容波譎雲詭，故事發人深省。其他要目尚有「海底奇境」、「嚴重的人口問題」、「險惡的阿拉斯加公路」、「越南隨軍雜記」、「用洗衣機洗毛織品」、「遺志獲洪記」、「琴上詩人：蕭邦」、「未來的空中氣象員」、「物料搬運新法」、「末代的毛利人」、「畢加索驚世駭俗」等。

京都念慈菴藥廠在大會堂舉行晚會情形

威利珠寶行巨竊案

經紀承認接贓 被判入獄年半

【本報訊】中區畢打街威利珠寶行價值十六萬元的名貴珠寶巨竊案，在警方嚴密偵查下，卒拘捕部份失物名貴手錶及珠寶，引致一名經紀被控接贓罪，昨解由地方法院判決入獄十八個月。

被告男子潘樹，四十七歲，經紀，住旺角上海街四八式號式樓。被控在本年七月五日至十一月廿日期間在九龍接受贓物，計名貴手錶廿三個，及K金鑽石戒指，屬於威利珠寶公司失物。被告延李馬田大律師代表認罪，政府檢察官麥道高主控。

主控申述案情說：本年七月六日，中區畢打街威利珠寶公司，被匪徒爆竊，失去大批珠寶及名貴手錶，價值共十六萬餘元，警方於事後展開嚴密偵查，果然搜出小部份失物，乃再跟踪追查，在被告寓所等地方搜出手錶、鑽石戒指及K金手鍊等，由事主認出是被竊之物。被告於一時貪圖厚利，而購入上述失物，價值市價的百分之四十。被告現任經紀，每月入息約四百五十元，另晚上當更，月薪一百五十元。

被告律師代表求情說，被告有一妻六子女，及一七十五歲高年老母。

倫敦聖三一音樂院 實科考試九日舉行

考試官鍾士將來港

【本報訊】倫敦聖三一音樂院實科考試，將於本月九日開始舉行，考試官鍾士碩士將任本港之考試官。鍾士曾任雅樂學會之學生，其後又獲公開獎學金，於一九六五年在牛津大學音樂系任職。該院之樂理考試每年於三月及十二月舉行，詳細情形可到九龍教育司署音樂組查詢。

社會問題討論會 明日開始舉行

主題為香港的吸毒問題

【本報訊】將舉辦一連串「香港社會問題討論會」的香港中文大學聯合書院社會系，將於明日下午二時半在該院大禮堂舉行首次討論會，主題為「香港的吸毒問題」，討論會的通用的語言是以英語為主，以粵語為輔。

此次被邀請擔任討論員的研究報告主題都已經過安排。㊀施開福牧師，世界信義宗社會服務中心的主持人；他將以一個社會工作者的立場，來討論吸毒對社會和對個人社會生活以及經濟所引起的破壞性的影響。㊁陳立僑醫生，中華醫學會的代表；將從醫學觀點指出吸毒對個人的身體所起影響包括毒品對生理……

該項討論會，將由施開福牧師、陳立僑醫生、華民政務司許賓林、石鼓洲戒毒所康復院院長梅守德擔任討論員，在討論員提出研究報告後，聽衆對該問題可用口頭或書面的方式，向討論員提出任何問題。康復院院長：將向聽衆介紹一般戒毒的過程及工作。該項討論會的第二次，將於本月十七日舉行，題目是「青少年犯罪問題」。

尚有港聞刊第十頁

立止劇咳 主治

冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒頓咳，老年久咳，肺癆痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏粘晶痰，堅韌頑痰。）

除痰專頑 德國

（ALADNASTA）

（消炎，止咳，潤肺，除痰）一服見效

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig · Roth Bei Nurberg/Germany

（由此植物製成）公司藥房均有售

卅年經驗 風濕

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 風濕筋骨專家 梁漢衛 十年廿年舊症 腳軟不能行動

手腳軟痺 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頭頂肪腫 手不能舉 腳不能行 背脢痛

診所九龍旺角通菜街二八三號二樓（近北河街口） 診症時間上午九點至十二點 下午二點至九點 星期日照常

紹榮高拉力條紋鋼肋

保証合符英國高拉力標準，大量供應，價格特廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻滯之虞，用量比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，任何花式皆備，且可隨時添補調換花式。普通BS785元鐵同樣大量供應。出口貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三零五八九

廠址：將軍澳 電話：八九三六八八

注意

閣下或小兒如因痰多氣促，服食止喘藥過多，而引至面浮腳腫，失眠，頭暈，心跳，此乃慢性藥物中毒現象。為家人與兒女前途計，你應為他選服不含毒性的喘根治劑「喘敵」，保證當晚安眠，五天內脫離中毒現象，兒童十天根治，不染感冒，增長食育。

喘敵 一大瓶可服十二天 一小瓶可服五天

港澳星馬各藥房有售 歡迎外埠醫界函購

YIP & SONS DRUG HOUSE 499 NATHAN ROAD KOWLOON HONG KONG （電話850749）

中低班馬多應選半冷門
虎將再鬥所羅門王
金諾瑞龍各有千秋

各場準備形勢

老溫

第三次賽馬次天於明日舉行，此次低班馬和中班馬佔了較多場次，準繩性打了節扣，上次，熱中有冷，此次半冷門，又應運而生了。

鄭棟池、蘇國仁、郭子猷的座騎均有實力，近來蘇國仁的演出較準，羅倫的座騎，多有新配搭，而郭子猷出策瑞龍，更值得注視。

操足的馬仍以近況爲準，大熱門的場合，多有對手，茲將各場馬匹的準備形勢簡述如下：

第一場第八班一哩紅牌半賽，馬匹多而大部份無足夠爭勝的實力，由於班次接近第九班，乃掀起奮鬥的高潮，希望保持原班次甚至升班，以穩定所處的環境。翠岫近由谷涼山試六化郎，氣力較前時增強了，試跑的走勢較爲馴服，已見進步。

及時，本季操得很足，脚法又佳，但氣力難以貫注四段，近況欲有反覆，由林國輝操兩課六化郎，仍難期著進展。

喜寶馬很弱不振，氣力不強。

所羅門王與虎將週回又很迭了，上季，趙仕端策虎將騎得精彩，直放到底，路很佳，賽後由蔡克文勤操六化郎及一哩，側重氣力鍛鍊，步幅開得很濶，餘勢尙強，能作前段爭先，保放處戰略，論近況，比上次麥奕倫出九化郎時更佳，可以爭勝了。

所羅門王上季由何國英出策，起步落後沿途加速追趕，近終點時所負甚微，本季它的狀態經常保持勇況，但馬迭不濟，此次操三課六化郎，脚法清爽，活潑可愛，狀態仍勇，前三段預計不及虎將，但第四段的衝勁較強，有力挑戰虎將。

波斯玫瑰的氣力漸見增強，符樹試六化郎及一哩，步幅開濶，衝刺雄勁，已目前步，有突襲半冷門希望。

非同的質素較高，多時消沉，是狀態低落，體弱影響進步，近兩課已試快前沖半哩及六化郎，氣勢雄壯，由劉福雄出策，有些突襲的機會，其餘未達爭勝水準。

第二場第三班六化郎四十碼，山茶花對於三段的氣力不甚強，麥奕倫試半哩及六化郎狀態尙佳，但未達大勇之境，一定能少操，可能不出，奮鬥與金諾均由蘇國仁及蔡克文分頭主課，走勢清順，彈力很強，過終點後再衝豪放秀目，勇進前鋒，有力爭雄。

電報歐陳，快樂年華少操，靜原的操練手法悠閒，勁力未足。

土王子老馬有強壯體力，經常操練一哩及六化郎，步法雄壯，氣力充沛，很少下驪功催策，順勢完成，勇態顯呈，以靜待動，此次有突襲的機會。

瑞龍由羅倫試半哩及六化郎，步法爽朗，佳態保持，近一課由郭子猷試六化郎，雖勁奪目，依然呈勇，此次易配，存心爭奪，宜留意勁態。

成功日賽後的操練程序尙見正常，歇了一課仍以六化郎爲主，輕盈敏銳，佳態保持，有突襲的機會。

泰坦的潛質很佳，上次走回季席，蹄姿輕巧，清秀悅目，近期試兩課六化郎，勇態如昔，最後試跑很佳是冷門對像。

好好運再逢巨人
飛達鬥皇家寶石
第四場A班短途形勢動盪

第三場第八班一哩，萬世英雄由麥奕倫出策，外型很佳，近期試半哩及六化郎，前兩段火氣盛，第三段急劇轉弱，虎頭蛇尾，不足重視，巨人，退到如此低班，留力於陣上爭奪，平時試跑，不作快功夫，但見洒開大步，略藏雄勁，近試一哩及六化郎均由梅道登主課，佳態如昔，仍有力爭勝。

金雀的近況仍未夠勇，步法細碎，氣力不強，好好運的質素很高，蹄姿瀟洒，氣勢如虹，賽後試半哩及六化郎，有一氣呵成之妙，雖然滿去體弱影響進度，但保發得宜，回勇後可作長時期保持佳態，此次捲土重來，仍是爭雄份子。

天心的質素不俗，但氣力不夠強，操練多時漸見回勇，由蘇國仁出策，有些突襲的機會，心上人緩操，步伐雄壯，尙有些突襲實力。

紅天多時緩操，脚法清爽，氣力增強，已有進步，出試一哩及半哩，漸入佳境，此程最合，由鄭棟池出策，有突襲的機會，其餘的狀態平平，未達爭勝水準。

第四場A班六化郎四十碼，形勢很動盪，實來狀態未足，葵踞近期多操半哩及六化郎，步法雄壯，漸入佳境，金安作間歇性操練，脚法清爽，勇態保持。

飛達，何華多試緩一哩，步法爽朗，馬性乘巧，近試快六化郎，步法如輪，雄勁可愛，有力爭雄。

審意步法輕爽，狀態仍佳，但嫌雄勁不足，對手太強，頗寄重望。

喜明登多操六化郎，狀態平平，喜力願賓泰平庸，難以出頭。

奉錦標上次表現佳，賽後緩操，狀態未勇，友誼萬歲由蘇國仁操半哩及六化郎，馬身仍重，機會不強。

跑過先，操半哩及六化郎，步法純熟，清秀活潑，狀態仍勇，差在出操稍遲，而對手太強，充其可突襲冷位。

皇家寶石近期加工催磨，由助手操半哩及六化郎，步密勁雄，氣力貫注，由郭子猷出策，有力爭雄，二課緩操半哩及六化郎，氣力增強，漸入佳境。其餘未足。

萬好及鋒爭長途
蒙地卡羅擁超質

第五場第三班一哩二五長途爭奪場面冷落，鄭棟池同策萬好，近期操足快六化郎及一哩，步大力雄，勇勢盛旺，佳態畢呈，郭子猷試及鋒六化郎及一哩，步幅開濶，走勢暢順，有突襲機會，鮑陽天試六化郎爲主，勁力平常，其餘有不出氣。

第六場第六班五化郎，衛林士在此場有鐵寶郎與小檳分由衛林士出試，最後試跑鐵寶郎半哩，步大輕鬆，清爽有勁，小檳的氣力雖佳，但步法欠活潑。

蒙地卡羅抑在第六班是佔了大利的，質素高超，經常試半哩及六化郎，稍爲鬆懈即有淩厲衝刺，勇態畢呈，此次的實力很大。

勇帝爲都馬的表表者，質素亦高，步伐雄壯，鄭棟池試半哩及六化郎，氣力貫注，佳態外溢，有力爭雄。

金玫瑰由彭利來出策，狀態足以保持，未達大勇之境，萬應錢少操，一課半哩，而爭後試跑，佳態保持，有突襲半冷門希望，其餘未足。

第七場B班一哩，大部份的狀態未大勇，質素有距離，從態比較，可取，必中的狀態很佳，雖然緩

吉照必中氣力強
仁仁大力近況佳

操半哩，氣力仍強，多利是經常操半哩及六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，近來快功夫已足，有突襲機會。

墾收緩操半哩及六化郎，近期歇了一課，狀態保持普通水準。

吉照，從清脆的蹄姿看，必然質素較高，早期出操已見佳態，但上次出爭短途，突然斜跑，以後作六化郎，連課走勢均見清順，由何華出策，有力爭雄。

誠敏的台型雄壯，連課以六化郎爲主，但未作快試，有氣力而脚法生硬，此次有些少突襲機會，但非正路之選。

幾好與發勝，由鄭棟池分頭操練，幾好的步幅夠大，但翻步不快，馬身未收好，發勝操半哩及六化郎，步伐齊整，氣力增強，有突襲的實力，宜留意勁態，君近來鄭棟池的試跑及試閘準備，有取此駒上陣的跡像。

穩盈利的脚法清秀而欠雄壯氣度，進展很緩，錦添花的兩段前速很佳，但無足夠一哩的氣力，其餘的質素與狀態均未達水準。

第八場第三班一哩，勇馬較多，藍色尼羅河上次一哩表現很佳，賽後朝氣勃勃，步伐豪放，近試半哩及六化郎，依然步大勁雄，氣勢甚盛，此次的實力仍大。

開心，弱態未除，難以爭勝。

光亮，緩操半哩及六化郎，步法爽朗，佳態保持，段速夠快，但無一段特強的衝刺，僅宜做冷位。

仁仁質素高超，蹄姿瀟洒，清爽有勁，陳毓麟試六化郎爲主，經驟敏銳，勇態奪目，有突襲機會。

大胆緩操，狀態尙佳，大力，由衛林士多操六化郎，輕巧活潑，近由何華操兩課六化郎，依然多勇，宜留意勁態。

留榮，質素尙高，步法雄壯，操半哩及六化郎，佳態保持，秀麗由梅道登多操六化郎，蹄姿清爽，輕盈活潑，已見勇態，有冷門機會，愉快少操，近況平平，其餘的狀態平平。

及時 虎將 狀態 呈勇

陶樂駿

彭利來試土王子半哩，近況保持，盛年已過，不宜期望過高。

邱逵福策好好運與文鐘輝策喜寶馬同試半哩，全程緊輟相隨，依然勇態畢呈，此次爭奪一哩，好好運氣勢如虹，機會仍大。

梁存恒試心上人半哩，氣力貫注，餘勢甚強，是冷門對像。

蘇國仁試金雀半哩，課好課劣，似有反覆，但此一課火氣甚盛，搶韁狂衝，餘勢稍強，有半冷門希望。

張學文試虎將半哩，前段收緊，末段順勢任馳，洒開大步，衝上斜坡，佳態撩人，虎將如在花地，爭勝機會甚大。

梁存恒策所羅門王與告發士策綠林同試半哩，所羅門王蹄姿清爽，末段比綠林有勁，但多時屈居第二，此次僅宜小敵。

梁錦垣試泰坦半哩，蹄姿活潑，氣力很強，末段跑順，勁度充沛，狀態比前突又跨進一步，是冷門佳選。

晨操摘述

昨天早課是最後試跑第一天，有少部份馬佳態跨進一步。

紅牌生賽的形勢是熱門有利了，林國輝的及時與麥奕倫的山茶花同試半哩，及時

，爭奪此程，實力很強。

告發士試跑過先一段，輕巧活潑，佳態保持，有些拚冷希望。

，其餘未夠勇。

陳毓麟試艷陽天半哩，餘勢轉弱，連課均無強勁，此次機會仍弱。

，輕抒步伐，佳態保持；何華試大力半哩，

萬好，由鄭棟池同策，近幾課，鄭與何華均有試馬，此次決由鄭上陣，則存心力拼，試半哩，步大力雄，將與及鋒展開激戰了。

何華試萬應錢一段，快速奪目，過步貼切，搶韁前衝，近況仍佳。

衛林士試鐵寶郎半哩，有輕鬆脚法而欠豪放氣度，斯爲美中不足。

彭利來試金玫瑰一段，氣力平常，未足爭勝，機會仍待。

鄭棟池試勇帝一段，無若何衝刺，短途前速恐不夠快，狀態滯留普通水準，此次對手太強，不宜熱捧。

第七場B班一哩，大部份是未勇的馬，

鄭棟池同策萬好
多利是活躍有緻

有普通水準之駒堪注視。陳浩祥試多利是半哩，與蘇國仁的金雀同跳，多利是的脚法清秀有緻，氣勢增強，近來多操，佳態已露，是爭雄份子，宜於破冷。

陳毓麟試穩盈利半哩，已見進步，但勁力仍感未足。

王劍影試誠敏半哩，步法雄壯，但無活潑氣氛，無甚進展。

洪燮康試藍色尼羅河半哩，走勢雄渾，氣力貫注，全程有一氣呵成之槩，勇態畢呈，是爭雄份子。

陳毓麟試仁仁半哩，蹄姿瀟洒，落不費勁，狀態仍勇，是熱門爭勝份子，將與藍色尼羅河展開激戰了。

彭利來試光采半哩

晨操狀態最佳馬匹

神眼

虎將	半哩	五十九秒二	末段廿八秒
所羅門王	半哩	五十八秒	末段廿七秒四
及時	半哩	五十八秒	末段廿八秒
泰坦	半哩	五十七秒二	末段廿八秒一
山茶花	半哩	五十八秒	末段廿八秒
土王子	半哩	五十九秒	末段廿八秒二
好好運	半哩	五十六秒一	末段廿八秒一
心上人	半哩	五十八秒三	末段廿八秒四
巨人	半哩	五十九秒二	末段廿九秒二
金雀	半哩	五十九秒	末段廿八秒二
萬逵猶	半哩	五十七秒三	末段廿七秒三
皇家寶石	半哩	五十八秒	末段廿九秒
飛達	半哩	一分正	末段廿七秒四
萬好	半哩	五十九秒三	末段廿八秒
萬應錢	一段	廿六秒一	末段廿六秒一
仁仁	半哩	五十七秒	末段廿八秒
藍色尼羅河	半哩	五十七秒三	末段廿八秒三
秀麗	半哩	五十六秒二	末段廿六秒二

附驥集

金諾比奮鬥更佳

鍾時雨

金諾與奮鬥在第二場同屬蘇國仁選擇的座騎，以近期狀態而論，金諾的勇態顯然在奮鬥之上了。

金諾的質素，早期已被估計很高，其後有一個長時期狀態消沉，到近兩週才回勇，而奮鬥，升還太速，雖然它的質素是三班，仍有迴旋的餘地，可是，比較之下，金諾將佔優勢，而奮鬥不過普通勇況，如取奮鬥出擊，其實可以達半數爭勝的機會。

第二場是每日孖寶的第二關，是全日三場孖寶的「胆」。影響首關與第三關的命中率很大，那是熱門的「胆」。如非有近七成的把握，不宜輕率視爲「胆」。

泰坦也不斷進步中，土王子經常蒙勇，郭子猷初策瑞龍，都有突襲的機會，但是，以全組馬的大勇狀態而言，仍以金諾最可愛。

好好運擺開擂台

第三場大部份的馬都有佳態，低班馬必然想把握時機爭勝，因爲接近第九班，無形中是面臨淘汰的邊緣，如不能建功立業，很可能退到第九班去。

好好運上次九化郎全程活躍，最後約百碼，不敵神童，賽後操練正常，蹄姿輕爽，彈勁勢，爭勝的實力很大。

然而，對手相當強的是紅天與巨人。紅天，輕盈有勁，不惜試快六化郎，全程有順，鄭棟池回策，彼應趕功夫，蹄姿清，一氣呵成之妙，它可以發快放，有突襲的機會，巨人，上次僅敗於神童，好好運，頗爲接近，狀態依然多勇，均是好好運很大的壓力。

飛馬成衆矢之的

A班，大部份的馬都未達大勇水準，可是，多數接近普通的勇況。

質素參差不齊，能夠估計得出質素最高的一兩匹衆有上佳狀態，才可以把握爭勝，因此，太熱的飛達與皇家寶石，都受襲擊的。

飛達，質素和狀態都相當，皇家寶石的質素不及飛達，但狀態卻很勇，一般的預測，更以此兩駒作爲頭馬對像，尤其是飛達，將成衆矢之的。

不過，A班跑完此次，即掃入現行的班

科加士難出冷門

第五場第三班一哩二五，形勢係得三四馬上陣，那是及鋒萬好和艷陽天。

鄭棟池在最後試跑時再試萬好，這四馬由何華回試的，前些時是由鄭棟池出試，更番調節，現在由鄭上陣，鬥志是最鮮明的。

艷陽天，前些時是何華騎過的，現爲無大表現，近期不再操練，從觀察所得看，它的狀態是未達爭勝水準的，於是，姑無論及鋒抑萬好，都是熱門，但難有爆冷的成份了。

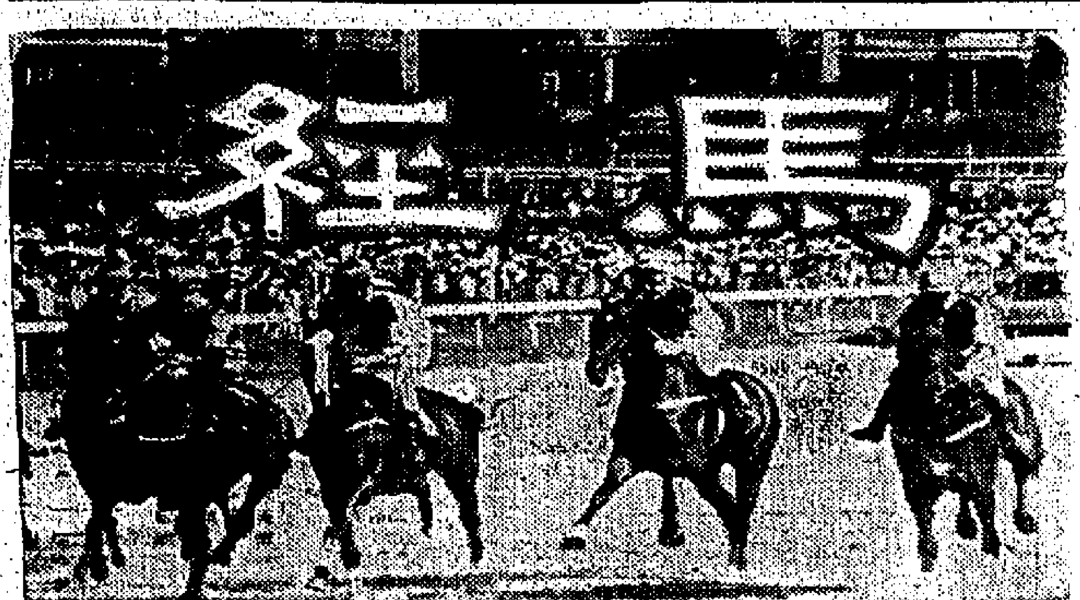
大，大熱門如無分頭是不甚化算了。

跑過先和二澳都有很大的潛力，跑過先在先，曾士的鬥志加火加茶，前速快而成熟，二澳，台型雄壯，早期已被重視，目前氣勢豪放，如鄭棟池取此駒上陣，值得留意半冷門了。

吉照斜跑不宜熱

第七場B班一哩，形勢最渺茫，無穩陣的大熱門可言。

大部份的馬都是中下班次的馬，很少高質份子，而成熟的程度亦參差不齊，吉照脚法最佳，上次出五化郎被捧成大熱門，但跑姿不馴，有斜跑毛病，賽後又作快功夫，它的跑姿是否改善，還沒有明顯的跡像，此次由何華出策，因易配關係，不少人會留下深刻的印像，環視對手均弱，必然大熱門，可是，有脾氣的馬不容易急切改變，仍非熱捧的對像哩。



賽前論馬

兩組第三班短途分析
郭子猷策瑞龍增強實力
藍色尼羅河此番勝望高

兩組第三班六化郎，是明天較理想下注之場合，首班馬演出較爲準繩，近升非說沒有冷門出現，總比選擇A、B班馬投注有些穩健感，經過昨天踏入最後試跑階段，已名個激既，茲將兩組第三班短途獲操出跡述。

第一組組定配搭如下：山茶花麥奕倫，金諾蘇國仁，駿興陳浩祥，土王子彭利來，快樂年華王劍影，瑞龍郭子猷，成功日鄭棟池，泰坦梁錦垣，奮鬥出否未定，一定能與電報聚樹。

金諾與奮鬥是本班頂馬，金諾降班備戰積極，有意在此打硬仗，上季有勝馬紀錄，升班後，一路奕展，足証此駒是第三班馬，在第二班不能爭取上名，潛力有限，降班有迴旋餘地，分段快速，可以支持爭勝，蘇國仁放棄奮鬥，自有他個人的見解，認定此駒足夠實力取勝，否則，斷無放棄潛力優異之奮鬥，從這點跡象窺秀，今番應要重視，估計有穩位望嬴之力。

快樂年華實力夠班，易主轉廐後，未見有佳作，從緩操練，而潛質很高，不能棉成膠漸心理，提防一聲不响操冷。

土王子降班優勢不大，因盛年已過之老馬，體力難挽退化，而對三兩匹本班頂份子，絕不易有出冷機會，充其量謀一席冷位耳。

瑞龍由六化郎至一里，適合脚法，狀態頗勇，此駒能放他跟，潛質不在對手之下，能與軍突起，非他莫屬。

駿興本季狀態低落，少下快功夫，今次負磅砣，倘若無表現，有降班可能，觀其準備，殊不積極，少操爲佳，成功日健康有疑問，非理想投注對象，泰坦班次偏和，乾地成就不出一位，濕地始有希望。

第二組，組定配搭如下：藍色尼羅河洪燮康，開心邱逵福，光亮彭利來，仁仁陳毓麟，秀麗梅道登，大力何華，留榮王劍影，利多來谷嘉，寶馬蘇國仁，愉快不出，雷蹄麼麥奕倫。

藍色尼羅河上次一里拚負於百勝，對手是第一班馬，能夠給予百勝極大之威脅，具見其質潛非第三班馬所能比擬，藍色尼羅河有分段高速，跑六化郎雖無佳績，從脚法觀察，應該適宜，目前狀態已臻大勇，勝望頗濃。

愉快缺課，光亮加強磨練，足証蘇廐常騎上陣，有意一搏，熱門尼羅河，潛力稍有不及，配彭利來搭外合拍，闖入一席配脚則不難，切切注意。

大胆與秀麗尙待梅道登最後抉擇，前駒馬齡老，體力恐成問題，後駒成熟足，狀態甚佳，極猶上陣，有力加入戰團。

仁仁上次跑一里，放足六化郎，由此仁仁在第三班依然有其不可輕侮力量，狀態豪勇，隨時有突如其來之力，應予注視。

多利來潛力自然不及大力保厚，此番敢配何華上陣，可以睹高一綫，它在第三班是中堅材，加強配搭，形勢絕不單純，具有穩位望嬴之力。

留榮夠格，獨嫌配搭稍弱，是抓冷對象，兩組第三班形勢已露端倪，綜上所述，第一組頭馬取金諾，瑞龍穩位望嬴，冷門注意快樂年華。第二組頭馬取藍色尼羅河，配脚則取大力與仁仁。

馬殷

The Steakman
特別午餐今日推薦
湯：鄉下濃湯
魚：吉列魚
或
燒豬扒（汁）
合時菜茨
波蘿鮮忌廉
咖啡或茶
每位五元
華生餐廳 720070

申請入英籍啟事

黃玻玻 HUANG YEN-YEN 又名黃玻玻 PEARL HUANG 又名黃玻玻 PEARL Y.Y. HUANG 現寓香港九龍加連威老道六十號八樓，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

英文 中國珠算原理與實習 研數必讀（每冊八元） 劉仲謙著 英文口訣配合操作，自學教人此爲珍本
中英文 會計挈原 劉仲謙·劉橋原 譯 初學適用 每冊十元
中英對照 物品名目 名詞一多，類齊，便常用
通用會計詞釋 詞名中英對照 結帳參考 詞義中文詳釋 良助（四元）可得
香港德輔道中一五四號 大山書店

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 · 校址：九龍通菜街一K—一N

中文部：商業簿記、會計學、工商管理及組織、銀行經營與業務、專業會計制度設計。

英文部：（初、中級）簿記，高等會計（參加倫敦商會L·C·C·I·試考）商業文件（包括C·I·F·計算法）打字班。

詳章備索 專授本校十六週校慶刊，例假下午辦公 開課日期：十二月十日，電話：八四四九一二

海員通告

一九六六年第七十二號

爲香港領海東面入口改變有燈浮泡之位置事

日期：一九六六年十一月卅日星期三

位置：黑角頭燈塔位於：北緯廿二度十五分四十七秒 東經一一四度十五分十六點五秒

地區：鯉魚門海峽

詳情：鯉魚門之旋轉浮泡將移往一個由上述位置起計算方位卅五度半距離五點六八碼之新位置

備註：浮泡之所有特徵均保持不變

有關海圖：九三七，一四六六，三二七九 中國海領航卷一（一九六四年）第四九九及五零二頁

主管機關：香港海事處

海事處長番烈

海員通告

一九六六年第七十四號

爲香港領海西面入口裝設燈台事

日期：一九六六年十二月一日

位置：北緯廿二度十五分五十三秒 東經一一四度一分六秒

地區：銀鑛灣之入口處

詳情：具有下述特徵之燈樂已在上述位置架設於一條高廿一尺之白柱上：快速紅閃光，每分鐘閃光九十次，高度爲平均高潮之上廿五尺，射程三哩

備註：接近東北面有紅白格子之彎形浮泡將被移去

有關海圖：三四二，九三八，一一八零，三零二六 中國海領航卷一第三版一九六四年第四八一頁 海軍部燈表已卷一九六六年第二五九頁

主管機關：香港海事處

海事處長番烈

海員通告

一九六六年第七十三號

爲香港領海西面入口裝設燈台事

日期：一九六六年十二月一日

位置：洲尾石位於北緯廿二度十六分廿四秒 東經一一四度三分四十一秒

地區：西面南丫海峽

詳情：具有下述特徵之燈樂已在上述位置架設於一條高廿一尺之白柱上：快速紅閃光（每分鐘閃光一百廿次）高度爲平均海水高潮之上廿五尺射程三哩

有關海圖：三四二，九三八，一四六六，一一八零，三零二六 中國海領航卷一第三版一九六四年第四八三頁海軍部燈表已卷一九六六年第二六二頁

主管機關：香港海事處

海事處長番烈

香港中文大學
崇基學院 新亞書院 聯合書院
入學資格考試

報名日期：一九六六年十二月一日至一九六七年一月十四日。但報名表格領取日期則由一九六六年十二月一日至一九六七年一月十三日

報名地點：九龍彌敦道六七七號旺角恒生銀行大廈十三樓中文大學校務處

報名時間：每日上午九時至一時下午二時至五時星期六上午九時至一時

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生可逕到報名處報名。

考試日期：一九六七年四月十七日（星期一）至四月二十五日（星期二）。

詳細辦法：可向報名地點及三院註冊處詢問或索取「投考須知」。

香港中文大學入學資格考試委員會秘書張紹棠

一九六六年十一月三十日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六六年十二月二日憲報公佈招商承投下列各項

承供壓鋼片及鋼板

承供應木材

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長林奕

兼善學校升中班招生

榮獲最優異的成績：一九六五、一九六六年共一〇三〇九人考獲學位十七人

十二月份新班，二日開課，學位無多，報名從速。

A 九龍 ㈠旺角砵蘭街二七〇號三樓 電話 八四四五〇四 ㈡太子道三三〇號地下 八三三五一三四 ㈢太子道二九〇號地下 八三四一三〇 ㈣油蔴地廣東道八五八號三樓 八五一八一五 ㈤深水埗基隆街一五一至一五五號二樓（明倫學校內） 八八〇一五二

B 香港 ㈥北角英皇道二六三號南方大廈四樓C座 電話 七一一二九八 ㈦灣仔大道東二〇三號 七三〇〇六二 ㈧筲箕灣金華街廿六號二樓 七三〇三六一

C 新界 ㈨粉嶺聯和道二號二樓

△越早入學，升中試成功把握越大▽（聖誕節假期照常上課）

校長：梁德參

眞善美小學幼稚園

招男女寄宿生

本校爲有經驗之教會人士主辦別墅花園管教住力求盡善盡美膳宿學費每月九十八元

校址：新界青山新墟利園別墅內

香港辦事處電話：七二四六七三

校長：黃海天

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六六年至一九六七年度第三次賽馬定於一九六六年十一月廿六日，及十二月三日，舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，太子行司理室在第一天及第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公茲將

董事局命令將是次須注意事項摘要公佈如下

觀衆入場券須全日懸佩証章

（一）第一天由一九六六年十一月廿三日星期三起至十一月廿六日星期六上午十時止

（二）第二天由一九六六年十一月卅日星期三起至十二月三日星期六上午十時止

（三）凡持有會員來賓入場券者離場不得復入。

（四）入場券証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席設備有午膳供應。

（五）關於公衆席兩天俱在上午十時開閘，入場券每日每位十元入閘時繳交，隨發給入場券觀衆入場後須全日懸佩証章如離場復入須再繳入場券十元。

一九六六年十一月廿一日

司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第四次賽馬定於一九六六年十二月十七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十二月七日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六六年十一月廿八日

司理鮑愛克

道歉啟事

本公司前曾承印之發夫子漫畫，其內容圖文與王澤先生所創作之老夫子相同或類似，頗有侵犯王澤先生版權之處，茲蒙王澤先生原有版權不予追究，除向王澤先生鄭重保証不再印刷發夫子漫畫或其他一切可能侵犯王澤先生版權之刊物外，特此登報道歉。

昌興印刷公司

警務處佈告

爲九龍觀塘，紅磡及竹園交通路綫事

由本年十二月三日星期六上午十時起，下列道路將改爲單程行車：

（一）觀塘：

（甲）創業街介乎鴻圖道及巧明街之一段，由鴻圖道駛入。

（乙）巧明街介乎創業街及鴻圖道之一段，由創業街駛入。

（二）紅磡：

差館里介乎礁頭圍道及蕪湖街之一段，由礁頭圍道駛入。

（三）竹園：

復康道介乎安寧道及竹園道之一段，由安寧道駛入。

屆時設有交通標誌，指導駕車人士。

警務處長伊輔

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）郵務監督（郵政局）

（二）二級航空管制官（男性）（民航署）

（三）（甲）教育官（技術）（羊毛業技術）或
（乙）助理教育官（技術）（羊毛業技術）（教育司署工業學院）

（四）（甲）教育官（技術）（紡織）或
（乙）助理教育官（技術）（紡織）（教育司署工業學院）

（五）二級工務督察（工務司署）

（六）（甲）移民督察（男性）及
（乙）移民副督察（男性及女性）（人民入境事務處）

（七）裁判司（裁判司署）

（八）助理水務督察（工務司署水務局）

（九）專門教師（教育司署）

（十）助理工廠督察（勞工處）

（十一）初級計算機管理員（男性或女性）（人民入境事務處）

（十二）氣候生（天文台）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（十三）主任廚師（男性）（警務處）（先試用兩年）。

（甲）待遇：每月七佰二十元起分四次遞增至九佰元止。

（乙）資格：年齡最好爲三十歲至四十五歲；最少有五年烹調中式膳食供應衆多人士之經驗；精通市場買價情況及計劃菜式；能說流利粵語；熟悉管理人員及會計有關事務，將較優先取錄。

（丙）職務：監督及管理一供應中式膳食之大廚房；核對及驗查食品；計劃菜式及負責廚房一般組織事務；並作爲警察餐伙食官之顧問。

（丁）有意者請向香港警務處總部政務秘書申請。

（十四）工藝教師（男性或女性）（社會福利署）臨時按月計算。

（甲）待遇：男性月薪由四佰七十五元起分七次遞增至六佰八十五元止。女性月薪由三佰五十元起分七次遞增至五佰二十元止。

（乙）資格：（1）年齡在三十五歲以下。（2）曾獲頒發或能證明對下面（丙）項列明三種工藝其中之一有五年之經驗。（3）能說流利粵語。（4）有教導或管理經驗及能閱讀英文者更佳。

（丙）職務：負責教導：（1）男童院民藝機械。（2）職業訓練班機印刷術。（3）職業會製衣手工藝。

（丁）應徵者請寄港灣道利園大廈社會福利署秘書收。

（十五）助理稅務督察（工商業管理署）（見習兩年）

（甲）薪金：月薪由二百九十元至五百一十元分十五次遞增。

（乙）資格：年齡十八至卅歲，能說粵語及操流利粵語，持有現行頭號牌照或有航海知識機械，油類機械更佳。身體無殘廢，目力良好，及無需眼鏡，投考時最少已在本港居住兩年。

（丙）職務：擔任水陸巡邏及搜查緝私工作，並須受紀律管理。須穿著制服及輪班執行外勤工作。

（丁）招考時間及地點：投考者須携同本人身份證，出世紙或宣誓紙於本年十二月五日上午九時卅分至正午十二時及下午二時卅分至下午四時親到九龍官塘仁街政府分署大厦工商業管理署稅務訓練組應考，用書面申請概不受理。

（十六）小販管理隊隊員（市政事務署）（此職屬長俸制，試用期間爲兩年）

（甲）待遇：月薪由二百九十元起至伍佰一十元。

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲，（足歲—西式計算），身高最少爲五呎四寸，體重最少一佰一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡。申請人須體格檢驗。（2）能寫讀中文，且須經過考試。（3）於申請時，已在本港居住最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份證及或出生紙到下列地點：港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東灣仔軍器廠街大閘內），招募日期爲一九六六年十二月八日，十五日，廿二日及廿九日（均爲星期四）於上午九時半開始

（戊）用書面申請者概不受理。此佈

花墟場續上演聯賽
九巴鬥警察
雙方預備組打頭陣

【本報訊】警察對九巴甲組足球聯賽，今日下三時半，在花墟球場舉行。雙方預備組，于下午一時三刻打頭陣，門票一律二元四角。

九巴與警察在甲組足球聯賽中，現在同以八戰五勝一和兩敗得十一分，併列第三，今天得勝的一隊，即可躍居次席。

九巴與警察實力上極非常接近，今次的一場遭遇戰，不失爲勢均力敵的「五五波」，劇戰在所難免，誰勝誰負，就要決定于臨場的演出了。

警察的人腳，配搭得甚爲平均，雖然腳下工夫多未臻上乘，但士氣旺盛，且在積極操練下，最近不論在聯賽及金禧盃賽，都有優異演出。在聯賽曾以二比零擊倒南華，在金禧盃賽，又淨勝愉園兩球，球員近況正佳。假如能保持水準，今天警察擊敗南華之後，再勝九巴，應無疑問。

但是警察素有「黑馬」之稱，演出常失準，今天能否保持良好的狀態，實難預料，此亦爲他們今仗勝負的關鍵。

九巴的演出，亦有時好時劣現象，踢得好時，强如星島，亦被其擊倒，惟走樣時，就是對新弱旅港會，也踢得十分吃力。

以九巴的鋒衛人材，本來不弱，可是觀他們的演出，前鋒仍嫌渙散，後防亦非穩健，因而攻守都有弱點。

關於九巴今天出戰警察的陣容，據悉，鋒線將加以調整，用楊偉業任右軸，黃德福爲左軸，陸文渭恢復踢左翼。以九巴這樣的鋒衛力，與警察實在非常接近，成爲工力悉敵。九巴能否戰勝警察，就要看他們戰略上是否運用得宜。祗要他們的守衛能抵禦警察的搶攻，先求穩守，再伺機反擊，則警察雖頑强，九巴未始沒有取勝希望。

警察九巴陣容

（警察）
伍炎勝
沈家祥　龍運傑
何發新　謝國強　劉倫焯
謝錦華　楊潤華　寫利士　馬興碩　鄧泰航

（九巴）
陳炳光
李國華　張永消
衛佛儉　廖榮礎　盧松江
陸文渭　黃德福　周少雄　楊偉業　巢志强

體育

捷克足球隊訪港 警方已批准
經將合約寄往該隊

【本報訊】據足總昨日公佈，由於警方已批准捷克足球隊來港賀歲，故足總於前日已將合約寄與捷克斯巴達足球隊，請其簽署。預料在十四日內，將可收到客軍簽署的合約。

由於經過足總會長李福樹向警方當局申請批准捷克斯巴達足球隊入境來港，於去月廿九日，經已正式收到警方的批准書。故於前日，足總已將合約付郵。倘一切接洽工作順利，則於十四日後，便可收到其寄返的合約。正如足總主席梁兆綿在上次執委會席上指出，此次捷克隊來港賀歲，足以刺激本港球迷，及使香港足運水準提高。

星軍聯踢「香港波」 賽和港青年
四比四戰情極平淡

【本報訊】「北大人」駕到，昨日花墟球場，變風迭作，香港青年隊出賽新加坡軍聯，既非好波，復要搏命，加上門票收二元四角一位，遂致旺也不旺，到場觀衆僅得一千九百廿二人，收入四千四百六十四元。比賽結果，四比四和局，頭場青年杯賽，流浪勝東昇乙，四比一。

星軍聯隊演出，與對港軍聯時完全相反，不打歐陸術搶波，更不打飛踢飛搶，甚而連埋搶身搏也沒有，可能受到足總預先通知，要打「約法三章球」，因爲這兩場球，均由足總主辦。星軍聯以地波短傳，底線吊中作戰，由於腳法嫺捷不及香港，以〇比二先失兩球。港隊勝球後，遂採游龍戲鳳打法，玩得太多，遂給軍聯追平，如果星軍聯打歐陸的術搶波，青年隊相信必會慘敗。

照昨賽過程，青年隊是應該獲勝的，但終不能獲勝而賽和，由於蔡華國一次射中門柱未入，一次單刀埋門射空門射得太斜，否則星軍聯何能迫成和局。

賽前由足總副會長鄭致同高旭行開手禮。

曾培福銀哨吹響，戰端開啓，十分鐘，莫敬强與樂尚華，推波助瀾，上傳球入中之蔡華國，華國抽射，球中門柱彈出，失一可勝機會。十一分鐘，樂尚華深入，伏兵門前，羅錦輝將球送往，樂尚華得足之勞，輕易將球挑入網中，青年隊先開紀錄。二十分鐘，青年隊鍾寶齊飛，蔡華國大腳吊球陳錫祥，錫祥得球推前一步，射球入網，青年隊在輕瞄淡寫下，先得兩球。上半場完，青年隊以二比〇佔先。

易地再戰，十一分鐘，尼路臣吊中，龍地士衝前頭頂，球入網中，星軍聯以一比二估回一球。

十五分鐘，陳錫祥底線吊出，蔡華國向門抽射，柳信將球搶出，莫敬强加上一腳，射球入網，青年隊勝三比一。

廿二分鐘，青年隊犯規，被罰兩腳球，湯馬士主踢，將球送門前空位，青年隊誤會越位，遂爲龍地士射入網中，星軍聯追回二比三之數。

廿六分鐘，湯馬士犯規，被罰兩腳球，寶權希主踢，將球送向門前空位，蔡華國衝上射球入網，四比二，青年隊依様勝回星軍聯一球。

四十分鐘，尼路臣底線吊中，何義新飛起接球，希靈頓衝頂，何義新接球後腳已入門自綫內，球証判星軍聯得此球，三比四，比分貼近。

四十三分鐘，星軍聯進攻，青年隊方便之門大開，奇利衝入空位，射球入網，完場令下，雙方踢成四比四和局。雙方列陣如下：

（港青年隊）
羅錦輝　陳錫祥
陳少雄　寶權益
何義新　鄭潤如　莫敬强
駱德明　樂尚華
霍柏齡　蔡華國

（星軍聯隊）
湯馬士　尼路臣
史泰士　杜拉美
柳信　愛華士　龍地士
比雲　希靈頓
奇利　夏蘭

港青年軍昨賽和星軍聯。圖爲港將莫敬强及陳錫祥雙雙衝門，星軍聯門將柳信衝出接去皮球。

·亞運單車選手· 參加第五屆亞運的自由車隊選手范岳彝，他是旅日華僑，去月廿九日上午自東京飛抵台北，即到全國體育協會自由車隊集訓。（中央社稿）

台純德女籃隊 今出戰大同
加插兩場男女聯賽

【本報訊】中華民國女子籃球隊與本港女籃冠軍大同對抗，將於今夕九時在九龍伊館舉行。賽前有兩場聯賽，七時，甲二組電車對公民，八時，女子組青年會對勞商。

純德隊此次訪港，以荊玲、郭月娥、李素蓮三將，因假期關係，未能隨隊同來，故僅以陳雀、許輝珠、賴淑敏，與一羣新將上陣。倘觀前晚首次出賽，仍能以十四分勝悠悠，而後場比賽中，新秀許素貞的衝刺，不亞於荊玲，而江玉英及馬樹秀的演出，亦中規中矩，由此足証純德的後起球員，技術已臻成熟階段，並未因有三個球員未到，而致影響實力。因而今夕戰大同，客軍戰力仍强，但認爲可慮者，則以經驗豐富的主將氣力能否支持全場比賽而已。倘照前晚作戰，客軍則爲上半場「搶攻」，勝十餘分後，於易體時調上新將，照今賽客軍能否於上半場勝十分以上，則爲勝負關鍵，如被大同將積分拉緊，則純德隊此役，勢必甚爲吃力。

大同爲本港上屆聯賽及銀牌「雙料冠軍」，本屆聯賽出戰以來，所向披靡，近來以操練技術，球員均在狀態中，周淑芳、羅麗婷兩將，更爲取分射手，其餘各將氣力充沛，但兵源不足，遂補困難，則爲最大弱點。今述純德，雖然大同球員氣力足以支持全場，惟倘射手被釘側，則積分追展緩慢，因而今仗認爲，蔡麗霞的遠射是否準確，蔡麗霞能否恢復射籃信心，關係此仗勝負甚大。如大同球員能提高戰意，可予純德以極大威脅。雙方名單如下：

（純德）領隊：宋散、教練：洪金生，副領隊：楊緒榮，管理：楊瑛珠，幹事：孫煐玉，隊長：陳雀（九號），隊員：周淑汝（四號），郭秋美玲（五號），賴淑敏英（六號），江玉英（八號），許輝珠（十號），馬樹秀（十一號），許素貞（十二號），（十三號）。

（大同）領隊江茂森、李士秀，教練凌錫銘，隊長周淑芳，隊員：譚美雲、芳，羅麗婷，倫婉兒、蔡麗霞，麥美娟、陳婉梅。

西德安德烈足球隊
在本國聯賽 跌回第二位
名單寄到好手不少

【本報訊】將於本月廿三日由法蘭克福抵本港，慶祝聖誕節的西德安德烈隊，雖曾一度高踞西德聯賽首席，但最近因以一比三負與漢堡隊而跌回第三位，唯其所得的積分，與領前之兩支球隊，祇差一分而已。

此次客軍乘在西德獲得兩週假期而專程飛港作三場表演，在其回程中，可能在新加坡作一場比賽，在開羅作兩場比賽。客軍一行共有五名職員，及十七名球員，且屬全隊的精銳份子，其中國際球員許伯士和朱素飛，更是傑出之士，尤以後者則曾一度爲南斯拉夫的國腳，一九六二年南斯拉夫國家隊來港訪問，此君亦隨隊一份子，故今次來港，允稱舊地重遊。是年南斯拉夫國家在港的兩仗，均獲大捷，首仗勝港代表隊二比一，次仗勝華聯六比一。此外，勝客軍的蘇士，和世界杯國腳嘉斯荼等，均隨隊來港。但於一九六二年曾來港訪問的後備守門員萊恩和侯德，則不能來港。至於客軍的會長嘉林列，於一九五八至六一年間，乃西德的國腳，曾先後代表西德出席廿二次以上的國際賽，而且是在隊長之職。茲錄行將訪港的安德烈隊球員名單如下：

會長嘉林列、司庫洛基、顧問高比、隊醫史特和、教練史和士、隊員：畢滔、布祿士、白朗勒、費德烈、嘉斯基、許伯士、朱素飛、告路士、于遮、速拿、路士、嘉富式、普理、蘇士、史丹尼、華當、費加成。

南華網球單打準決賽
寶路臣與馮滿 明日爭決賽權

【本報訊】南華會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，週末兩天的新編秩序，經已公佈。星期六晨間男子單打準決賽由寶路臣對馮滿，與男子雙打準決賽兩場，星期日高級組賽事，暫停一天，開始初級組角逐，計單雙打共十二天。茲錄新編秩序如下：

三日（星期六）
（男子單打）二時：寶路臣對馮滿。
（女子單打）四時：伍玉英對梅雅麗。
（男子雙打）二時：李奕蕃、李焯然對黃[illegible]森、[illegible]奕堅。
（男子雙打）三時：胡法光、李列俊對格林、易傑士。
（混合雙打）四時：徐大倫、薛世安對樂觀排、溫棠；馮滿、楊潤渭對吳娜、科力士打。

四日（星期日）
（初級單打）二時：蔡輝對李嘉傑，李嘉陵對高德威，周振樑對陳海翰，張仁忠對王維大。
（初級單打）下午三時：殷榮對胡曉明，高德森對李粵生，黃永棣對李浩森，呂穆星對蔡旭强。
（初級雙打）四時：
蔡抓、呂穆星對黃永棣、周振樑
張仁忠、陳海翰對王維大、高德威
殷榮、劉聰對李嘉陵、李浩森
高德森、胡曉明對蔡旭漢、蔡旭强

華足聯會 今日代選 亞運國腳

【本報訊】中華民國出席亞運足球賽代表球員，華人足球聯會遴選小組今日下午六時在華協會所召開會議進行選拔。亞運會已定本月九日在曼谷揭幕，但我國在亞運會的足球賽事，經商得泰國亞運籌委會同意，于十二日才開始，故今日遴拔參加亞運代表球員，仍可趕及赴泰出席比賽。

灣道技巧賽車
亞米茄表廠 捐出玫瑰盃

亞米茄表廠，對本港體育事業，又有一項新的貢獻。據悉，香港賽車會預定舉辦的四場「史拉羅」灣道技巧賽車，即將在亞米茄的熱忱贊助下隆重舉行。亞米茄贊助此舉之志願，是期望能夠鼓勵更多賽手參加比賽及促進比賽成績的提高。

比賽冠軍將獲得亞米茄玫瑰錦標杯一座，交由該賽車會保管，同時並可獲得亞米茄玫瑰錦標複製品一座，由冠軍本人保留。此外，比賽冠軍還可獲得亞米茄海馬型自動上鍊日曆款式手表一只。至於其他獎品則分配給冠軍以外的優勝人員。各場比賽其他優勝人員，每人將獲得特製獎牌一面，牌面鐫有紀念文字。此外，每人並可獲得亞米茄MG一一七四型計秒停表一只。該項計秒停表可以隨身攜帶，對於賽車行動發生興趣者，定感方便。

除了上面所說的獎品外，還有一只亞米茄海馬型自動上鍊日

圖爲亞米茄總代理安天時洋行經理申典雅，與香港賽車會辦事人合影。

男子鄺強奪標 樊倩君獲后座
港澳乒乓賽

【本報訊】港澳乒乓表演賽，昨晚在修頓球場舉行，男子青年賽，澳隊以三比一勝港隊得冠軍，港馬如能二比一勝澳黃日昇，澳簡兆明二比一勝港楊新成，澳郭强二比一勝港李德榮。

女子單打賽，港樊倩君二比一勝澳林珏，澳唐美鑾二比〇勝港顏蕙華，最後由澳唐美鑾與港樊倩君爭冠軍，樊倩君以二比〇勝唐美鑾，獲得女子單打后座。

男子單打賽，港劉長春先以二比〇勝澳張文，澳鄺强二比〇勝港曾滄華，港梅兆星二比一勝澳陳永寧，港鄭耀全二比一勝澳蔡志强。複賽時澳鄺强二比〇勝港劉長春，港梅兆星二比一勝港鄭耀全，最後由澳鄺强與港梅兆星爭霸，鄺强攻守咸宜，以二比〇勝梅兆星獲男子單打冠軍，賽後由

定後日舉行 會際網球賽
南華與鄉村俱樂部
分男女組全部雙打

【本報訊】南華體育會與鄉村俱樂部聯合主辦的會際網球錦標賽，定於後天下午二時在香港仔黃竹坑鄉村俱樂部舉行。該項會際網球錦標賽，今年才首次舉辦，今後每年輪流在南華會主場與鄉村俱樂部內舉行一次，設男女子兩個錦標，男錦標賽八場，女錦標賽四場，全部是雙打比賽，每場賽兩長盤（即每盤打九局），誰先取到九局便勝，每勝一盤得一分，以總分多少決勝負。

男女子錦標均設一個價值五百港元的大銀盃，分由南華會網球部主任潘永剛，與鄉村俱樂部首腦送出。

中大崇基學院 明日舉行陸運

香港中文大學崇基學院第十屆田徑運動大會，定於本週五六兩天分別在新界沙田崇基運動場及九龍界限街政府運動場舉行。本屆報名參加比賽單位，文理學院共計十一個學系，男女運動員共達二百三十七名，競賽項目亦達廿八項之多。

該校舉行校運會，乃一年一度最具規模之課餘運動之一，學校當局特於二日下午二時起停課。本屆大會職員，多數爲該校師生及校友，各項裁判員，則聘請本港體育界名宿擔任。由於該校因爲人才傑出，各系供擁有好手甚多，實力彼此平均，預料將有劇爭。該校董事彭國珍，熱心體育，今年仍奮報效全場獎品。

英華書院 校運結束

英華書院九龍塘校舍本年度陸運會，學生六百餘人，競爭甚爲劇烈，團體冠軍爲紅社所獲，個人全場冠軍陳深民，校際限千六公尺接力冠軍……該校此次校運項目達四十項，參加比賽……昨日下午四時圓滿結束。

培英校運會 今舉行決賽

培英中學第十一屆校運會，昨日上午九時在嘉山南華體育會運動場舉行。是日除該校全體員生參加外，到會來賓、校友及學生家長等人數極衆，約共三千人，情形十分熱鬧。九時正開幕典禮，在該校校長孤金銘主持下，儀式簡單隆重，首由該校銀樂隊奏樂，祈禱，名譽會長黃命駒校監訓話，及溫校長宣佈後，在悠揚音樂聲中，升上校旗，運動節目，隨即開始，參加單位，由中六至低年級，各級社男女運動員分甲、乙、丙、丁等，因該校參加比賽四組，數逾千人，是人數過多，今日仍在日初複賽結果成績，原運動場舉行決賽。

東華三院屬校 十五舉行陸運

【本報訊】東華三院屬校第十五屆陸運會，定十五日在加山南華運動場舉行。是日下午四時頒獎，敦請立法局議員黃宣平主持頒獎。三院主席，首總理，暨各總理已聯名發出請柬，邀請各界名流蒞場觀賽，料屆時當有一番熱鬧。

特務〇七七掃蕩北非
打鬥激烈生龍活虎
樂聲　國華　今天獻映
死光槍！無敵比武！車輪戰！好戲連場！
路易戴拉·荷西格拉斯·加森沙陀 領銜主演
人物個個厲害　戰鬥場場驚人
全部七彩
077 ESPIONAGE AT TANGIERS

英京　今早場十一點映
錯爺舅鞋　鄧碧雲·羅劍郎
今午五點半公餘場
怒海奪沉舟　打鬥巨片
今正場邵氏彩色巨片
金菩薩　林黛　張冲　范麗 主演

利舞臺　今午十二點半早場選映
瓊樓春夢　Portrait in Black　七彩　中文字幕
刊登本報廣告請電七三零七零八

人人歡迎　荔園　大衆樂園
冬日遊荔園　另有一番風味
錦秋殿　火鍋·全日供應
西片場　情海春潮　嘉麗　賓珠 主演
萬惡淫爲首
花月良宵
無敵天書（下集）陳寶珠　張英才
粵劇場　人海微波
除三害　三娘教子　解珠　收寶　關勝
差利張大魔術團
女子歌壇
科學美人
新人新秋小姐　即日登台表演
新科學美人

好世界　明天獻映
瓊瑤名著六個夢改編
啞女情深
王萊·柯俊雄 主演　李行導演
中影公司出品　七彩闊銀幕

THE GOLDEN BUDDHA
金菩薩
中央　香港　英京　國際　美聲　五院仍滿
邵氏巨片　不同凡響
林黛　張冲　范麗　羅維　領銜主演
SHAW SCOPE

西班牙玉女　馬莉素
成名傑作　娛樂性濃厚　鬥牛術驚人　男女老幼皆合欣賞！
注意映期地點
Cabriola
西班牙式馬上鬥牛　八面威風　精彩絕倫
小鬥牛姐　全部七彩

倫敦　英京　金華　東樂　四院第二週映
邵氏古裝歌唱彩色巨片
THE PERFUMED ARROW
女秀才
凌波　金峰　何藩　金霏 主演
高立導演　邵仁枚監製
SHAW SCOPE

永華　今天最後
香艷彩色笑喜劇
瘋狂沙灘會　路易迪芬尼主演
下期　千面大盜
尚有戲院刊登第十頁

秘密殺手令
小林旭　淺丘琉璃子　聯合主演
美華公司發行　日活七彩巨片
揭露國際大販毒走私案！
注意映期地點
火爆動作

利舞臺　樂宮　今天獻映
兩點半　五點四　七點半　九點九
特藝七彩大銀幕！
戰爭場面，浩瀚偉大
慾海風流一美人
羅璐寶烈吉妲　史提芬杯　兩大天皇巨星主演
關克樂公司發行千萬元巨製
大英雄席捲歐洲，無戰不勝，無攻不克，倜儻郡主，靜冠天下，香引粉蝶，迷亂龍陣！
IMPERIAL VENUS

聖誕節貨市道初展
天氣轉冷有利行銷
羊毛衫與各種棉毛織品最好市
聖誕咭亦暢銷其他節貨推出多

【本報訊】秋冬以來，天氣反常溫暖，使各種棉毛織品被滯難消，迨至前日，天氣才逐漸轉冷，昨晨氣溫聽說降至十一度，各界居民紛紛添衣，所有羊毛衫、羊毛外套、中褸、大褸、飛機恤、毛冷、衛生衣、厚西衣料、冬季女衣料、絲襪、乾濕褸、充皮外褸、童裝、手套、皮手袋、長袖恤衫、厚笠衫、棉胎、棉被、棉毛毡、領帶、床單及各種男女成服，銷流倍增，各大小百貨公司、服裝公司、恤衫公司及棉胎店都非常好市。大抵因入冬以來，天氣接着秋季反常溫暖，而各界居民購置新衣，消費力弱，大家都本着得過且過的態度，非到急需時亦不添，以一過天氣轉冷，便紛紛添購禦寒衣着，另一方面則以聖誕節快將屆臨，羊毛衫、男西衣料、皮手套、皮手袋、女中褸、大褸、童裝和各種冬季女衣料都成為各界採購聖誕禮物的對象，所以更加好銷。

經營百貨業者認為若在今後廿五天內，天氣維持寒冷，對於聖誕節貨行銷至為有利，各業所積存的禦寒棉毛織品，亦可望先行疏通一部份。

查昨日已進入十二月份，距離聖誕節僅有廿三天，港九各大百貨公司、文具店、服裝公司、鞋店、恤衫公司和電器店的櫥窗，都已換上新裝，陳列各種聖誕節貨品，及晚會裝飾品，且張燈結彩，爭妍鬥麗，夜後燈色輝煌，已呈現聖誕節快將屆臨的景色。

根據歷年習慣，除了聖誕咭首先寄發外，其他聖誕禮物，大多數都要到了十二月中旬才開始發出，所以目前市情，以聖誕咭較為好銷，其他聖誕節貨還未進入旺市的階段。

不過，因天氣突然轉冷，各界居民於採購自用禦寒棉毛織品時，順便預購聖誕禮物，故各種羊毛衫及男女衣料銷流倍增。

英鎊令回漲 金鈔市疲呆

【本報訊】鎊紙價金面回漲（對美元兌率而言），外國金價多漲升，電鈔微順，K金價呆疲。

倫敦及紐約轉賬鎊回漲在二·七八九二，及二·七八八七，告老士再回漲在二·七九〇三。

歐洲金價升一仙美元，價衡三五·一六五——三五·一八五，但瑞士金價却跌了一仙（三五·一六）。

日元一五〇，宋紙一·四六三七五——一·四六二五，期宋一·四五，日元期貨按一五〇，期鈔早按五·七三七五，午按五·七三七五，去息五角八仙（每千美元計）。

K金開低價二六七（前收市價二六七·一二五），隨挫二六六·七五，早市尾盤二六六·八七五，去息二角，上牌現貨交收五十司兩，易水乙式。

美電五·七五二五——五·七四七五（跌），通天單五·七四五——五·七四一二五（跌），加單五·二九六二五。大鈔五·七四三七五——五·七四一二五，細鈔五·七三七五——五·七三五。

金鈔買家，均告意興頗慢，從週二的二六六·六二五，K金價，一升至二六七·三一二五後，便告回疲，昨又回落二六七關內，K金市去息迄今，已逾四個月，散家好友，固早已吃不消矣（每司両，好友已蝕息廿四元有奇）。

K金午市期盤二六六·九三七五，隨升二六七·一二五，尾盤二六七·市署回硬，有人炒澳門新聞，謂新貨可能受影响少到（？）。

工商界

本港金融行情表

民國五十五年十二月一日

九四五K金	
開市	267.000
收市	267.000
最高	267.125
最低	266.750
期鈔	
開市	5.7375
收市	5.7375
最高	5.7375
最低	5.7375
現鈔	
大鈔	5.74125
細鈔	5.735
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7525
最低	5.7475

通天單	
最高	5.745
最低	5.74125
雜幣	
加拿大（大）	5.285
加拿大（細）	5.275
大坡紙	1.858
細坡紙	1.853
新勞碑（百計）	62.50
啡幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	15.99
澳洲元	6.375
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	137.50
台滙	140.00
安幣	1.00
泰國紙（百）	28.10
西貢紙（千）	38.75
新法郎（百）	115.625
瑞士紙（百）	132.75

美股頗暢 收盤閃縮

【紐約卅日美聯社電】星期三日股市收盤時暑呈閃縮成起落互見之勢，部份股一反日前所露疲態，而報升，亦有部份高價類股全日均見呆滯，交投頗暢。沙羅士波羅璐等光學股飛機股，亦見閃縮上升，而通用汽車股則仍見疲弱。

據華爾街方面的股市家分析通用汽車股報跌的原因，是由於該公司目前透露將在明年有減量的消息所致。

「杜鐘斯」卅種工業股，平均指數跌三點六七成七九一點五九。

成交總數七百廿四萬（星期二日為七百三十三萬）較前市稍減，交投頗暢。

史派里膠靜股全日最暢旺，升一元二角半成廿八元八角七仙半，波羅璐光學股升三元，沙羅士光學股升七元，杜格拉斯股升四元，美國航空股及東方航空股皆升一元。

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金 一九六五年十月一日 二九·四八美元 二四·六五美元

信託投資基金 一九六五年十月一日 一四·五一美元 一三·八〇美元

信託發展基金 一九六五年十月一日 二六·九四美元 二三·五一美元

美股市走勢平均指數

【紐約三十日美聯社電】杜鐘斯美國股市卅日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	七九一·八一	七九六·二一	七八四·七九	七九一·五九	跌三·六七
二十種鐵路類	二〇二·〇八	二〇三·二九	二〇〇·六八	二〇二·二七	跌〇·二三
十五種工業專用	一三四·四二	一三五·三六	一三三·一八	一三四·一八	跌〇·四八
五十六種雜項股	二八一·八一	二八三·四八	二七九·四六	二八一·七七	跌〇·九五

傳本港銀行法例 已考慮修訂
可能給予較長時間提高資本額
銀行準備辦年結拆息昨署升高

【本報訊】本港於一九六四年訂立之銀行法例，經過兩年調整後，昨日已開始執行，但據銀行界傳出消息：該銀行法例，是在兩年前訂立者，與目前情勢，不無變遷，所以現在雖然依照該法例而行，但預料不久之將來，該法例各項細則或有所修訂，最主要者為每家銀行最低限度要有五百萬元資本額一點，或須提高金額，但為要安定銀行業，即使提高資本額，亦將給予較長期間調整，俾得從容預備，決不會在一兩年內執行，事實上目前各中外銀行資本額，大部份已超過五百萬元，新開設之銀行，其資本額在一千萬元以上者亦不少，所以如果提高銀行資本額再給予較長之調整期，對於銀行業亦不致有何影响。

因本港自去年首經過「銀潮」教訓後，政府銀行監理官已下了最大決心，使全港中外銀行組織，日臻健全，無論如何亦不容許再有擠提事件發生，所以每事都極為審慎，將來即使提高銀行資本額，亦屬健全銀行組織措施之一。

不過一九六四年所訂之銀行法例，是經過立法局三讀通過的，將來如要修訂，亦須循例提出立法局三讀通過後才可實施。

又查新曆年關，快將屆臨，各中外銀行大家都準備辦理年結，且有着手進行，因此，商場銀根在短期內恐難轉鬆，銀行業內亦因需款應付出入口貿易押滙，頭寸略為轉緊，昨日需求拆放較多，拆息由五厘七五升至五厘八七五。

美告羅士 昨獨改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日均少變動，惟滙豐銀行所掛之倫敦美元告羅士牌價，則比前改低。

倫敦美元告羅士賣出價由二、七八九一美元改為二、七九〇三五美元，買入價亦由二、七八九四美元改為二、七九〇五五美元，即每英鎊前者多兌〇、〇〇二二五美元，後者多兌〇、〇〇一一五美元。

泰國大米沽疏後 大陸米漲勢未已
昨每担再漲一元半成交六千包

【本報訊】本港米市，繼續趨好，昨日正式開盤成交者六千餘包，所成的大陸米價每担續升一元半左右，泰米價亦硬，似此情形，除非泰國馬上放寬米糧輸港，否則本港居民所受米貴之威脅，實難以解決。事實上本港目前所存之泰國大米已告沽疏，祇米碎較為充裕，故造成大陸米的抬高售價的機會，茲將昨日成盤價誌錄如下：

泰國雙黃絲大米每担成六十九元三，齊三才米碎五十七元一，黃三A米碎五十三元八，黃三元米碎五十二元三，黃衛星米碎五十三元一，齊鐵橋米碎五十三元半，齊雙刀大糯米六十八，齊印糯碎四十七元。大陸華南粘七十八元半，寸粘七十三元八，竹字粘七十五元八。

曼谷航訊：泰國米價尚未下降到平時價格（恢復原狀）地步，對外貿易廳長乃南，持函致各米商，顧及民間痛苦，及和當局合作，迅將米價抑低。

據稱：對外貿易廳長的函件中，指出目前白米批發價格已署降低，可是零售商仍未把米價抑低。該函件中，指示對內貿易廳規定零售米價格為：五保升米每桶卅二銖，每公斤為二銖十五士丁，十保升白米每桶卅銖七十五丁，每公斤二銖零五士丁。

對外貿易廳長的上述函件又說，如果米商願意照上述規定價格，把所存的米糧售出的話，請速向該廳報告，並請將售出地點、時間、數量、米種類等詳情，向該廳作詳細報告。

又訊：泰國經濟部儲糧處驗官，最近曾到北柳、巴真、坤西育、巴吞他尼等府，觀察新谷收成情形，上述地區農民已正加緊早熟谷收割工作中。消息稱：挽巴功縣、萬坡縣地區農民，對能輸出五保升米的稻種甚感興趣，且此次收割米幾乎全部是早熟稻，消息還說，自本月開始收割以來，初期售出的價格每車邏一千四百銖，目前已降至每車一千二百五十銖左右：由於抑秧的田地收穫量，每萊高達四至五十桶，因為產量高，銷路遲滯，且又由米商估價，因此，價格便逐漸被抑低。

星膠市疲 價仍呆定

【本報訊】星洲樹膠市，實家購意闌散，故勢續呈疲呆，昨日膠價皆呈跌後掙定，但因實銷商尚少露面，市場買賣氣氛閉塞。

據此間樹膠商所接新加坡來電稱：星洲昨日行情：一號烟膠每磅按叻幣六角二仙，二號烟膠六角一仙半，三號烟膠六角一仙，俱維持前市價位（以上屬十二月份花貨包落水價計）。

印尼熱烈扯銷下 港棉紗旺勢展開
港紗廠售價部份提高

【本報訊】在實銷廠家主導吸購和印尼商家相轉扯銷下，港紗產銷旺勢終獲展開，各貨交投踴躍，而紗廠售價，部份亦已開始提升。

據棉紡業人士指稱：最近印尼商家狂熱展開向港搜購布疋，對港紗旺勢的展開，有很大的刺激作用，基於港產棉布已缺貨供應，成為印尼搜購的對象，印尼布廠的七二×六〇、六八×四八、×六八扣及八斜布逾千萬碼之多，由於布廠平添大量訂單，需用棉紗自亦相當，兼且輸英、美布廠產銷頻忙，針織廠生產亦見轉好，港紗貨銷頓呈顯著增加。

印尼商家除了向港搜購大量布疋外，同時，又展開對棉紗的購進，[illegible]

股市交投仍靜 行情無甚上落

【本報訊】昨日股票市仍轉靜，成交總值僅九十九萬元，行情無大上落。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一〇〇
電話	二四·六〇	二四·六〇	二四·五〇	一、六〇〇
香港燈（除息）	二三·五〇	二三·六〇	二三·四〇	三、三五〇
九龍燈	一七·九〇	一七·九〇	一七·八〇	三、七五四
電車	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇	一、五〇〇
九龍倉	一九·一〇	一九·一〇	一九·一〇	四〇〇
牛奶	四二·〇〇	四二·五〇	四二·〇〇	二、二〇〇
城市酒店	七·四〇	七·四〇	七·四〇	三、〇〇〇
煤氣	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	一〇〇
大酒店	二三·三〇	二三·四〇	二三·三〇	三、八五〇
置地	四七·二五	四七·五〇	四七·二五	二、二八一
會德豐	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇	一、五〇七
和記	九·四五	九·四五	九·四五	三〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	二、四五〇
飛機工程	三四·二五	三四·二五	三四·二五	三一五
南海紗廠	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	三〇〇
聯合企業	五·三〇	五·三〇	五·二〇	三、〇〇〇
九巴	二七·七〇	二七·七〇	二七·四〇	三、七〇〇
新加拿	二·九〇	二·九〇	二·九〇	五、〇五八
黃埔船塢	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	二〇〇
太古船塢	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	二、〇〇〇
均益倉	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	五六〇
油蔴地小輪	四三·七五	四四·〇〇	四三·七五	一、〇五三
青洲英坭	二八·九〇	二八·九〇	二八·九〇	二〇〇
港啤	二八·九〇	二九·〇〇	二八·九〇	三〇〇
聯紡	六·四五	六·四五	六·四五	五〇〇
上海業貿	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一、〇〇〇
於仁水險	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇	二五四
淘大	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇	五二六
堪富利士	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇	一、〇〇〇

【註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。】

捷成代理貨輪 莎利馬士基號
今午可抵港卸貨三日同航美國
拉斯馬士基四日到埠翌開日本

【本報訊】捷成洋行代理貨輪莎利馬士基號（SALLY MSK）今（二）日午間可由美國航抵香港，該輪在港停留一日，放碇中環海面A字卅四號浮泡，起卸貨物後，擬定明（三）日下午離港，回航美國。

另艘拉斯馬士基號貨輪（LARS MSK）則自波斯灣載運貨物前來遠東各埠，照預定航程，可能於本月四日到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨件後，擬定翌（五）日離港，繼程航赴日本。

由日本航返香港之愛斯得利馬士基號（ESTELLE MSK）貨輪，須於本月五日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，落載後，擬定翌（六）日離港，開往印度、巴基斯坦等埠。

國泰金城合辦 台灣遊覽團
前日分乘機船出發
繪辦春節環島旅行

本港金城旅運公司，十一月份與國泰航空公司聯合舉辦之台灣阿里山旅行團第二團，卅餘人已於前（卅）日分別乘機船出發，由該公司經理親往機場照料旅客，並由該公司高級業務代表往台灣策劃一切。該公司編排遊覽節目，別出心裁，除一流享華享受外，每次均由專人悉心安排，並由極富經驗之導遊人員隨團招待，餐飲方面亦盡量適合各地人士口味，故累次旅客均同聲讚譽。

該公司每月舉辦台灣及東南亞各地旅遊，本月份之參觀泰國巴運團亦定期出發，繼續舉辦之台灣新春及新曆環島遊覽團開始報名以來，參加者甚為踴躍，該團名額有限，額滿即止，欲乘春假往台渡假者速往報名。該公司設九龍尖沙咀漢口道新樓厰大廈六〇二至六〇一室，電話六七〇二〇、六六八六九五。

交通版

截信時間

今（二）日（星期五） 空郵

台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
巴西 信件上午十一時
馬來西亞、新加坡、沙巴、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時
澳洲、紐西蘭 信件上午十一時 包裹上午十時
瑞士 信件正午 包裹上午十一時
希臘 信件正午
巴基斯坦、沙地阿刺伯、埃及、義大利、德國 信件正午 包裹上午十一時
沖繩島信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時 包裹下午一時
泰國、黎巴嫩、敘利亞、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國信件下午二時 包裹下午一時
伊朗、伊拉克 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓信件下午四時 包裹下午三時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南韓 信件下午五時 包裹下午四時
琉球島信件下午六時 包裹正午

明（三）日（星期六） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭、非島 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件正午 包裹上午十一時
埃及、約但、蘇丹、共和國、德國、亞丁、非洲 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時 包裹下午一時
緬甸、巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、英國信件下午二時 包裹下午一時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大信件下午六時 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時

東埔寨、法國、義大利、紐西蘭 包裹下午五時
利、台灣、日本 包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
泰國、亞丁、荷蘭、比利時 包裹下午五時
德國、瑞典、丹麥、挪威、英國 包裹下午五時
埃及、科威特 包裹下午五時
美國、中南北美洲 包裹下午五時
夏威夷包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、沙巴 包裹下午五時
菲律賓包裹下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時
剛果共和國、塞內加爾共和國、金麥隆 信件正午 包裹上午十一時
和國 信件正午
南非洲共和國、尼日 包裹上午十一時
利亞、迦納 信件正午
象牙海岸共和國、達荷美共和國、賽拉勒窩馬 包裹上午十一時 信件正午
伊拉克、波斯灣、伊朗、巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、哥斯達黎加 信件正午 包裹上午十一時
多、瓜地馬拉、宏都拉斯、尼加拉瓜、薩爾瓦多 信件正午 包裹上午十一時
斯、千里達、蘇利南、圭亞那 信件正午
台灣 信件下午一時 包裹上午十一時
黎巴嫩、敘利亞 信件下午五時 包裹正午
塞浦路斯、土耳其 信件下午四時 包裹下午四時
馬來西亞、新加坡 信件下午六時 包裹下午四時
西班牙、葡萄牙 信件下午五時 包裹正午
南越 信件下午六時 包裹正午

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件下午六時
澳門 上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午
週末 信件下午一時 包裹下午六時

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL			三日	溫哥華	聯來
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH			三日	美國	美輪
士打巴厘	貨船	STR. BALI			四日	非洲	渣華
夏利瑪	貨船	HERMOD	斗湖	三日	四日	日本	多利順
景星	貨船	STAR ANTARES			三日	星洲庇能	福來
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK			三日	美國	捷成
柯士曼總統	貨船	P.PRES.OSMENA			三日	馬尼刺	美邦
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI			三日	日本	渣古
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
士打道華	貨船	STR. TOWA			四日	日本	渣平
豐道	貨船	HONDO	歐洲	三日	四日	日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	五日	基隆	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	—	—	三日	美國	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	三日	七日	美國	美輪
馬嘉禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	四日	五日	美國	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	四日	八日	亞庇	怡和
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
積克遜總統	貨船	PERS.JACKSON	美國日本	四日	五日	星非歐美	總統
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	四日	六日	日本	邊行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	四日	五日	日本	捷成
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	四日	五日	美國	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	五日	六日	日本	多利順
亞斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	五日	六日	溫哥華	鐵行
夏美蓮	貨船	HERMELIN	—	—	六日	山打根	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	五日	六日	仰光印度	日郵
江洲丸	貨船	GOHSHU MARU	日本	五日	六日	溫哥華	太平
愛斯得利馬士基	貨船	ESTELLEMSK	日本	五日	六日	非洲	捷成
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	五日	六日	印尼	捷成
華亞	貨船	VAR	日本	五日	七日	歐洲	法郵
亞嘉彌娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	五日	—	—	太古
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
恆生	貨船	HANGSANG	山打根	五日	九日	斗湖	怡和
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
美林彌士	貨船	MELAMPUS	歐洲	六日	—	—	太古
雲南	貨船	YUNNAN	日本	六日	十日	紐西蘭	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	六日	七日	沖繩日本美國	美輪
馬狄怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	六日	七日	星洲非洲	福來
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
嘉麗城	貨船	C.GUILDFORD	日本	六日	九日	歐洲	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSETS	日本	六日	七日	歐洲	太古
錫吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	六日	七日	非島日本	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURS	新加坡	七日	八日	日本	福來
皇后鎮利	貨船	QUEENSVILLE	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	七日	八日	美國	太平
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	七日	八日	日本	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES CLEVELAND	馬尼刺	七日	七日	日本美國	總統

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西航	西圖雅東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼	下午十一時廿分
澳航	雪梨馬尼	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼	下午七時五十五分
德航	東京	下午二卅分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午七時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	曼谷	下午二時卅分
泰航	馬尼	下午二卅分
泰航	東京大阪吉隆坡	下午二時
泰航	曼谷	下午九時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
印尼	東京	中午十二時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	名古屋大阪	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時三刻
國泰	馬尼	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼 雪梨	下午九時卅分
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午下午一時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	台北	下午八時
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時五十五分
瑞航	泰印蘇黎世	下午四時四十五分
菲航	馬尼	下午一時
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	上午八時
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午五時
印尼	谷印尼	下午一時三時
印航	東京	下午五時五十五分
東航	金邊	下午一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角倉碼頭	上午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	中午
景星（貨）	STAR ANTARES	日本	福來	A七	下午
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A卅四	中午
柯士曼總統（貨）	P.PRES.OSMENA	美國	美邦	A一	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
克利夫蘭總統（客）	PRES.CLEVELAND	馬尼刺	總統	海運大廈	午夜十二時
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	歐洲	日郵	A卅一	下午

怡和有限公司
美洲輪船公司 代理
JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.

"CALIFORNIA"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月十五日到港收貨開行

"WASHINGTON"輪
直航：溫哥華、西雅圖、砵崙、非路及休爾寧埠
十二月廿四日到港收貨 廿六日開行

"CEDANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月卅日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

東龍 往 [illegible] 十二月十五日收貨 十六日開行
恒生 往 山打根 [illegible] 十二月八日收貨 九日開行
浩生 往 [illegible] 十二月八日收貨 九日開行
東傑 往 神戶、大阪、名古屋、橫濱 十二月十六日收貨 十七日開行

總經理 怡和有限公司謹啟

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東豪 往 比利是本·雪梨·墨爾砵·愛得利 十二月廿六日收貨 廿八日開行
法蘭士得 往 馬尼拉·神戶·橫濱·關島·新幾內亞·比利是本 十二月廿六日收貨 廿七日開行

法國郵船公司
M.M. 嘯馬 快船 新型「華亞」M/S "VAR" 時速十八海哩
直往北非（廿八天）、倫敦（卅一天）、德（卅三天）、及歐洲各埠
十二月六日落貨，七日下午開行
法國郵船公司啓
電話：二三二七三四 於仁大廈三樓一二三室

安慶快輪
[illegible]
太古輪船公司

愛斯碧琪
[ASTRID BAKKE]
挪威快輪（特大新型冷房）
十二月三日抵港 十二月五日啓行
經日本往：溫哥華、西雅圖、舊金山、洛杉磯、砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部電話：二三三〇一 內線卅四號
滙豐銀行輪船公司代理 偉信輪船公司謹啟

九廣車時刻

特快客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
05:56	06:59	14:55	15:58	06:11	07:22	14:29	15:3[illegible]
06:18	07:33	15:45	16:46	06:35	07:54	15:34	16:3[illegible]
07:35	08:46	16:50	17:53	07:07	08:23	16:25	17:2[illegible]
08:40	09:43	17:40	18:40	07:48	08:56	17:13	18:1[illegible]
09:25	10:29	18:25	19:25	09:00	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:46	22:00	22:57	12:10	13:23	20:50	21:54
13:50	14:50	22:40	23:42	13:24	14:26		

本港新聞

本港明年將參加 美加州會景巡行

香港花車以卅萬多朵花砌成巨龍 泰總理將担任大會統帥

【本報訊】香港旅遊協會副會長潘恩昨宣佈：香港將參加明年一月二日在美國加州巴莎迪那舉行的第七十八屆玫瑰會景大巡行盛會。

每年此一盛會，吸引逾百萬人到當地觀賞花團錦簇的花車，樂隊，馬隊，以及其他的精采節目，逾一億居於美國及加拿大的人都在彩色電視中收看此多姿多彩的盛會。

潘恩主席在招待會席上說：香港旅遊協會參加這個盛會，是本會在北美洲推行的最大宣傳。

明年玫瑰會景大巡行盛會的主題是「且倩羣芳說旅遊」，而香港的主題則是「東方香港也」，香港的花車將用逾三十萬朵鮮花砌成巨龍，中有寶塔，內藏活色生香的港籍小姐與羣芳競艷。

香港旅遊協會北美洲新聞總監羅渠舒昨參加玫瑰會景大巡行大會的晚宴，香港參加此一盛會一切事宜，將由羅渠負責統籌，羅君昨電本會謂籌備工作業經就緒。

又據來電：今年大會統帥，將由泰國總理乃他儂担任，他將統率六十輛花車（其中七輛代表美國之外的國家），廿二隊樂隊，二百五十隊馬隊，包括四隊民國馬隊在內。

大巡行全程長逾五英里半，歷時兩小時又三十分鐘，以每小時兩哩半的速度進行。

裁判員將評審各單位，分別頒贈十三項獎，香港花車將與其他外國單位爭奪國際獎，及與所有參加者競逐金獎冠軍獎及其他重要獎。

此一盛會對香港而言，實有無限宣傳及推進的作用，世界各地通訊社，報章，電台，電視將到場採訪，大會攝影師以及私人將拍攝數以百萬尺計的菲林，將香港花車的美姿攜回家中，永留紀念。巡行之後，香港花車尚公開展覽兩天。

玫瑰會景大巡行盛會始於一八九〇年，以慶多花燦爛，南加新歲初成之盛。

均頭大藏毒案 定期初級偵訊

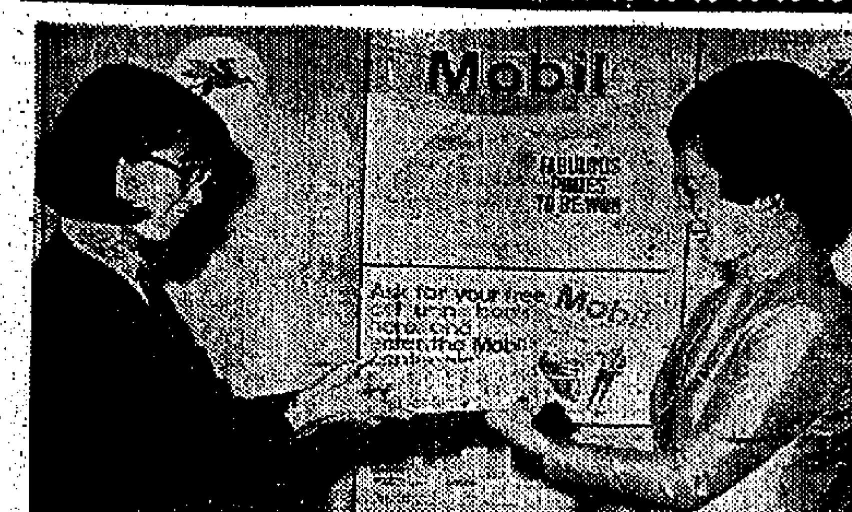
第四被告申請保釋被拒

【本報訊】元朗均頭價值逾一千四百萬元的大藏毒案，主控官昨在法庭反對該案第四名被告代表律師申請以一萬元至二萬元的現金保釋。

該案四被告昨一併解上中央裁判署提訊，法官以全案案情偵查經過告一段落，將案訂期於本月廿日起，一連五天在中央裁判署依照嚴重刑事案程序進行初級偵訊。

四被告延聘毛鎮雄律師代表出庭，向法庭申請具保出外候訊，並稱：第四被告可以一萬至二萬元之現金保釋，但爲主控雕根帶辦起立反對，主控向法官指出：爲首被告等三人，涉嫌藏有一千五百六十公斤生鴉片，一一五點四三公斤鹽酸嗎啡，及七十八公斤嗎啡，案情非常嚴重；第四被告之家人則在大陸，故反對保釋，結果法官不准被告等具保外出候審，一律還押監獄。

被告男子四人：㈠許成，又名許錢通，卅二歲，住牛山區列堤頓道四×號七樓，經紀；㈡劉鑾波，卅九歲，住牛頭角道孔雀樓六××室，汽車司機；㈢朱友弟，五十六歲，同住上址，前執業海員。三人同被控非法藏毒罪名，指被告等三人於十一月十八日，在新界一區非法藏有一批毒品；㈣鄭彬，又名鄭應彬，卅一歲，住旺角砵蘭街一×一號六樓，公司董事。被控十一月十八日，與許成（又名許錢通），劉鑾波、朱有弟及其他不知姓名人等，在港非法經營鴉片煙、嗎啡及鹽酸嗎啡。



美孚百週年填色比賽 宋啓鄭夫人主持頒獎

【本報訊】香港美孚有限公司爲慶祝創業百週年紀念而舉辦之「美孚百週年填色比賽」，日前在該公司會議室行頒獎禮，由總經理宋啓鄭夫人主持。頭獎得獎人爲陳渡鵬，獲「美斯牌」廿三吋電視機一座。二獎胡殷玲，獲「自寶牌」錶一座。三獎張適豪，獲「綺年華」手錶一隻。另入圍獎三十七名，各得華麗手提收音機一具。

圖爲美孚有限公司總經理宋啓鄭夫人頒發第二獎，胡殷玲領獎情形。

副華民司 李子農榮休

李氏宗親會定期歡宴

【本報訊】副華民政務司，香港李氏宗親會名譽會長李子農，服務政府各機構逾三十餘年，現任滿榮休，該會董事同人經定後天下午八時，在九龍旺角上海街廣州酒家舉行聯歡聚會，藉表慶賀。

由一九三八年至四零年間，已負責主理香港難民營，辦理救濟工作，秩序井然。一九四一至四五年間任駐重慶英國軍事代表團聯絡官，旋又兼任駐重慶英國大使館聯絡官，駐重慶英國皇家空軍代表團秘書，一九四六年，又再負責主理難民營及救濟工作，歷年榮膺救濟署署長，一九四八至五七年間，調任社會局副局長，因歷年辦理救濟工作，及協助港九各社團發展會務，辦理社會福利事宜，卓著成績，爲政府所倚重。一九五三年榮獲英廷頒賜M．B．E．勳銜，及官守太平紳士。旋於一九五八年調任副華民政務司，在任期內，計劃創立港九各區街坊會組織，對於港九各社團，諸多協助，以求謀發展，勞苦功高，政績斐然。

任滿退休的李子農

同新公司供應 應時名貴衣料

【本報訊】聖誕快到了，緊隨它之後便是農曆新年，在這季節中，無論饋贈自用都是選擇衣料的好時候。據大道中五十號同新公司稱：該公司供應選購最名貴衣料，那是七百八十元一套的新花絨料，它共有二十多個色彩其中多數是「老實威水」的貨色，全套三又四分一碼，料子是最輕鬆的駝馬毛及茄士咩織成，故叫價也此高價。該公司現舉行減價，每套只售六百五十元。資料再加上一百六十元的縫工自然不是大衆化的衣物，比較大衆化的，還是一些中價的新花絨料，該公司亦同時供應。

郭志鴻黃婉穠結婚

郭志鴻、黃婉穠、新婚儷影。

【本報訊】香港華人銀行荔枝角道分行會計主任郭志鴻，昨在九龍又一村禮賢會教堂，與香港名媛黃婉穠，舉行結婚典禮。（是夕乾坤兩宅）在九龍鴻運酒樓，歡宴親友，到賀及赴宴者，計有金融、教育、攝影、及工商業名流等各界人士千餘人，場面熱鬧，席間賓主杯觥交錯，喜氣洋溢，極一時之盛。新郎郭志鴻，精通日文法文及無線電工程；新娘黃婉穠，現任九龍寶幼稚園校長，一雙新人，均博學多才，今永結同心，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

港僧伽聯合會招待 泰日錫蘭佛教代表

【本報訊】出席第八屆世界佛教友誼大會泰國代表比丘僧尸羅難陀，印度代表阿難陀毗他又利亞，錫蘭比丘屈摩那鐵沙等，赴日本訪問，取道本港，昨午訪問香港佛教僧伽聯合會，由僧伽聯會名譽會長優曇法師，會長洗塵法師，副會長大光法師，董事兼秘書覺光法師、曉旭朗法師、是幻法師、智梵法師等全體董事，在跑馬地佛有緣素食館設齋筵招待，席間由會長洗塵法師致歡迎詞，繼由泰國印度代表致詞，讚揚香港佛教工作成功。席間賓主甚歡，該代表等即於今日離港赴日訪問。

怡和董事長 飛日公幹

【本報訊】本港怡和有限公司董事長兼總裁赫利斯，昨日乘英航班機飛日本東京公幹。其夫人則定今日乘西北航空公司班機飛東京與他會合。他們將於本月七日返回本港。

大南街製毒疑案 三被告表証成立

【本報訊】深水埗大南街製毒案，三疑犯昨在中央裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊完畢，法官裁定表面証據成立，押候下月移解高等法院刑庭定讞。

三被告：㈠莫華，三十二歲，司機，住英皇道八×三號十樓；㈡鄭振豐，三十歲，無職業，住沙田新墳地；㈢鄭木丙，四十六歲，住吳松街一×一號三樓。被控：（甲）指三名被告於上月九日，在大南街一八二號六樓非法製造毒品；（乙）三被告同時同地，非法藏有毒品；（丙）指第三被告於同時同地，身爲住客，而容許別人在該樓宇內製毒。

塗改馬票領獎 老翁輕判簽保

【本報訊】一名貪財老翁，持一張經塗改過之馬票往馬會領取入圍獎。原來該入圍獎已被別人領去，遂被揭發，昨解控中央裁判署。法官判案時指出：本案性質非常嚴重，本應判其入獄，惟念其年老，乃判予簽保二百元，十二個月內約束行爲。

被告林保榮，五十八歲，住利東街利東大廈四樓，被控于上月廿二日行使假文件，被告認罪。

據案情透露：上月十二日秋季大馬票開彩，其中一張入圍獎之號碼爲一二〇三四九一號，被告于上月廿二日前往領該獎金時馬會職員發覺該批彩金已於一日前被人領去，並發現該馬票之號碼曾經塗改，乃交警方查辦，查出原來被告所持之馬票號碼爲一二〇三五九一號，被告對其中之五字擦去改爲四字，遂將其落案。

馬六甲拿督陳清水 任港事畢昨返大馬

【本報訊】馬來西亞十三聯邦之一的馬六甲州拿督陳清水來港作一星期之小憩後，昨乘機返馬來西亞。他臨行前表示：「香港與馬來西亞兩地的僑胞，在發展工業方面，不遺餘力，而且俱極優良成績，尤以馬六甲之二十餘萬僑胞，更有領導社會經濟之作用。」

司徒拔道部份樓宇 明晨停供水

【本報訊】由明日上午一時起至上午六時止，司徒拔道若干樓宇將暫停供水五小時，俾水務局對水管是否有破漏，進行有系統之檢查。

受影響之樓宇爲司徒拔道四十號至四十七號及摩坪台、東山台及黃泥涌峽道等之屋宇。

三百餘名捐血人士 定期領受獎章獎狀

【本報訊】英國紅十字會香港分會會長戴麟趾夫人將於本月五日下午，在大會堂劇院頒發獎章及獎狀與三百一十三名曾經志願捐血與血漿之具有公德心之市民。

領獎者包括曾經捐血六次至五十次之本港市民及海陸空軍人員。軍方代表將在頒獎儀式中代表曾捐血之軍方人員領取獎狀。曾捐血六次者將獲銀質徽章，捐血三十次或以上者獲金質徽章。

尚有戲院廣告刊登在第八頁

十足收成好好分頭
娛樂 荷李活 今第九天！
捉賊記
天王巨星 加利格蘭 電影皇后 嘉麗絲姬莉
派拉蒙特藝七彩超視綜藝體
TO CATCH A THIEF
片上中文

巴士奇遇結良緣
昨滿 今請早
巴士爆晒棚 好戲冇得彈 丁瑩演喜劇 人人皆稱讚
監製 黃卓漢
嶺光喜劇·金字招牌
丁瑩 朱江 羅劍郎 鄭君綿 余美華 李克 周吉
喜劇首席導演 李應源

大華·麗都
昂然進入第二週
霍士公司三十年來槍戰片王
李察威麥 安東尼昆 亨利方達 三大天皇巨星 空前合演
全部七彩
風塵三俠
動作最多，不同凡響
WARLOCK

今天續映 狂滿
觀音得道香花山大賀壽
任劍輝·白雪仙·吳君麗·陳寶珠·梁醒波·陳錦棠
監製：關志剛 製片：關志剛 導演：黃鶴聲

北角 國寶 Tel.700365
今天請早訂座
灘頭陣地 BEACH-HEAD
灘頭血戰 白刃肉搏 白進紅出 屍橫遍野 叢林交鋒 機槍狂掃 男女戰士 拼死衝鋒！
片上中文字幕

總統 皇宮 新聲
明天盛大獻映
今起定座
伊士曼七彩 銀幕潤
撩人春色 THE FORBIDDEN UNIVERSE
眼花繚亂，目不暇給！
何止得睇，簡直有睇？晒！

紐約 大世界 麗宮 金星
狂滿 請早
日本健美女星 若杉嘉津子
大膽傑作 天華公司發行 片上中文字幕
熱情奇女子
電檢處諭 兒童勿看
午夜拒姦 出賣色相 沉淪慾海 片刻風流

如刊登本報廣告者請電七三〇七〇八接洽

啓德遊樂場
本場優待工廠工友及學生 凡持有工廠職工證及學生證 入場機遊票一律半價

真光
今天特選映
士哥打彩門七不七巨片
泰倫鮑華
蕩寇誌

金門 百樂門 麗斯 東方 新世界
花都肉彈 旬施 田馬風流特務 情慾魂 死亡七七 獨行俠連環奪命槍 原野遊俠 夢斷城西 故人來

東城·快樂 大華·麗都 利舞臺·樂宮 樂聲·國華 總統·皇宮·新聲 皇后·麗聲·皇都 新華·豪華 娛樂·荷李活

廿一天 史提夫麥昆 萬里殲仇
絕早狂滿 風塵三俠 WARLOCK 三十年來最偉大槍戰片
今天 羅璐寶 烈吉姐 史柏芬 杯 慾海風流 美人 IMPERIAL VENUS
今天盛大獻映 死光槍 威力無比 車輪戰 好漢逞能 特務出擊
今天最後 火車雄風 FIREBALL 500
今天請早 神奇旅程 fantastic voyage 人類歷史上前所未有的歷險
鐵金剛巨片週 今天獻映第三集 金手指 GOLDFINGER 最受歡迎的巨片
越映越旺 加利格蘭 嘉麗絲姬莉 希治閣 捉賊記 特藝七彩 TO CATCH A THIEF

港九首輪影院聯合廣告

女詞人朱淑真攷

朱淑真女詞家，為何處人？何時人？于歸何氏？夫婿賢愚貴賤？紛紜說。淑真詩詞，悽婉而意苦，委曲而難明，當時事跡，別無記載，人皆以意揣之，因之誤謬殊多。　爾雅

山川人物

朱淑真女詞家，凡讀涉詩詞者，莫不知其名，然其為何處人？何時人？于歸何氏？夫婿賢愚貴賤，則紛紜其說耳。淑真自號幽棲居士，幼穎慧，喜讀書，詩詞幽艷，工繪事，曉音律，「四庫提要」謂乃錢塘人，「全浙詩話」：「錢塘下里人，世居桃村。」「古今女史」則謂海寧人，「西湖游覽志」載：居寶康巷，在湧金門外，如意橋北。據魏端禮「斷腸集」序云：「淑真早年父母失審，嫁為市井民妻。一生抑鬱不得志。」惟其「璿璣圖記」自云：「家君宦游浙西，好拾清玩，凡可人意者，雖重購不惜也。」家有東園、西園、西樓、水閣、桂堂、依綠亭諸勝，其「晚春會東園」詩曰：「紅點苔痕綠滿枝，舉杯和淚送春歸；倉庚有意留殘景，杜宇無心戀晚暉；蝶趁落花盤地舞，燕隨柳絮入簾飛；醉中曾記題詩處，臨水人家半掩扉。」又「春遊西園」句云：「蝶戀莊叟夢，絮憶謝娘聯。」「西樓納涼」句云：「水風涼枕簟，雪葛爽肌膚。」「夏日遊水閣」句云：「獨自憑欄無箇事，水風涼處讀殘書。」「納涼桂堂」句云：「先自桂堂無暑氣，那堪人唱雪堂詩。」「夜留依綠亭」句云：「三更好月十分魄，萬里無雲一樣天。」各詩皆寫家園遊賞情景，當在于歸前之作。其父既曰宦游，又雅好清玩，不惜重價求之，而其家又有東西園諸勝，家世若何，可想見矣。夙昔婚嫁，莫不門戶相當，似無下嫁市井民妻之理，魏端禮所言，未足可信。淑真夫家姓氏雖已失考，夫婿似初應禮部試，蓋淑真有「送人赴禮部試」，曰：「春闈報罷已三年，又向西風促去程；應被萬緣乖作弄，一飛當自卜沖天。」因贈外之作也。其後官江南，故淑真「春日書懷」有云：「從宦東西不自由」，「寒食感懷」又云：「江南春盡更風流」。淑真且從官往來往吳越荊楚間，其「舟行即事」有云：「扁舟今又渡瀟湘」，題「斗野亭」云：「地分吳楚界，人在斗牛中」。由是觀之，夫婿固非一庸夫也。淑真昔多以為南宋時人，然據「御選歷代詩餘」云與曾布妻魏氏為詞友。曾會魏氏席上賦小鬟妙舞，亦載集中，當為北宋時人矣。況周頤「蕙風詞話」：「宋淑真詞，自來選家列之南宋，謂是文公姪女，或且以為元人，其謬甚矣。淑真與曾布妻魏氏為詞友，曾布貴盛，丁元祐以後，崇寧以前，以大觀元年卒。淑真為布妻之友，則是北宋人無疑。李易安時代猶稍後於淑真，即以詞格論，淑真清空婉約，純乎北宋。易安筆情近濃至，意境較沈博，下開南宋風氣。與所謂不相若，則時會為之也。池北偶談謂淑真璿璣圖記，作於紹定三年，紹定當是紹聖之誤，紹定理宗改元，已近南宋末季，浙地已緊鼙鼓久矣。記云家君宦游浙西，臨安亦浙西，詎容有此稱耶？」淑真之詩詞，悽婉而意苦，委曲而難明，當事時迹別無記載，人皆以意揣之，因之誤謬殊多。或者其夫婿嘗遠宦，淑真未必皆可從之，致引起幽怨，若以此即謂為所適非人，未免過於武斷。而魏端禮輯其詩詞遺作，而名之曰「斷腸集」，固非出於朱淑真自名，尤屬非是者也。

市聲

千里烟波　雨萍

「念祖，我愛你，我會用整個心靈去愛你，補償你失去了母愛的損失。」青樺偎依着孩子的臉龐，喃喃地說。

自蘭花又開了，開得很香、很美。

從米若致是念祖的媽媽——

若致剛剛有信來：她考到了留美的獎學金，到美國唸外文去了。

「為什麼三個月都不給我信呢？你不舒服？太忙？還是太快活？但願是後者，」若致在信上說：「不過別快活得忘記了我，我們依舊是好朋友，我永遠都為你祝福，不管在美國還是更遙遠的地方……」

若致，我怎會忘記妳？——

他夜夜都在燈下展讀若致的信，讀得信箋都有點殘破了。他想回信，但不知道說些什麼好。祝賀她找到了她的前途，勉勵她去追求她的理想，還有……他還不應該告訴她關於他自己的不幸遭遇？

他決定不了。

不告訴她，她會以為他太快活，他負在辜負她的了解，她的同情，她的安慰。告訴她，又不忍心要她分擔他的痛苦。他不是已經使她受夠折磨了麼？

他聽和窗外的口哨聲，探頭出去看看，陳艾迪的奶色跑車停在花園外，然後，他看見美寶，穿着一件露胸的黑色晚服，姍姍地走上汽車。

憤怒把他的胸膛炸開了，他是個徒負虛名的丈夫，或者她有權利去找尋快樂，但，難道讓他看見嗎？應該就在他的花園外面嗎？

花香慢慢吹進了楊家的大門，美寶的放蕩漸漸引起了楊老爺和楊太太的不安，下人們都在竊竊私議，說青樺睜着眼睛做王八。

「青樺，美寶近來實在太不像樣了，你怎麼不勸勸她？」

一天夜裡，已經過了一點鐘，美寶還未回家，楊太太坐在客廳的沙發上，低聲對青樺說。

青樺毫無表情地搖搖頭：「我沒有辦法。」

「這樣很不好，我們是書香世代的人家，怎能有個不守婦道的媳婦，這件事就祇瞞着你爺爺一個人，全家上下都看不過去了。」

「媽媽，我想離婚。」青樺說。

「離婚？」她嚇了一跳，「不成的，我們兩家都有體面，而且又怕傷爺爺的心。」

「又是體面，又是爺爺！這活罪什麼時候才受得完？」青樺默然了，痛苦在啃嚙着他。

門外有汽車聲，美寶嬌聲地說「拜拜」，跟着，一陣濃郁的香水氣息飄進客廳，美寶的窈窕的身影閃過「……」

不見了楊太太和青樺，她並不表現出驚訝，滿不在乎地打個招呼，就走上樓梯。

「美寶，」楊太太輕聲喚住她。

她用眼睛詢問楊太太。

「美寶，妳過來這裏坐下，我們談談。」楊太太說。

她走過去，一扭腰肢，坐在沙發上，從眼角瞟瞟青樺。

「美寶，」楊太太柔聲說，一點都沒有責備的味道：「我本來不想干涉妳的行動，但是最近常常有人說閒話，所以不能不跟你說說。」（一二〇）

平靜寂地帶　冉尼

自從上月廿四日發生一宗霍亂症，本港即宣佈為「疫埠」，如再無霍亂發生，下週一即可宣佈解除。

所謂「牽一髮而動全身」是也。

× × ×

官校、補校、津校教師工作時間將有更改，上午校由上午八時至下午四時，下午校由上午十一時至下午六時。

如以「麻雀耍樂」時間計算，教上午的，要搓少兩圈。換言之，教下午的，可以多匯一個鐘頭。

× × ×

美國一位發明家，發明「防盜簾」，祇須一按鈕頭，便可發出盜劫的警報。

此種簾祇有一種人不肯配用，就是「文抄公」。

× × ×

美國人性別調查，喜歡改變性別的，男人比女人多三分之二。

在美國，做女人似比做男人便宜得多。

幫辦之死

梅理斯原著　南江譯作

文敦發太太朱莉雅邊喊邊走到後房去，立即把她睡着的三歲孩子抱起來，同時，她知道時間已不容許她再跑上樓去叫醒她的丈夫，她祇有大力把房門一拉，使它發出砰然的巨響。

果然，她的丈夫文總幫辦被驚醒了，他看到煙從窗口冒上，他聽到細碎的爆破聲音，他嗅到濃重的汽油氣味。他看到他的妻子已不在床上，他意味到剛才拍門的聲音，他知道他的妻子已奔到樓下，並搶救了孩子了。於是，他衝到樓下去，看到他的妻子抱着孩子，有點驚慌。

「莉雅，到這邊來！」他大聲喊着。

於是，他領着她走到屋子後面的儲藏室，儲藏室裡面，是有一度小門可以通到後巷去的。他隨手執起一根短鐵棒，用力把門鎖敲碎，便和他的太太及孩子奪命逃出。

向巡邏警員不錯了，走過來對他說：「先生，你們能夠及時逃出，真好了。我正耽心着屋裡人們的安全。」那警員，現在認出這位祇穿着睡衣的先生，就是他們的總幫辦，他說：「文總幫辦，我已向消防局報警了，救火車就快要來。」

「謝謝你！」文敦發說。

他們站在行人道上，佇望着熊熊的火光，滾滾的黑煙，吞噬着他的房子。

救火車來了，附近的人也湧來了，火光、煙焰、水花、人聲、爆破聲，鬧成一片。

文太太抱着孩子在極度驚惶中暗自下淚。

文敦發緊抱雙拳，狠狠地說：「這不是意外！匪徒！可惡的匪徒！好，看你這些壞蛋還活得多久！」

大白大白了，看熱鬧的人越來越多，文敦發居住的三層樓房，全燒光了。

文敦發在公共電話亭，搖電話向郭奇利警司報告，並通知陸桔宙探長，請他找點衣服鞋襪來。

他們現在暫時到附近一家小酒店去休息，並隨便吃了一些點心。

他從他妻子口中，知道這事件的始末。他認為這決不是意外，也不是一般的縱火，而是有計劃，經過週密佈置的謀殺陰謀。這就是說：決非一個普通歹徒所能夠幹出。這是誰呢？在他心目中，自然是此中有人，呼之欲出，但，也祇好作為一種推測吧了。

陸探長跟另一個探員來了，他們自然是攜備他所需要的衣物了。

「幸運，幸運！幸運在迎接你！」陸探長怒擊地和他握着手。接着向他的太太握用一番。

「總算託賴了！」文敦發說。（三〇）

相思　上湯文武著

……火車追蹤

「現在是凌晨兩點多鐘了，明天要上課呢。」

「你說是你要上課，還是說我要上課？」

「我要上課。」馬適說：「你也要上課呀。」

「上課跟遊車河有什麼關係？」

「這時間還不睡，明天便不知醒上課，也不夠精神聽課……」

「哈哈……」

艾娜忽然狂笑，邊笑邊緊踏油門，跑車像飛能越過他們的住處，向飛機場、飛鵝嶺駛去。

艾娜沒有做聲，像賽車英雄出賽時那樣，凝神注視前面彎曲的路子。馬適曉得山高路峰，要是不小心便會翻下懸崖，粉身碎骨，他曉得此際的車行時速超過五十咪，因此不敢跟她談話，而且還準備必要時幫助她拉手掣。……

……

到了飛鵝嶺山頂時，艾娜靠在椅背上，噓了一口氣，說：

「上山別快車更夠刺激呢！」

「但是，也更危險呀！」

「馬適，想不出你會這樣儒弱，腦海中總是想着危險這些事物，難道你對每一件事都不向好處想嗎？」

「世事不容你向好處着想呀！」馬適感喟的說。

「這是決心和勇氣問題。」

馬適想不出艾娜年紀這樣輕竟想出了這句含有至理的話，這話給他的影響很大，它啟示了馬適應走的路，那就是追求伊莎，要有決心，更要有勇氣。于是，他決心要以大無畏的精神去追求心上人——伊莎。

這晚回家時，已是凌晨四點鐘了，但是，他的雙親還沒有回來。瞪了他們的房間，不禁暗說：

「哼，爹哋媽咪不知到那兒去，到而今還沒有回來。」

馬適雖然有點疲倦，但睡不着，一股股的浪潮向腦海沖擊着，伊莎的美麗臉孔又浮現在他的眼睛。

馬適，皺眉了，驚愕了，愛嬲了。驀地，他大力的擁着枕頭，原來，他想到伊莎不睬睬自己，他皺眉不知怎樣是好；想到伊莎沒有上課，不曉得她有什麼事而驚愕；想到伊莎和別的男子同行而憂鬱，最後生怕失掉了她，而把他緊緊的捉住——把那個軟枕當作是伊莎。

在思潮極端複雜，心頭極端惶恐中熬過了這漫漫的長夜，天曉之後便馬上跳下床，跑到浴室沖了一個冷水浴，吃過早餐便出門去了。

早上的沙田火車站擠滿了人，尤其是學生最多，他（她）們趕車到九龍、香港上課。

火車雖然是有一定時間到站，但是，人們的心情卻非常緊張，頻頻看着腕表，遙遠的聽聞火車汽笛聲時，便走近露台的邊緣，等候火車一停便擠上車去，因為趕不上這班的火車，改乘巴士便會遲到了。

癡君夢

第六回

有的家長更指出他當眾自辱，例如把鬼鬼祟祟說成苦心孤詣，嘔心之作說成嘔血之作，認為孩子被他越教越胡塗，可能會誤了一輩子，因此要求學校解毛澤東的聘。

毛澤東當然不曉得這些，上堂依然大放厥辭，信口開河，有一天上課時，他一大意竟說安祿山是直隸省內一座大山，這以來問題鬧大了，膽小的學生俯案而笑，膽大的學生就請問毛老師到過安祿山沒有？

毛澤東未加思索就說道：「我曾經去過，就在北京西邊一百多里路，山上風景美麗，長滿了奇花異草，實在是個好地方，你們大了有機會去北京時，不可不去看看。」

學生問道：「有奇花異草，有沒有豺狼虎豹呢？」

毛澤東連連點頭道：「當然有啊，我去遊覽時，還看見獵人打死了一隻老虎，簡直比景陽崗武松打死的還大。」

學生哄堂大笑之後，一個學生突然問道：「這座安祿山，楊貴妃到過沒有呢？」

一言驚醒夢中人，毛澤東拍拍後腦，才知道這個禍闖大了，當時笑着說道：「你們讀書總算用功，我故意把安祿山說成地名，考你們一考，原來你們都知道，難得的很。」

學生仍然不捨，追問道：「到底安祿山是人名還是地名？」

毛澤東一瞪眼道：「當然是人名，讀過歷史的人誰不知道，你們不知道可以買部隋唐演義看看，自然說明白了。」

學生看毛澤東變了臉，恐怕再問下去他又發脾氣打人，當時也就無人開口。可是，下課之後，馬上傳遍全校，學生編成歌謠：「安祿山，萬丈高，文有豹，中間還有一隻大呆鳥。」

這個笑話傳出後，學校當局覺得不能再緘默，但又不便直接同毛澤東講，恐怕損傷了他的自尊心，於是就去找易培基，把經過情形詳細說一遍。

易培基也萬不料毛澤東會如此不通，決定替第一小學校長，馬上派人去文化書店找他，晚間，毛澤東來了，易培基正在吃晚飯，當時讓他坐下，又添一雙杯筷，斟滿又倒了一杯酒，擺在毛澤東面前。

毛澤東喝了一杯酒，精神大振，捧着飯碗說道：「老師找我有什麼事嗎？是不是個張的事已有眉目了？」

易培基道：「那件事尚無消息，我找你來是有關你自己的事，你最近教書情形怎樣？」

毛澤東當時一驚，知道安祿山出了毛病，笑着說道：「大體還好，學生對我的學識都很欽佩，不過，因為我的年紀輕，學生都不怕我，常常同我開玩笑，我也端不起老師的架子，有時就故意說些笑話，引他們笑了，這樣才能提高讀書的興趣。」

易培基連連點頭，表示贊許。

毛澤東又說道：「最近有的學生問我安祿山，我故意說是地名，亂扯一通之後，才告訴他們是人名，剛才是開玩笑的，相信學生經過這樣講解之後，一生一世也忘不了安祿山了。」（一四〇）

嫁

就在這時候，一件重物在他的頭上擦過，急速地向着山谷下面滾去。一聲漫長的慘叫聲徹山谷，引起了許多迴聲，在山谷裡動盪不止。

方策一陣心血狂湧，抱住了自己的頭，我醒地說：「天，他完啦……」

四周的空氣靜下來以後，方策站起身來，向着山腳下望。他除了看見白茫茫的一堆夜霧在山谷裏浮現，就再也看不見別的東西了。

他收歛起他的悲哀，用繩子將麻袋縛在自己的背上，繼續向着山上爬去。

半夜過後，他找到停車的地方，方太太見方策獨個兒回來，詫異地問道：「叔叔呢？」

「他跌下山谷去了！啊……」

「走吧，我們沒有時間了。」

汽車開動以後，方策開始想到未來的幾個關口，不但過力上不可怕，就是時間也不容許。如果在天放光之前還不能走出高家廄的勢力範圍，那末他們很可能被捕回。他想來想去，唯一的辦法是把麻袋綁在汽車底，這樣如果套關的人不對他們作特別仔細的搜查，諒來可以通過。

方策命司機停車，下車來做完這件事，繼續趕路。

他們來到第二個關隘時，套關的人打着電筒過來檢查，他們問車上的人去那裏，方策說是到成都探親，所以套關的人依然檢查得很仔細，用電筒在車底照來照去，方策以為這一次一定逃不過，可是檢查員一聲「放行」，司機就沒命地向着前面開去。

「真奇怪」，方太太說：「我以為這次一定逃他們查到了，那知道他們並沒有查到。」

「這都是例行公事，他們檢查時很馬虎。」

「但願下面的幾站都不再查車底。」

「平時很少查得如此仔細的。」

第三站和第四站都檢查得很仔細，可是沒有人發現車底的錢。這時天已大亮，方策恐怕高家駿已經發覺他逃走，通知最後一個關隘阻截，所以嘱司機趕時間衝過關去。

他們來到最後的關隘時，已經十點鐘，幾個武裝士兵橫着槍站在那裡，遠遠地就做出阻攔的樣子。

汽車停住以後，一個軍官上車來檢查，方策一見這個人，立刻驚得呆住了，因為他就是當初逮捕他的連長。他笑嘻嘻地望着方策，說道：「方大律師，久違啦，你這次離開四川去有甚麼貴幹嗎？」

方策早就沒有氣力說話，他知道他還能夠從監獄裡出來，完全是高家廄想開一個玩笑，作為一種娛樂而已。

「我到成都去，我母親在我妹妹家裏得了重病。」他說。

「可以讓我看一看你的隨身行李嗎？」

「你盡管看好了。」（一〇〇）

一家人

世界短篇小說名著選譯　英·皮支高孚原著　保克譯

愛蜜說得激動起來，不顧一切地：

「你永遠不會想到我，你祇想到『媽』。她就會主張我們分開來睡了，你也一口應承。」

她說得哭起來。般西伸臂攬抱，給她一手推開了。愛蜜接着說：

「媽時常爲了買那張彩票的事罵我，她總說我亂花錢。我真不願意見這種情形。」

吃餐時候，她雖坐在大聯兒家人裡面，自覺比生客還局促，其中有般西的未婚弟弟，未出嫁的妹妹，和兩個孫兒，圍坐了一桌。父親經常嘰咕着飯菜不好，有時把餐碟推開，憤怒地走了出去。孩子們祇有對着碟子發怔，不敢跟他的視線相接觸。「媽」總是一言不發，臉兒紅得像發燒般。

有幾次，愛蜜聽到父親跟兩個受僱的年青司機，嘮嘮地高談闊論。

父親最高興的事，是吹嘘他們「炒魷魚」，和找尋他們的過失。

他一把抓住他們的前襟，從前門石階上直推到狹街的牆邊，卻冒突然地凑近他們的臉兒怒吼。

石階旁邊停泊着一輛汽車，這是父親的財產。

裡面吵鬧的聲音，往往使過路人吃驚弗親，打聽發生了什麼事情。

盡管那樣吵吵鬧鬧，父親的生意卻經營得很好，有許多經常顧客，時常租用他的汽車作長途旅行。

「媽」告訴愛蜜，這是經營生意的唯一法門，如果父親不是那樣嚇打罵殺，對待這些年青人，他們便會怠工，把老闆壓倒。

「父親說的話，都是用過頭腦的，值得你聽聽。」

「媽」說時，苦笑了一笑。

父親有時很滑稽，擦着愛蜜說笑話，對她比家裡任何人都和善。但是愛蜜跟他在一起時，總有些惧惧危慄。

有一次，父親突然粗暴地捉住她的胳臂，半開玩笑，半威脅地說：

「你猜什麼，花兩個先令，去買那張鬼彩票？」

「我很抱歉，」愛蜜說，「我並不想——」

「啊，你得記住，這是我的錢呀，」父親說：「所有那些彩票跟馬票等，盡是混帳事。」（七）

二月皇后

歷史小說　一　南宮搏著

二零八：遇見可汗

由於隨從女僕的行禮，蕭春怡不便急退了，她祇得弓着身站在一邊，準備待可汗過去後再走。

突厥啓民可汗完全不曾看到暗處有人，但是，警衛們卻知道蕭皇后在，他們報告了可汗。

於是，啓民可汗命人招呼她，同時，向着她的方向走過來——他們相見了。啓民可汗爽朗地呼喚蕭皇后，蕭春怡不安着，行了一個禮，再說：

「夜來不能睡，出來看看，無意闖走到此處！」

她解釋自己走到中央帳幕的原由，但是，啓民可汗卻不在乎她的解釋，極快地說：

「歡迎，歡迎，我亦不能睡，我帳中有酒，皇后請——」

蕭春怡在說完客氣話之後，準備告退的，可是，啓民可汗邀請了，她不便貿然就走，祇得說：

「夜已深，可敦大約也要睡了，不便深擾了。」

「不妨事，可敦不和我住一帳的，請！」啓民說着，逕自轉身向回走。

蕭春怡尷尬了，不聽邀，在禮貌上，是缺失，因為對方是君主。但若聽邀，深夜入帳，與一位君主飲酒，也不妥當，因此，她偏促着，可是，她的隨從女僕卻已上前扶了她行。

形勢造成她非入可汗大帳不可了。

大帳門帷揭開，蕭春怡首先感到暖熱，隨着，她看到帳內燈燭輝煌，有酒筵，也有四五名女子在，這一見，使她窘迫——雖然是亡國之遺，但是，她總是前朝的皇后啊！半夜而出現於這樣的場合，多麼不適宜。

前行的可汗於入帳後一揮手，把那些女人就匆匆地退入後帳了。緊着，有僕從來收拾用具，整理坐席。

於是，啓民可汗回轉身，笑向蕭春怡說：

「皇后請——」稍頓，他又說：「裡面很暖，皇后似乎要除御外衣。」

當可汗說話時，兩名侍女已上前，為蕭春怡除去外衣——她窘迫，因為，她裡面所着是睡袍，由於不能睡而出來走走，她並未更衣，現在，着了睡袍而與可汗相對，多麼不適宜。於是，她訥訥地解釋：

「夜間出來閒步，不意會見可汗，衣服不整……」

「年前，我也一樣呵！」啓民可汗笑着坐下來：「在我們這邊，和長安洛陽不同，我們比較隨便，皇后，很難得——先飲一杯！」

播音電視節目

香港電台

中文台波長：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展書讀。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。五十六分，時代曲。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，中文教育性廣播。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，空中小園地。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「庄家扮算」。十五分，粵曲。卅分，漁民天氣預告，名作品「紅拂傳奇」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，祝君康健。三時，南音。卅分，咪前展書讀。四時，時代曲。五時，旅行漫談。十五分，粵曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，時聲詞韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，中文教育性廣播。七時，時代曲。十分，一週影評。卅分，時事實錄。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時難」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，每週報章文摘。十五分，論壇預測。卅分，故事「瓦崗寨」。十時，時代曲。十五分，解心粵謳。三十分，民歌。十一時，粵曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報，時代曲。十五分，特約節目「偉大的母親」。卅分，小說「小娘惹」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，烹飪講座。三十分，小說「與虎同眠」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，粵曲。二時，小說「母親的秘密」。卅分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。五時，小說「尋寶記」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。卅分，粵曲。七時，小說「勒馬懸崖」。卅分，[illegible]有獎節目。八時，小說「白髮兒魔」。卅分，賽馬漫談。九時，小說「捕風捉影」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

（第二台波段：一二七〇千週，波長二百三十六公尺。）

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂醒子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。四十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，媧魂「女外交家」。卅分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「黑色姻緣」。卅分，股市報道，時代曲節目。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。卅分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。卅分，小說「琵琶記」。四時，天氣報告，時代曲，股市報道。十分，轉播足球賽「警察對巴士」。五時十分，時代曲。卅分，升中指導。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，怡情小築。七時，粵曲。卅分，時代曲。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。卅分，體育雜談。四十五分，時代曲。九時，天氣報告。十五分，馬場動態。卅分，小說「十殺案」。十時，中國文選，明日節目預告。卅分，小說「蛇蠍美人」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「怒」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，練馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，子女教。十五分，時代曲。卅分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「夜走珠璣巷」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「金相盒」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「賣花與賣炭」。二時，粵曲。卅分，南音。三時，戲劇人生「生活在今天」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務，尋人報告。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，粵曲。廿分，轉播甲組足球聯賽「警察對巴士」。五時十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「神準胡立峯」。六時，[illegible]點唱。卅分，千面金剛「玫瑰淚」。七時，時代曲。十分，賽狗預測。卅分，歌唱小說「拜倒石榴裙」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，賽馬座談。四十五分，鑑氏探案「商業間諜」。九時，小說「歡樂人生」。卅分，錄轉港台：一週影評。五十分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，越劇「鬼與張生」。卅分，歐西流行歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「期待」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，甲聲音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客家山歌。十一時，潮劇歌曲。卅分，明清故事「大澤龍蛇」。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮劇小說「珠寶女騙賊」。卅分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，潮曲。五時，潮語故事「書劍恩仇錄」。金價報告，節目報告。三十分，時代曲。六時，京劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。卅分，新聞報道，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇小說「單生獨」。三十分，國語戲劇小說「春風得意馬蹄疾」。九時，戲曲漫談。三十分，上海滑稽。十時，彈詞欣賞。三十分，古今談。四十五分，歷代演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

十六時，節目預告。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，大頭仔。四十五分，國粵語會話。八時，民間歌劇「香海灘」。九時，誰是獲勝者。卅分，西片「虎穴追蹤」柏奧勒基主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

（中文台波段：七一五千週，波長四百零八公尺。）

七時，早晨音樂。十五分，晨曦喜慶。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告。專曲。九時，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十二時，時代曲。卅分，西曲點唱。四十五分，時代曲。一時，粵曲。二時，小說。三時，天氣及漁民天氣報告。三十分，潮國之音。四時，小說。五時，時代曲點唱。卅分，兒童節目。六時，粵曲。卅分，馬場風光。七時，歐劇小說。卅分，時代曲。八時，佳歌男人。四十五分，時代曲。九時，天氣及漁民天氣報告。卅分，西曲點唱。三十分，粵曲，天氣報告。

婦女們的福音　想促進胸部健美　曲線增加
請速利用　秋冬進補　唯一口服
豪乳靈　史覺沫效

歐威廉　中醫師　專科老中醫師　白蝕之害
白蝕　即白癜風
保持世界最優榮譽廿八年在世
雖＊患者自慚形穢

二＊生幸福斷送殆盡
鵝掌瘋

痛＊難忍皮開肉裂
歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽廿八年　提防魚目混珠　東施效顰
診所　香港東區波斯富街二十號三樓　近紐約戲院側　電話七七二〇一五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老實公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場燕窩街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
305	316
306	318
307	320
308	321
310	323
	324
	325
	339

租售

- 灣仔土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589
- 榮利唐樓 灣仔街有伙入舖售二萬餘元 紙廠唐樓宅 電話：2267926洽
- 花園大厦 石屋平賣
- 平石屋賣
- 新樓租售
- 旺舖廉售
- 洋樓租售
- 舊物平沽
- 恒興建業公司新樓出售
- 金冠大厦
- 堅道寶苑洋樓 近荷李活道 分層租售 電話：224676、220291、287382
- 崇德樓唐樓 九龍大角咀 大房 有人伙 五年付款
- 全層租售 土瓜灣
- 唐樓租售 英皇道
- 石舖魚香
- 臺廳兩房 萬餘元起
- 金華樓
- 石屋平賣
- 租舖旺租 三百餘元起
- 平通港九 商業一樓
- 減價招租
- 閣仔出租
- 唐樓特平
- 新樓出租

招租

- 地王旺舖 免頂廉租（香港） 銅鑼灣一港大厦 大九百貨 公司對面
- 新界工場
- 廠房平租大小任擇 廣東道1155——1163由8200呎起至13000呎 順寧道265——277由1400呎起至5200呎 知租電話：891346
- 地下平租
- 住宅及舖位
- 英專廉租
- 買樓租任好
- 唐樓出租
- 旺角地王 旺舖廉租
- 尖沙咀梗房
- 舖位廉租（九龍）
- 半山平租
- 向南二百五
- 洋樓招租
- 特平舖位
- 佐頓碼頭樓
- 樓宇招租
- 旺舖出租
- 工廠招租
- 廠房廉租

出讓

- 豪華餐廳
- 平讓
- 地盤廉讓
- 廠房廉讓
- 幼稚園急讓
- 理髮廳讓
- 學校廉讓
- 打片機讓
- 工商旺舖
- 旺舖出頂
- 士多急讓

招生

- 九龍日語講習所 法學士高橋先生能操粵語講解 七週年校慶酬謝各界特設優待班 月費15元班額所限報名從速 九龍彌敦道平安大厦八樓14號按7字 普慶戲院斜對面
- 婦女補習學校
- 英文打字 國語拼音
- 補習夜校
- 強身術
- 街坊日語
- 英婦會話商
- 業信
- 育才托兒
- 文完補習社
- 數理化
- 大學化學物理數
- 中央男女教師
- 香港職業商科學校 初級會計商業信札 英文中文 出入口文員班
- 做旗袍
- 航海三副
- 哈佛商科學院
- 託兒所
- 香港法文專科學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓日夜新班 日文班 法文班 英文文法班 商科班 德文班 英婦會話班
- 出國一學技傍身
- 歡迎托兒
- 招宿生
- 寄宿托兒
- 會計速成
- 九龍商科外國語學校 日夜 不限年齡專收成人校址：彌敦道564號4樓電880171 英婦會話 英文拼音 英文文法 打字 進出口文員班 中或英文簿記會計 信札 日文 法文 珠算國語 各級數學理化

徵求

- 君欲另謀出路否
- 理賬報稅
- 培正理科
- 報稅理賬
- 精理賬務

待聘

- 美林裁剪
- 出入口專科
- 國際女子健美會
- 健美
- 永生英文中學附屬小學 招寄宿生
- 冷凝膠

聘請

- 眞善美婚姻服務公司 首創辦理結婚服務 禮服攝影化粧喜車筵席 代辦中西婚禮 求徵通訊及世界 婚姻是你唯一歸宿 家庭才是人生溫暖
- 誠徵女友
- 徵求舊郵票
- 僑徵婚
- 三藩市
- 急聘教師
- 招請車工
- 聘女教員
- 聘請職員
- 聘請書記
- 請後生

啓事

- 鳴謝梁氏宗親總會
- 聯益公司
- 辭職啓事
- 鳴謝啓事
- 招僱後生
- 飯店招請
- 徵聘職員
- 誠聘外勤
- 營業員
- 聘請教師
- 有職求才
- 玩具油工

商業

- 房屋貸款
- 尋人啓事
- 何致卿啓
- 張達環 尋妻啓事

尋訪

- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 遺失聲明

遺失

- 領吊金
- 領吊金
- 領吊金
- 領吊金
- 鳴謝南海同鄉

其他

- 噴油修理

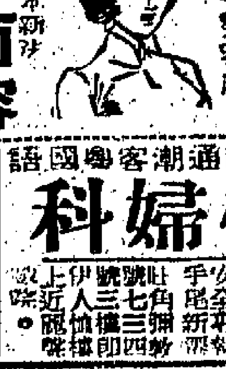
- 內線電話
- 五毫影印
- 精修收音機
- 小型蒸氣燙斗出售
- 門口地毯
- 影印
- 影印
- 影印
- 影印
- 掌紋
- 塑膠招牌
- 創貓
- 鴨鉗眼
- 大中影印

搬運

- 立生搬屋公司 電話 香港243295 九龍800193
- 元泰搬運公司 電話882266·842671 專門搬屋
- 萬能角鋼 直接進口·售價最平 冠南華公司 新填地街771214·上海街814508
- 萬能角鋼
- 萬能角鋼
- 名廠複寫紙
- 亞拉伯
- 新穎打火機
- 五毫影印
- 昌記裝修
- 卅元搬屋
- 中聯搬屋公司 日夜服務 港717922 九631288 取價最平·服務最好·大小歡迎
- 九龍搬運公司 專門搬屋 電話：八四五八四五六、八四四四九五六
- 幸福搬屋公司 電話630110 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠
- 永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務·運費廉宜·大小歡迎
- 國際搬屋公司 九845353 港736446 日夜服務·大小歡迎 工作最好·收費最廉
- 新龍搬屋公司 日夜服務 電話：852427 849159 工作最好·取價最平·大小歡迎
- 立勝搬屋公司 日夜服務 港772755 九848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎
- 安全搬屋公司 九675872·673488 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

醫藥

- 黃標專科 腰病丹
- 羊吊靈丹
- 一定通
- 洪冠洲
- 許德中醫 毒
- 陳劍秋 老中醫 專治皮膚
- 男人虛弱
- 男性寶
- 謝金石
- 面容
- 狐臭 疤痕 曲綫



- 雷德光 中醫 耳鼻 皮膚 尿病
- 特效包癒耳鳴
- 男性 退化症
- 饒少樞
- 尿病 無效還銀
- 余玉芬 婦科
- 何守祥 喉
- 徐熾生 氣
- 倪近仁 風
- 陳玉梅婦科
- 莫敬仁 痔瘺
- 黃素珍 婦科
- 肛瘺脫肛
- 痔瘺 苗樂天
- 吳冠民 專科中醫 胃
- 鼻紅散 口臭散 喉痛散
- 肯病專家
- 根除鼻病
- 巴斯德
- 驗血驗尿
- 林佩珍 婦科
- 頸癧 國醫文清
- 黃華 痔瘺 無痛脫落·永不復發
- 莫平 痔
- 余志文日本針灸氣功治療院
- 大小婦科
- 風濕骨痛
- 脚軟丸
- 耳鼻喉 德芬